

THE HARVARD ORIENTAL SERIES

VOLUME THIRTEEN

# HARVARD ORIENTAL SERIES

EDITED

WITH THE COÛPERATION OF VARIOUS SCHOLARS

BY

CHARLES ROCKWELL LANMAN

CORRESPONDING MEMBER OF THE INSTITUTE OF FRANCE (ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS  
ET BELLES-LETTRES), ETC., PROFESSOR AT HARVARD UNIVERSITY

## Volume Thirteen

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Published by Harvard University

1912

THE  
PANCILATANTRA-TEXT  
OF PURNABHADRA

AND ITS RELATION TO TEXTS OF ALLIED RECENSIONS

AS SHOWN IN

PARALLEL SPECIMENS

BY

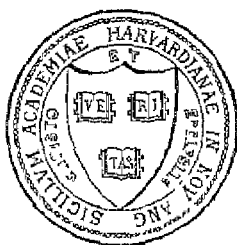
DR. JOHANNES HERTEL

PROFESSOR AM KÖNIGLICHEN REAL-GYMNASIUM, DORBELN, SAXONY



CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS  
Published by Harvard University  
1912

The volumes of this Series may be had, in America, by addressing AND COMPANY, at New York or Chicago or San Francisco, or at 129 Beacon Street, Boston, Mass.; in England, by addressing Messrs 9 St Martin's Street, Leicester Square, London, W.C.; and in Continer addressing Mr. Otto Harrassowitz, Leipzig —For the titles and descripti see the List at the end of this volume.



PRINTED FROM TYPE AT THE  
UNIVERSITY PRESS, OXFORD, ENGLAND  
BY HORACE HART, M.A.  
PRINTER TO THE UNIVERSITY

*First edition, 1912. One Thousand Copies*

## PREFACE

IN the Preface to volume xi, I have already explained that I originally intended to publish the material of this volume with that of volume xii. Technical considerations (they concern the bookbinder's art) forbade. The size and shape of the sheets on which the parallel specimens are printed, made it desirable to mount them on guards, like the maps of an atlas, and to fold each half of each sheet a single time in. It is hoped that this arrangement, and especially the fact that the specimens are in a separate set of covers, will prove admirably convenient.

At the time of the issue of volume xi, I expected to print these parallel specimens in polychromy (see volume xi, page xvii), and have accordingly alluded to them as 'polychrome specimens' or 'coloured specimens' here and there in my occasional papers. The polychrome process was given up on account of the inordinate expense which it involves. It is hoped that the use of several different kinds of type will not prove more confusing than the use of different shades of colour. At best, the distinctions are difficult ones to render. My sincerest thanks are due to the Controller of the University Press, Mr Horace Hart, for his patience and skill in meeting my wishes.

JOHANNES HERTEL.

*Grossbauchwitz bei Doebeln, Saxonv,*  
*March, 1912.*



## PRELIMINARY REMARKS

1. The four Parallel Specimens contained in the following pages are published to show as clearly as possible,

- (1) the genetic relations in which the Sanskrit recensions of the Pañcātāntra down to that of Pūrṇabhadra stand to one another ;
- (2) the value of the MSS. of the single recensions

2. Types.—The signification of the different types in which the Parallel Specimens are set is as follows:—

*Full-faced Roman* The secondary recension of the Tantiākhyāyika (Śār. β) and the verbal agreements of the following texts with the wording given in the column 'Śār. β'

*Italics*. The text of my edition of the Southern Pañcātāntra (SP), as far as it deviates from Śār. β, and the verbal agreements of the following texts with the deviating wording given in the column 'SP'

*Roman* The textus simplicior (Simpl) of the H-class, represented by the Hamburg MSS III, as far as it deviates from Śār. β and SP, and the verbal agreements of the following texts with the deviating wording given in the column 'Simpl'

*Small Italics underlined*. Ksemendra's text, as far as it deviates from Śār. β, SP, Simpl, and the verbal agreements of the following texts with this deviating wording given in the column 'Ksem'

*Small Roman underlined* Somadeva's text, as far as it deviates from Śār. β, SP, Simpl, Ksem, and the verbal agreements of the following text with the deviating wording given in the column 'Som.'

*Full-faced Italics*. Pūrṇabhadra's wording, as far as it deviates from Śār. β, SP, Simpl, Ksem, Som, and the verbal agreements of the deviating text given in the column 'Pūrṇ.' with the text of the σ-class of the textus simplicior, represented by the edition of Kielhorn-Bühler and of the MS h. The σ-class of the textus simplicior is one of Pūrṇabhadra's sources (see vol. xii, pp. 12-14, p. 27 ff., pp. 57-67, and p. 72 f.).

3. Signs.—Transpositions of single words of older texts in later texts are marked with an asterisk (\*). Omissions of single syllables or of members of a compound are marked with a hyphen (-).

**4. Editions and MSS.**—The wording and various readings of the *Tantrākhyāyika* and of the *Southern Pāñcatantra* are given from my critical editions of these texts. The *textus simplicior* is given from the two Hamburg MSS. II. The notes contain the complete variants of these two MSS, of the edition of Kielhorn-Buhler (K and B), and of my MS h. The readings given in the notes to *Ksemendra's* text are those of the editions of v Mañkowski (v. M) and of Śivadatta-Parab (Ś). v. Mañkowski's MSS. are marked with B and P (i.e. the text given by Peterson in the Introduction to his edition of the *Hitopadeśa*), the MSS. used by Śivadatta and Parab with K and Kh. *Somadeva's* text is given according to the editions of Brockhaus (Br) and of Durgāprasād (Du). With these I collated the following MSS. quoted in the footnotes: A = I. O. 1881, E. 3957, B = I. O. 2165, E. 3949; C = I. O. 1102, E 3955; K = Sanskrit Coll., Calcutta. 1796; P = Decc. Coll., Puna, 660 of 1887 92 (see Peterson's Fourth Report, p. 25). All these MSS. are paper MSS. in Nāgarī characters. The bhūrja MS, bought by Buhler and preserved in the Deccan College Library, was not forwarded to me, as it is in a condition which forbids its being sent to Europe. *Purnabhadra's* text is given from my own edition, IOS. vol. xi. The footnotes contain the variants and the blunders—excepting only wrong spelling and wrong sandhi—of the MSS. bhΨA Bh.

**5. Specimen I** contains the story Purnabhadra I, vii, Lion and hare, compared with Śar. I, vi, SP I, vi, Simpl. I, vii, Ksem. XVI, 292, Som. LX, 91.

**Specimen II** contains the story Purnabhadra I, xi, Blue jackal, compared with Śar. I, viii, Simpl. I, x, Ksem. XVI, 310.

**Specimen III** contains the story Purnabhadra II, ii, Mouse and two monks, compared with Śar. II, i, SP II, i, Simpl. II, i, Ksem. XVI, 402, Som. LXI, 86, down to the beginning of Purnabhadra II, iii.

**Specimen IV** contains the story Purnabhadra III, xvi, Frogs ride a serpent, compared with Śar. III, x, SP III, x, Ksem. XVI, 513, Som. LXII, 152.

**6. In Specimens I, II, IV** the respective passages of *all* the old Sanskrit recensions are given. **Specimen III** is *only intended to show* the manner in which Purnabhadra contaminates his two main sources, viz. Śar.β and Sunpl (see vol. xii, p. 28). Hence only the respective passages of these two recensions are given besides his own text.

**7. Critical Results to be derived from these Specimens.**—From these specimens it appears that almost all the text of Purnabhadra is contaminated in them from other Pāñcatantra recensions, especially from the secondary recension of the *Tantrākhyāyika* and from both the recensions of the *textus simplicior*. This is just the thing we should expect from his own words (Prašasti, stanzas 2 and 3; cp. vol. xii, p. 27). As the text printed in the column 'Purn.' is based on bhΨ, our specimens moreover show that the text contained in these two MSS. is most consistent with Purnabhadra's sources.



**Specimen I.** In this specimen, Bh agrees against bhΨ with the textus simplicior, or with some of its MSS., in lines 45 (III), 64 (HI, K), 65 (HI, hK), 69 (III, hK), 70 (but ep. h and K), 81 (but ep. h), 83 (but ep. h), 90, 95, 98 (but ep. hK), 115, 121 (but ep. h), 154. In several of these cases the σ-class agrees with bhΨ against Bh. It has been shown in vol. xii, p. 71 ff., that in this as in many other passages the text of Bh has been corrected from some MS. of the textus simplicior of the H-class. The cases in which Bh agrees with Śar against bhΨ—l. 8 and l. 99, an inserted to and a transposed na—are so insignificant, that we may safely ascribe them to mere chance. In the third case, l. 81, the reading *velā°* for *kālā°* no doubt is taken from the textus simplicior. None of the numerous other deviations of Bh from the text of bhΨ are supported by any other old source, whereas in these cases the other sources corroborate the readings of bhΨ.

Amongst the numerous deviations of A from bhΨ, only °nāpi° for °nābhi°, l. 55, agrees with the Hamburg MSS., but not with hK. against bhΨ, and l. 69, *upatiṣṭati* for °to with III h, but not with K. In l. 119, A omits °var° with the textus simplicior. These cases are scarcely worth mentioning. In no single case does A agree with any other old source against bhΨ.

In lines 61, 179, 190, 193, and 194 Purnābhadrā's text agrees in single words with that of Somadeva. This cannot be due to mere chance in the case of l. 187 ff.; for no other old recension but Somadeva, Purnābhadrā and the σ-class of the textus simplicior speak of the lion's roaring and of its echo from the interior of the eastern. This additional feature no doubt belonged to some old MS. of the K-class of the old Pañcatantra, whence it flowed into the text of the North-Western Brhalkatha and into that of the σ-class of the textus simplicior, and again from this text into Purnābhadrā's wording. Cp. also the purport of Purn., l. 7, with the corresponding passage of Somadeva.

In the other specimens, the cases in which A or Bh agree with other old sources or with single MSS. of them against bhΨ are still more scanty, whereas the deviations of these two MSS. from bhΨ and the other old sources are very considerable.

**Specimen II.** L. 4f Bh against bhΨA; ep. Śar and Simpl.

L. 9 ABh against bhΨ (nagarā°) with Śar. (nagarā°).

L. 18. BhŚar nīh°, bhΨAKsom nīhā°.

L. 28. bhΨA wrong āgamam; Bh Simpl. correct āgatam.

L. 29. bhΨA vijñāyate (Ψ spelling vijñāite); Bh Simpl. jñāyato.

L. 37 bhΨ vrajata, A brajata, h vrajatah; Bh I correct, H vrajatah.

**Specimen III.** L. 89. Bh om. tu with Śar.

L. 52. Bh's reading is a miscorrection of that of bhΨA.

L. 71. bhΨA and Simpl. B tāḍayan; Bh and Simpl. III h paritāḍayan.

L. 78. bhΨ and Simpl. h tvadīyamatham; Bh ASimpl. HIB tvadīyam matham.

L. 117. bhΨ °trāsārthenānena, A °trāsārthe a°, Bh °trāsārtham anena,  
Simpl. H I B °trāsārtham e°, h °trāsārthasyan o°.

L. 126. bhΨ drāk kūrdate, A prakūrddatı (pra being evidently a mis-  
reading of drāk), Simpl. h B prakūrdate (cp A), Bh kūdazıti, H I  
kūrdate, all three om. drāk.

**Specimen IV.** L. 11. bhΨA °bravīt, Śār. SP and Bh āha.

L. 24. Bh and Śār. ins. yat before tvayā, omitting it before matsuto.

L. 28. bhΨA ājagāma; Bh SP āgatah, Śār. āgato

L. 40. bhΨ °saṃsparśa°, A °sukhasparśa°; Bh Śār. °sparśa°.

L. 53. Bh om eva with Śār



- yasya buddhur balam tasya urbu l dhes : kuto balam P  
 v sa ni : l u h h āśakena n pātītaḥ  
 3 Karatuko āha katham tat P l a u h h kathavati  
 4 asti kasmīnścid vanadīśi madonmatto Manda-  
 5 matīlūmā simbah. sa cājasram eva mrgotsādanam  
 6 kurute  
 7 mrgasya dṛṣṭasya na sahaḥ.  
 8 aṭha tadvanaṅgāḥ sarve sāraṅgavarāhamaluṅ-  
 9 gavayaśaśakādāyo mīṭra dīnānanā  
 10 mahītalā-  
 11 -vasaklajānavah \*pranataśrasaḥ savinayās tam  
 12 mrgapatih vījāpayitam ārabdhāḥ :  
 13 'alsm. dera, paruloku-  
 14 viruddhonaṣṭi- -upśarpsona mskārana-  
 15 survasattvotsadanakarmaṇā kṛtoun !  
 16  
 17  
 18 śrūyate ca :  
 19 ekasya janmano 'rthe muḍhaḥ kurvanti yāni pāpāni,  
 20 janayanti tāni dukkhaṃ teṣaṃ janmāntarasahasraṃ.  
 21 tathā -  
 22 apavado bhaved ; ena, yena vipratyayo bhavet.  
 23 narake gamyate yena, tad budhaḥ katham ācare ?  
 24 punaś ca :  
 25 sarvaśucinidhanaṣya kṛtaghnaṣya vinaśinaḥ  
 26 śarīrakasyāpi kṛte mūḍhāḥ pāpāni kurvate.

by cop II B A *nygochedanam*, corr. in A to *nygochedanam*, which is the reading  
 of Bh Y Cp 'Variants' on 10, 17 II 7 bh V *duśaspa*, cp. *Soumā* va II 8  
 Bh ms. 10 after *aṭha* II A *saṅgama śaraha* ('*śa* corr. to '*ha*') *māsaś*?; Bh *sāraṅga-*  
*mahisāśakavayāśakal obayo*; cp. *Harah. MSS.* II 9 Bh tranp. *dīnānanū*  
*nalīya* II bh *gāṭā* II 11 A *pranataśrasaḥ*; Bh *pranānaya savinayam tam* II  
 13 bh *param toka*? II 14 Bh '*viruddhe na*' II Bh *survasattvānāṃ mīḥāraśchedana*  
*kaṃpand kī*?; bh *nāphāranasaraśchedośchedana*?, A *nīśīkārāpavaraṇāśchedo-*  
*śana*, '*śe*' apparently corr. from '*che*'; F *nīśānānārasaśchedana*?, cp.  
 above l. 5 II 19 A *janmāntā* II 20 Bh ms. *nanaṃ* after *tāni*, om. *teṣāṃ* II  
 A *dukkhaṃ* II 21 Bh *tathā* II 23 bh *tena* II 24 Bh om. *punaś ca* II  
 26 A *kṛti* and *kurvanti papāni* II

Simpl. 1 H *nirbuddha* to, I *nirbuddha* ca II 3 h *Karatuko āha* II K *sa āha*  
 for *ca bhūti* II 4 K om. *asti* II K *reue* for *vanamathye* II 6 H *dhanyānu cā* II

27	
28	tat prasida!
29	vayam tu svāminā
30	ekakam vandaram vi-
31	rena
32	svajātisamuttham proṣayamaḥ.
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	

Variants.—SP. 30 FHO satyam, EI om satvam || 31 EI om āka-  
rtham || 32 NA sampādyaṁaḥ ||

Pūṛṇ. 28 bh mānathkulocchādanam, ΨA mānathkulocchēdanam, Bh mānath-  
kulocchēdanam || 29 A gatah kāranam || Bh apā for ca || A svam || 32  
Bh om. pratāham || Bh pr. vāpasyāma || A mati for sat || 33 Bh cchedo ||  
35 Ψ evam for esa || 38 bh māśim || 45 Bh ajam and vajam || Bh m- n-  
after yo || 46 A piḍih for tṛpti || Bh <sup>u</sup>nāh || 47 Ψ patay || 48 bh  
\*romkavām va || 51 bh ha, BhA hu for ca || 52 A svayate || 53 Bh ma-  
thas and the following line after 1 60 Bh saphasam; cp t samp! K! || 54 A

27  
 28 tad etoj jñātvā mūsmatkarlośśūdanāy kartum  
 29 arhasi; yatkāraṇam. vāyam eā svaminā  
 30 okaukam vanācarāy vā-  
 31 rakoṇa sthānasthitā vāyadhārā thām  
 32 pratyāthām prasaṅgasyāmāh.  
 33 evam satī devakīyavṛtter  
 34 asmajjātes ca vā chedo  
 35 'na bhavati tad eṣa vāyadhāmo 'mūsthyā-  
 36 tam uktam ca:  
 37 Śaunthī śaunthī ca yo rasīnam upabhumkte yathabalam  
 38 m. ayam iva kṣamāpāh, m. pūstīyā pūstīyā vājet.  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45 aya iva prajā vāyadhāyo hanyāt pṛthivīpatih,  
 46 tasyaika jāyate tṛptī, na dehīya kathamānam.  
 47 phalāthi nṛpatīr lokān palayed yatnam asthāt,  
 48 dānamānāditoyena utakara 'ukuram iva.  
 49 } (Cp. Pū. line 53 f.)  
 50 }  
 51 yathā pūr duhyaṭe kale palyate ca, tadha prajāḥ;  
 52 cicyate cīyate caiva tadā pū-ṣṣphalaprada.  
 53 } utpadīpo dhanasāccham **prajābhyaḥ 'samgrahaṇa apī**  
 54 } autarasthair jāmadhī śubhīnāḥ bhakṣyate mīva kenat.  
 55 yathā bijākulāh sukṣmāḥ prayatnābhuḥkṣitāḥ  
 56 phalaprada bhavet kale, tadval lokān samakṣitāḥ.  
 57 hiranyam dhanyarātmanā pūṣṣā vīvidhīn ca.

27 yatas tavalkonij  
 28 fat  
 29  
 30 kīyatām asmā  
 31 adyaprabhūti tava  
 32 prati bhukṣārihan  
 33 evam krte tava t  
 34 bhavisyati, asmā  
 35 na syāt tad eṣa  
 36 uktam ca, yatah  
 37 śaunthī śaunthī ca y  
 38 rasāyanam iva pū  
 39 vidhūnā mantrāyū  
 40 prayacchati phala  
 41 prajānāṃ pālūnar  
 42 pīdanam dharmān  
 43 gopālena prajādhe  
 44 pālānāt posanāt q  
 45 ajām iva prajāṃ l  
 46 tasyaika jāyate tr  
 47 phalāthi nṛpatu  
 48 dānamānāditoyena  
 49 nṛpadīpo dhanasā  
 50 autarasthair guṇa  
 51 yathā gaur duhya  
 52 cicyate cīyate caiv  
 53 } (Cp. III line 49 f.)  
 54 }  
 55 yathā bijākulāh  
 56 phalaprada bhav  
 57 hiranyadhānyanāt

laksate || 55 A udīpārahāyā || 56 Bc lokānukṣitā || 57 A śaunthīyam,  
 cor. by cop. to śaunthīyam ||

h. svayamkosaṣya ||  
 vīttam āyūṣa, I vīttādh  
 h. prajāṃ || h. K. transp  
 h. K. kathamānam (na h  
 kāromhām ca || 49  
**samgrahaṇam apī.**  
 prajā || 52 I °prc  
 (h. prajāṃ) || 57

Simpl. 27 I tamīkēmanāḥ, h. tavābena (om. apī) || h. K. veyena for svāpa-  
 dena || 28 I sat || 29 I h. īyate || 30 I h. īyate || 31 I tadā 'bhū' || h. °syāpī  
 sukṣmānāḥ nṛpā dīnam prajā bhakṣyate ityāy, K. tadātrāpāyāyā jāyate veyena  
 pālānānāḥ eṣa nṛpā bhakṣyate ityāy || 32 I samasṛjati || 33 I f. vādhā kṣamā, K  
 kṣamā vādhā || 34 h. ca for pūṣṣā, K. vā. ca before pūṣṣā || h. vāpārahāyā,  
 K. arārahāyā || 35 h. tad evam vāyadhānam autarasthīyam || 36 h. K  
 oca. yathā || 37 K. nṛpā || 38 I mṛṣṭi || 39 h. mṛṣṭīyāyā || 41

Kṣem. 30 I °prc

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71 tathā sthite kālaparyayae chaśakasya vāro 'bhya-

72 gataḥ . sa tu sarvamrgāñjāpīto manasi

73 cintayām āsa : ' antakaro 'yam mṛtyumu-

74 khapraveśaḥ . kim adhunā prāptakālam ma-

75 ma ? ' iti . ' athavā

76 buddhumatāṃ kim aśakyam ?

77

78

79

80 sṃham evōpāyena vyāpādayami ! ' iti ta-

**Variants.**—SP. 62 O astūti || NA om iti || 65 EI tathā pabhūti tu  
 dāham amūnam chavītam bhūtiyann asti, NA tathapabhūti dīntam chāntam  
 N adds mṛgam, N bhūtiya, A bhūtiyātā, NA sthitaḥ || 66 P om, mṛtyu ||  
 71 EI tato dhūrtasasāhasya vāro āgataḥ || N lauda ca dhūrtarpadhāśabhaśape  
 vāro āyātāḥ; A hadāovā dhūrtamteś śasāhasya vāro āgataḥ || 72 O om s  
 'cintayāt || 74 EI kva yāniti || After urto 'ham a: tad upayanturam || A  
 upāyānta . . . n) cintayāmāham &c. || 80 N om asti || A tatāham sṃham ||  
 EI ghātayāmi, om iti, NA vyāpādayāmi, om. iti ||

**Śār.** 71 a <sup>h</sup>ite for sthite || a <sup>p</sup>aryayae || 72 a <sup>v</sup>asitamanās for manasi ||  
 After antakaro 'yam l. 73 the rest of the l. is lost in P || 80 a <sup>a</sup>ham for  
 sṃham || a ins sṃham after vyāpādayāmi ||

8 t ilā yī l | yat k me t pray bly l ky m l pti l  
 5) okā ug dhokut ah | nva l u to *māksayāh* |  
 6) aka... p sa ksaya... ksaya... yā... tā *samśaya* .  
 01 atha tadyaçāḥ *samākarūya Mandamati* āha 'aho,  
 52 satyam abhilitam bhavadbhūh; param yadi mam 'ā-  
 63 tūpavistasya naikaiko *mrgaḥ same-*  
 64 syati, tan nūnam sarvān apu bhaksayisyāmi,' *iti*  
 65 atha 'tathā !' *iti* pratijñāya nirvṛtibhājas tatr-a vāno  
 66 nibhayaś 'te paryatanti okaś ca *jatkiame-*  
 67 na vṛddho vā, van āgyayukto vā, śokagīasto  
 68 vā, putrakalatranāśabhīto vā  
 69 t usyāḥārtham madhyabhasamaye *pratidinam*  
 70 upatiṣṭhate, *iti*.  
 71 atha *kādācī* jatikiamac *chaśakasyāvastuḥ sam-*  
 72 *gataḥ* . sa ca sarvān *mrgaganur ājñāpita*  
 73 ; *iti* cintayam āsa :  
 74 \* *katham eṣa duṣṭasīṅho vadhyo bhaviṣyati ?*  
 75 athavā :  
 76 kim aśakyam \* *buddhimatām ? kim aśūdhyaṅ niścayaṅ*  
 77 *dṛḍham dadhatām ?*  
 78 *kim avaśyaṅ priyavacasāṅ ? kim alabhyaṅ ihōdya-*  
 79 *masthānām ?*  
 80 *tat* sīṅham eva vyapadayami !' *atha* manāṅ

58 tathauyad ap yat kim  
 59 lokanugrah h p  
 60 lokāṅgām samkṣayāc ca  
 61 atha teṣām tad āka  
 62 satyam abhilitam bhav  
 63 pavistasyātra nityam e  
 64 syati, tan nūnam sarvā  
 65 atha te 'tathā !' iti p  
 66 nibhayaḥ paryatanti ,  
 67 na yāti. vṛddho vā, va  
 68 vā, putrakalatranāśabhu  
 69 tasya bhojanārtham m  
 70 upatiṣṭhate.  
 71 -*atha kadācī* jātikiam  
 72 *yātāḥ* . presitāś cāme  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80

FURN. 59 Bh *ḥartava*, cp. l. 60 || 60 Bh *hṣaṅgā* for *samśaya* ||  
 Ψ *yati* || Bh *samśayaḥ*, ΨA *samśayaḥ* || After this line Bh repeats l. 59 (reading  
 \**ḥartavaḥ*), and then ms. our lines 531. || 64 Bh *sa vaṅ* || Bh om. *iti* || 65  
 Bh ms *tatas* to below *tatra*, om. to in the following line || 66 Bh *nibhayaś*  
*ca vanti* || Ψ *chah saṅgā* ' || 68 A 'bhūtrā' for 'nāśā' || 69 Bh ms  
*u ch e oṅ* to below *tasya*, putting *aharārtham* after 'samaye' || Bh om. *pratidinam* ||  
 BhA *upatiṣṭati* || Bh om. *iti* || 72 Bh ms *ap* after *sarvān* || bhΨA *ājñāpita*.  
 Bh *ājñāpita* || 73 Bh ms. *sa* after *iti* || 74 A *duṣṭāḥ sīṅho*; Bh only *sīṅho* ||  
 78 A *alabhyaṅ adyaṅ*?; bhΨ *alabhyaṅ mahodhyaṅ* ||

Simpl. 58 I *yathānuṃ* || h *kādānyad* || H *mahāpateḥ*, h *mahāpate* ||  
 59 K *manśarath*, h *mānśarath* || 60 h K *caiva* || h *yati* for *yanti* || h *sam-*  
*śayaḥ* || 63 h *manā* *ātropanāṅgā*, K *manāpy upa* || 63 H *misreading*

*evānchaḥ* for *eva nākaḥ*; h *evāne*  
 65 K *tathāva* for 'tathā ' *iti*  
*dī° pr°*; K *pratidinam* ||  
 K *tasyāḥārtham* || 70  
*chaśakasya vārah samāyādaḥ*  
*mandam*, etc. l. 81 || h *samjū*

Kṣem. 76 BŚ *kālam dān*

Som. 65 A *asūte*, C *asr*  
 suggests the loss of two padas  
 for *tad* ||



Śār. β. I. vi

- 81 syāhāraṇelām ksapayitvā  
 82  
 83 gataḥ. asāv api  
 84 kṣutkṣāmakaṇṭhaḥ krodhasaṃrakta-  
 85 nayanā sphuraḍṣvānadaśanasamgharsadamṣṭrā-  
 86 karālo lāṅgūlāsphālanākārabhayakrt  
 87  
 88 tam  
 89  
 90 āha:  
 91 'sukruddhair api kṃ kriyate 'nyatra prāṇa-  
 92 viyogāt' sa tvam adya gatāsur eva' kathaya! ko  
 93 'yam tava  
 94  
 95 velātyayaḥ ?'  
 96  
 97  
 98 asāv āha.  
 99 'na mamātmavaśasyātīkrāntū,  
 100 svāmīn, āhāraṇelā', iti.  
 101 asāv aprcchat: 'kena vidhrto 'si ?'  
 102 so 'bravit.  
 103

Variants —SP. 81 NA gtvā for hta || NA om kathancin || 83  
 EI āgucchot, NA āgamat || 84 E kṣutkṣāmakaṇṭhaḥ, NA kṣutkṣāmakaṇṭhaḥ ||  
 88 FHO ms tam || 95 EI ilumbhāḍ āgatāḥ; I add it || 99 A ms,  
 svāmīn before vāhān || EI āgam mamāparādhān (cp. Som., Simpl., Pūrn.),  
 A aparādhā ||

Śār. 81 a ksapitvā, β ksapayitvā || 86 a lāṅgūlā° || 91 aβ prīṇa° for  
 prāṇa° || 92 β satyam for sa tvam || a om. kathaya || 98 a kāsakāḥ  
 for asāv āha || 100 a om it || 101 a simhah for asāv aprcchat || 102  
 a kāsakāḥ for so 'bravit ||

Pūrn. 81 A gatyā, Bh velāḥkrāmam htvā vyākāntitāḥ dyaḥ tadmadho° ||  
 82 A vyapāyayam for vādhopāyayam || 83 Bh prāptah || 84 A velāḥkrāmīya ||  
 85 A silānā || Bh vyacimtayot. See Simpl. KI || 86 Bh karyak || 89  
 om āgatam || Bh om anyas ca || 90 Bh bhārṣayannāha || A om. all between  
 bhārṣayannāḥ and vīṣyāmi, I 97 Corr adds in margin; aḥya surman vīṣyagānān  
 bhāḥā, a mere conjecture || 98 bhBh śam || taghā corrected in Ψ by corr. to

Pūra I vii

81 \**mandam* gatvā *kālātkramam* vidhāya vyā-  
 82 kul-ahīdayas tasya vadhopāvam cintayan āi-  
 83 māse *siṃhasamīpaṃ* prayātaḥ . *siṃho* 'pi  
 84 velātikāmena *ksutksāmakaṇṭhaḥ* kopāvistha  
 85 śikvinī pari-luhann acintayat 'aho! mayā  
 86 prātaḥ *samastamṛgavadhaḥ* kartavyaḥ evam  
 87 'tasva cintayataḥ śāsako 'pi mandam mandam  
 88 gatvā pranamy-āgre sthitaḥ . atha *taṃ*  
 89 cītā-vātam anyac ca laghutarāṃ ava-  
 90 lokya kopā-jvalitātmā bhāṅtsya *amānaḥ prāha* .  
 91  
 92  
 93  
 94 're adhama' ekas tāvāt tvam laghur  
 95 *aparāṃ* velātikāmenēḥa \**prāptaḥ* tasmād  
 96 *ctasmād* aparādhāt tvām *vyāpādya* prātaḥ  
 97 sakalāny api *mṛgakulāny* uchedayisyāmi',  
 98 *iti* . atha pranamyā *savinayam* \*śāsakāḥ pro-  
 99 vāca 'svāmin' *aparā-dho* \**nāsmākam*, na cā-  
 100 *nyamṛgāṇam yat* \*kāraṇam, tac (hūyatām)'  
 101 *siṃha āha* : 'tat satyaram nivedaya, yāvan  
 102 mama daṃstrāgato na bhavyasi' śāsaka āha  
 103 'svāmin, \**adya samastamṛgāṃ* jātikāmena

*laghutarā* (1) || Bh *laghuk* parāṃ || 95 Bh *velātkramant*, om *ihā* || 96 Bh  
*aparādhān* || bh *aparādhā* *am* tor a° *tvān* || Bh *katva* || 97 Bh om *api* ||  
 Bh *uchedayāmi* || 98 Bh om. *iti* || Bh om. *savinayam* || Bh *avāca* || 99  
 Bh *aparādhā* \**mālam anyanṛgāṇāṃ ca* || 101 Bh *kathaya* tor *nivedaya* || A  
*yāvan na madam* \**prāgrato na bhavyasi* || 102 A *prāhūḥ* || 103 A *samasti-*  
*mā gaurānāḥ* ||

**Simpl.** 81 K *gatvā tasya vadhopāgam* *cintayan velātikāmanā* *hitiā vyākuli-*  
*tahīdayo* *yāvāt gacchati tavan māge gacchitā* *kāpāḥ sanūtrīḥ* | *yāt hūpopar-*  
*yāt tāvat hūpamūḥya ātmanāḥ* *prutibimbam dādarsa* | *tena hīdaye cintitām yvā*  
*ihavya upāyo 'sti* | *aham Bhāsurālam prakopya svabhidhāyāsmiṃ* *hūpe prāyasyāmi* |  
*alldhava dīnācāge Bhāsurākusamīpaṃ prāpūḥ* | etc., l. 83 || 82 h *vyāleṅ-ahrdaya*  
*Iṅgasya* (for *s tasya*) || 83 h *prayātik* || h K *siṃho 'pi* || 84 H *kaṇṭham*  
*I* *ksutksāmakaṇṭham* || 85 H I *prāyātik*, K *sikvāḥ* || h *pari-luhan* || K *pari-*  
*luhad* || K *acintayat* See Pūra Bh: || I *samastam* for *nīḥatvam* || K *aho*  
*prātaḥ āhrāya* *nīḥatvam ranam mayā kartavyam* || h *samastamṛgavadhaḥ*  
*kartavya* || 87 H *vyācintayatas* || h \**tasya* *cintayato* || h *śāsakopi* || 88 h  
*pranamy-āgre tasya* || K om all between *taṃ* and *prajvalitātmā* || 89 h

104

105

106

107

'sīṃhena', iti.

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123 tac ca śrutvā paramedvignahṛdayo

124 'bravīt: 'katham anyo 'tra madbhujapa-

125 rirakṣite vane sīṃhaḥ P' iti. 'bādham'

126 ity asāv āha. atha sīṃho 'py acintayat: 'kim

127 anena hatena kāraṇam mama P tam sa-

128 patnam ākhyāsyati', iti. 'tam ca vyāpādy-

129 aīnam bhaksayīṣyāmi', iti.

130

**Variants.**—SP. 107 EI *kama padhi* || NA *niruddhya tādūyitam upa°* ||  
EI *paśi uddhya* || 120 EHO *katkamait* || N *tasmāt katkam kalham apy*  
*āha anyāgātōmi*, A *tasmāt katkam atikramyāgātōmi* || 124 NA *om āha* ||

**Śār.** 123 a om ca || a ins. sīṃho before 'bravīt || 125 a *śaśa lādham ity*  
*āha* || 128 a *surān saṅgīyati* ||

**Pūrṇ.** 104 Bī *laghutorā* (om *mama, tatāh*) *parama'asūkaī saha akam pra*  
*hitāh* || 106 A *kaat°* for *ksu°* || 107 Bī *simhēnā 'ham abhikūtaḥ* || 108  
Bī *anumaramānāh, bhVA suvāpātaḥ* || 109 Bī om *vayam* || 110 Bī  
*samāyam dha°* || 112 A *ta nādīyam*, corr. by corr. to *tenāśāśayam*, a *utere*  
conjecture || 113 Bī *sarvām quīr* || A *transp - adha vaittibānyam* ( *samāya-*  
*dharmēna* ) *samastam api argaḥ* || 114 Bī *cauo* for *cauo upi* || 115 After

Pūrṇ. I. vii.

104 prastāvam vijñāya laghutarasya \*mama,  
 105 tataḥ pañcaśaśakāḥ sahāham presitaḥ tataś  
 106 cāntarāle mahataḥ kṣitīvivarān nirgatyaf-  
 107 kena simhenābhīhitah. ' kva pra-  
 108 sthītā yūyam? abhīstadevatām smarata' ta-  
 109 to mayābhīhitam 'vayam svāmīno Manda-  
 110 mataḥ simhasya bhojanārtham samayadhar-  
 111 mena gacchāmah'. tatas tenābhīhitam 'ya-  
 112 dy evam, tau madīyam etad vanam. ta-  
 113 to mayā saha samayadharmena samastan  
 114 api mrgair varitavyam sa caturūpi  
 115 Mandamatīḥ.  
 116  
 117 tatas tau ābūya dūt-am agnecha, yena jah  
 118 kaścid āvayot madhyāt parākrameṇa tā-  
 119 jā bhaviṣyati, sa sarvān evatān mrgān  
 120 bhakṣayisyati' tato 'tam tenāhīstah svāmi-  
 121 sakāśam abhyāgataḥ, etan mama velātikra-  
 122 makāraṇam tad atra svāmī pramāṇam,  
 123 iti. tac chrutvā Mandamatīḥ  
 124 prāha  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130 ' bhadrā, yady evam, tarchi, satvaram datsya

104 mama  
 105 tataḥ p  
 106 cāntarā  
 107 nirgaty  
 108 sthita  
 109 to may  
 110 rakasir  
 111 mena g  
 112 dy eva  
 113 m  
 114 api svā  
 115 Bhāsu  
 116 tad vis  
 117 ta  
 118 kascid  
 119 jā  
 120 bhakṣa  
 121 sakāśa  
 122 manar  
 123  
 124 āha  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130 ' bhadr

Mandamatī, Bh ms : atha yady asau ita iajā | tad viśvāsasthāne caturah  
 śaśakān dhrtvā tatas, &c || 118 A ms sa before iajā, in spite of sa before  
 sa) cān || 119 Bh sarvān ava etān, A sarvān etān || A mrgaganān || 120  
 A bhakṣayisyati || Bh svāmīsamāpam || In A, 'kani cor by cop. to tra, cop. ina.  
 ham before dīśataḥ || 121 Bh āgataḥ || Bh itam for etan, om mama, A me  
 for mama || A velātikrame kāraṇam || 122 Bh tad atra prabhūḥ pīḥ || A  
 pramāṇa iti || 123 Bh tad akuranya mandamulir āha || 130 V dyaddevam  
 for yady evam || Bh om satvaram ||

lasya, om e'  
 hK tatas,  
 h madhyam  
 sanam || I,  
 before Bha  
 tato vi°, h  
 I dhanāne  
 dvayor mad  
 h dvābhyam  
 K ato, hK  
 tikrama kāre  
 128 h iti af

Simpl. 104 h matprastāvam || h laghularavoyam tataḥ || 108 K adham  
 agaccham antarale mahatu kenacit aparena simhenā va° nirgatyābhīhitah | re  
 kva || h mahataḥ kṣitīvivarān nirgatyāfikena simhenābhīhitah || 109  
 I Bhāsurasim° || K bhāsu, alasya simhasya svāśa āhārārtham sa° || h Bhāsvara-

Kṣem.

Parallel Specimen I.

SP. I vi.

- 1 buddhir yasya, balaṃ tasya ; m. buddhes tu kut  
 2 paśya \*siṃhaṃ madonmattam śśakena nipātitaṃ  
 3 Karatakaḥ : 'katham etat ?' Damanaka ōha  
 4 asti kasmimścid vanoddeśe siṃhah  
 5 sa ca sarvān mrgān ucaṣṭabhyābha-  
 6 kṛyat  
 7  
 8 tato mṛgar  
 9 mṛtiā  
 10  
 11  
 12 siṃho vijñāpitah  
 13 'dera.  
 14  
 15 sarvamrgouchedah  
 16 artham kṛyate ?  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26

Kṣem. XVI 292 [= I 37, v. M ]

- 2 upāyena hatah pūnam śśakenoṣi kesari  
 4 abhūt  
 7 samastaharinarū ātasamhāratatparah  
 9 siṃhah. tam etya sāmāngāh kṣayārtā  
 12 dam abruvan  
 15 'prāṇayāti āki te, svāmin, ko 'yam sarvaksayādu ah ?

Som LX. 91 ff.

- 1 prajñā nāma balaṃ ; tasmān mṛgīṇāsya balena kim  
 2 etām ca siṃha-śśayoh kathām atrāparām śnu  
 4 abhūt kvāpi van-e siṃha ekavīro 'paṇḍitah.  
 7 sa ca yam yam dadarśātra sattvaṃ, tam tam nyapātayat  
 9 tatah so 'bhyarthitah sarvān sambhūyātra mrgādibhih,  
 10 [sammantrya ca samam tatra jagade mrgarād asau ]  
 15 'sarvān no yugapad dhatvā svānthahānim kaṛogī kim ?

Śhr. /3, L. vi.

- 1 yasya buddhir, balam tasya ; abudhasya kuto balam ?  
 2 paśya, jatibalah samhah śśśakoma nipatitah.  
 3 Karataka āha 'katham caitat?' so 'bravit :  
 4 asti, kasmimścid vanāntaro mahān sinhah pra-  
 5 tivasati sma so 'jasaṃ mrgotsādam  
 6 kurute  
 7  
 8 atha te mrgāḥ sarva evā-  
 9 bhimukbah prapata-  
 10 cittā haritatpāṅkuravaktradhariṇo 'vanitaha-  
 11 saktajānavas tam  
 12 mrgarajaṃ vijūpayam asubh :  
 13 'bho mrgaraja, kim tuena paraloka-  
 14 viruddhena svaminō nīśamsena mrgarajaṃ  
 15 sarvamrgotsadapakarmaṇa kṛtena ?  
 16  
 17 vayanī tavad vinasta eva. tavāpy ahurasyā-  
 18 bhāvah tad ubhayata upadravah.  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26

**Variants.**—SP. 3 NA1 Karataka āha || PHOF om *Humamita āha* ||  
 NA so 'bravit || 4 PHOF *hasat* || NA ms. *Madothato* namu before  
*sinhah* || 5 O om. this sentence || NA *asati* for *sa* || After *vij* NA,  
*gathastam bhakṣayati* || 8 After *tato* A *sarvamrgacchedo moṣṭi vijūpayam* |  
*deva kim alam mrgacchedah kṛyate* || 9 N om. *miti* || *sinho* || 13 N  
*vijūpayam* || 13 N om. *deva* || 15 HC *bimukthop sarvamrgacchedah kṛyate* .  
 N *sarvamrgacchedah kim ite kṛyate* ||

**Śār** 1 β *abudhasya*, cor. by cop. to *abudhro tu* || 3 a *na, ana* ||  
 a *Damunakāḥ* for so 'bravit || 4 β om. *asti* || 16 a 'bodanah/traṇ  
*karmanā* || 18 a *ubhayopadāvah* ||

**Pūrṇ**. 1 A *urbudhikes ca*, B *urbudhas tu* || 4 B *Madamater unima*, A  
*Nandamatīnāma* || 5 A *vijūpayam*, 'nma' being cor. from some other akṣa

- 1 yasya buddhir, balam lasya; *nirbuddhes tu* kuto balam ?  
 2 vane siṃho madonmatlak śāsakona nipātitaḥ.  
 3 Kuratāka āha: 'katham tat?' *Damanakāḥ kathayati:*  
 4 asti kaśmīṃścid vanāddeśe madonmatto Manda-  
 5 mathāmā siṃhah. sa cāśram eva mṛgotsādanam  
 6 kurute.  
 7 *mṛgasya dṛṣṭasya na saḥate.*  
 8 atha tadvanayāḥ sarve sāraṅgavarāṭhamulū-  
 9 gavayaśāsakādayo militvā dīnānanā  
 10 *mahāhala-*  
 11 *-vasaktajānavah* 'praṇatasirasah' savinayās tam  
 12 mṛgapatim vijāpayaḥsum ārabdhāḥ:  
 13 'afam, deva, paraloka-  
 14 viruddhonātī- -mṛṣamṛṣona niṣkāraṇa-  
 15 sarvasattvotsādanakarmaṇā kṛtona?  
 16  
 17  
 18 *śrūyate ca:*  
 19 *ekasya janmano 'rthe mūḍhāḥ kurvaanti yāni pāpāni.*  
 20 *janayanti tāni duḥkham teṣam janmāntarasahasram.*  
 21 *tathā;*  
 22 *apavādo bhaved yena, yena vipratyayo bhaved,*  
 23 *narake gamyate yena, tad budhah katham ācariet?*  
 24 *punas ca:*  
 25 *sarvasūcinidhānasya kṛtaghaṇas) u vināśinah*  
 26 *śarīrakasya) kṛte mūḍhāḥ pāpāni kurvate.*

by cop. || bh A mṛgocchādanam, corr. in A to mṛgocchetanam, which is the reading of BhΨ Cp 'Vāruṇis' on 40, 17 || 7 bhΨ dustasya; cp. Somadeva || 8 Bh ms. 10 after attha || A sāmāṅgā caratvā ('hā corr. to 'ha) mahisā°, Bh sāmāṅgamaḥisāśāsakavayaśgālādayo; cp. Hamb. MSS. || 9 Bh transp. dīnānanā militvā || bh gilitvā || 11 A praṇatasirasah, Bh praṇamya savinayam tam || 13 bh param loka° || 14 Bh °viruddhonā° || Bh sarvasattvānām niḥśā)acchedena haṃmanā kṛ°, bh nisphāraṇasasirasacchedanā°, A mṛ(ḥ)ṣāraṇasarasacchedanā°, °echā° apparently corr. from °echā'; Ψ niḥkṛāṇasarasvasat)occhedanā°; cp. above I, 5 || 19 A janmanāthā || 20 Bh ms. nānam after tāni, om. teṣam || A duḥkham || 21 Bh tathāha || 23 Bh tam || 24 Bh om. punas ca || 26 A hiṭi mad kurvaanti pāpāni ||

**Simpl.** 1 || *nirbuddhes tu, I nirbuddhes' ca* || 3 h. *karatā āha* || K *sa āha* for *so 'bha* || 4 K *om. asti* || K *vane* for *vanamulhye* || 5 H *dharmayāṭhā* ||

## Parallel Specimen I.

Suppl. I. viii.

1 yasya buddhīr, balaṃ tasya ; nīrbuddhes tu kuto balaṃ ?  
 2 vane sūpho madonmattaḥ śāsakena nīpātitaḥ  
 3 Karaṇaka āha : 'katham etat ?' so 'bravīt :  
 4 asti kasmīnścid vanamadhye Bhāsurako vāna  
 5 sūphaḥ pratīvasatī sma. athāsau dhanyātire-  
 6 kān nityam evāuckamrgaviśeṣān vyāpādayan nōpa-  
 7 ra āma.  
 8 atha tadvaṇajāḥ sarve śāraṅga- -mahīṣa-  
 9 -śāsakādayo yathā mīlītās  
 10 tam upetyó-  
 11  
 12 euh.  
 13 'svāmin, kim anena  
 14  
 15  
 16 śvāpādavadhena mspalena ?  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26

K *vīryātīrēkān, h vīryātīrēkāt* || H *evānāna* || 8 hK *evānekān*, then h  
*mrgaviśeṣān, K mrgasakāhādīn* || HI *vyāpādayān nā* || 8 K ins. *anyedyas*  
 between *atha* and *tu* || hK ins. °*varāha*° after *sāraṅga* || 9 h °*sasakanāgādayo* ||  
 K *mīlītāṅ om yathā* || 10 K *abhyupetya procuḥ* || 13 I *svāmin* twice ||  
 n *im vīlītānena* || 16 For *siā*° n° h *mrgavādheṇa*, K *sakalamrgavādheṇa*, then  
 hK *nityam* (h °*tyya*°) *eva* ||

Kṣem. 9 Ś *śūphāṇ sametya*; B *śūpha sametya*, P *sūphas tabīatyasāi aṅgā* ||

Som. 4 BP *eko vīro* || 9 K *sūphāṇ* for *sarvāṅgā* || 10 BCKP om. this  
 line, 'Du gives it in a footnote, saying that he found it 'in some book before' our line 9  
 ('pustakāntare 'smād agre') || 15 ABCKP Du transp. this and the following line ||  
 ABCKP *ut sarvān* for *sarvān na* ||



Parallel Specimen I.

SP. I vi.

27	
28	
29	vayam <i>eva</i>
30	<i>sarve pratyaham ekakam satvām</i>
31	<i>āhārātham</i>
32	preṣayāmah <sup>9</sup>
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	

Kṣem. XVI. 202 [= I. 37, v. M.].

30 vāreṇa preṣayāmas te mrgam ekam sadāksaye.

Som. LX. 91 ff.

30 āhārāya tavaikakam preṣayāmo dine dine.

27  
 28 tat prasīda<sup>1</sup>  
 29           vayaṃ tu           svāmīna  
 30           ekāṅkaṃ vanacaram   vā-  
 31 reṇa  
 32           svajātisamuttham preṣayāmah.

**Variants.**—SP. 30 PHO *satyaṃ*; 161 om. *sallvram* || 31 161 om. *dhīrā-*  
*śīham* || 32 NA *sampādāyāmah* ||

**Pūrn.** 28 Bh *māsmath ulocchādanam*, WA *māsmathulocchedanam*, Bb *nāsmaku-*  
*locchedanam* || 29 A *yatañ kāraṇam* || Bh *apa* for *eva* || A *svāmīna* || 32  
 Bh om. *pratyakham* || Bb *pratyakham* || A *mat* for *sati* || 34 Bh *chāda* ||  
 35 W *eva* for *eva* || 38 Bh *masṭam* || 45 Bh *ajam* and *prajam* || Bh ins. *su-*  
*after 30* || 46 A *prūth* for *trūth* || Bh *na* || 47 W *palaya* || 48 Bh  
*romhas am va* || 51 Bh *ha*, BbA *hē* for *ca* || 52 A *vapayate* || 53 Bh ins.  
 this and the following line after l 60 Bh *samharann*, cp. t. simpl. K t || 54 A

7  
 8 tad etaj jañtvā māsmatkuloisādanaṃ kartum  
 2 arhasi yatkāranam vāyam va svamina  
 30 ekakam vanacaram va-  
 31 rakṣa sithānasthita-śyāśvādhāñītham  
 32 pratyaham proṣayī-śyāmaly.  
 33 evam satī devakīyavṛtī  
 34 asmajjāteś ca vṛchedo  
 35 \*na bhavati tad eṣa rājadharmo 'nusthīya-  
 36 tān. uktam ca :  
 37 śanaiḥ śanaiś ca yo tadātm upabhiṅkte yathābalam  
 38 tadāyam ut kvāpāh, śi pastim purimam vṛjet.  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45 ajā-iva prajī- \*mohād yo banyāt pṛthivyapatī,  
 46 tasyauka jayate tṛpti, na dvitīya kathamcaum.  
 47 phalaktī nṛpatir lokam pālayed yatuam asthitala,  
 48 dhanamānāditoyena malakaro 'ūktam iva.  
 49 } (cp. Pāṇi line 53 f.)  
 50 }  
 51 yathā gur duhyate kāle palyate ca, tatā prajāh ;  
 52 śicyate evate caiva tadī jagraphalapradā.  
 53 } (m. pūḍīpo dhanasneham *prajābhyaḥ* \**saṃgrhana* ap  
 54 } antassthān gupāh śubhāir lakṣyate nava kenacet  
 55 yathā bhūnkurāh sūksmaly pṛyatnonābhīrksitāh  
 56 phalaprado bhivet kale, tadval lokat śmaktāh.  
 57 hi nyam dhavyarātman pāṇāni vividham ca,

laksate || 55 A nāpṛakṣitāh || 56 Bh lokaraksitāh || 57 A haṃ anyam,  
 con. by cop to karanyam ||

Simpl. 27 I tavaikēnandāpi, h tavaikēna (o n ap) || h K nīgēna for śaṅg-  
 dēna || 28 I pad || 30 I kṛatam || 31 I talvāpāḥ || h \*śyāp-  
 sādhepāthudā vṛgo dīnāpṛatī bhāksanāthāp, h tadvātrāpavestāpā jātīk amepā  
 pṛatīdīnam eko vṛgo bhāksanāthāp || h sanāpṛatī || 33 I vna klesam, K  
 hē sam anāpī || 34 h ca loca pṛatīh, K. mas ca loca pṛatīh || h vandocheḍo,  
 K. sarnocchedanam || 35 h tad enam rājadhārmam anusthīyatam || 36 h K  
 om. yataḥ || 37 K rājyama || 38 I nish || 39 h nambṛigahlena || 41

Parallel Specimen I.

Simpl I. VII

- 27 yatas tavaikenāpi svāpadena tīpti bhavati,  
 28 tat  
 29  
 30 kriyatām asmābhūh saha samayadharmah!  
 31 adyaprabhūti tavātipāpaviṣṭasyāpy ekaiko dinam  
 32 *prati bhaksārtham* gamesyati.  
 33 evam kṛte tava tāvat prānyātiā kleśam vinā  
 34 bhavisyati, asmākam punaḥ sarvochedo  
 35 na syāt tad esa rājadharmo 'nusthīyatām  
 36 uktaṃ ca, yatah.  
 37 śanaih śanaih ca yo rāstram upabhuukte yathābalaṃ  
 38 rasāyanam iva prajāñah, sa pustim paramām vrajet  
 39 vidhūnā mantrayuktena rūksāpi mathitāpi ca  
 40 prayacchati phalaṃ bhūmī arañiva hutāsanam  
 41 prajāñām pālanam śasyam svairgakośasya vardhanam;  
 42 pālanam dharmānāsāya pāpāyāya-ase sthitaṃ.  
 43 apālena prajādhenor vīttadugdham śanaih śanaih  
 44 pālanāt posanād grāhyam, nyāyyām vrttum samācayet.  
 45 ajām iva prajāñi hanyād yo mohāt prthivīpatih,  
 46 tasyaikā jāyate tīpti, na dvitīyā kadācana  
 47 phalūtlī nṛpatu lokān pālayed yatnam āstlutaḥ,  
 48 dānamānādīttoyena mālākāro 'nkurān iva  
 49 nṛpadīpo dhanasneham grhṇāno 'pi janāc chanañh,  
 50 antarasthan gunaih śubhrān laksyate naiva kenacet.  
 51 yathā gaur duhyate kāle palyate ca, tathā prajāḥ;  
 52 sijyate cīyate caiva latā puspaphalaprada  
 53 } (Cp. *Ill line 49 f*)  
 54 }  
 55 yathā bijānkumah sūksmah prayatnenāpi laksitah  
 56 phalapradō bhavet kāle, tadval lokah surakṣitah  
 57 hīranyadhūnyatnān, yānāni vivadbhāni ca,

- h *svayamīloasaya* || 42 h *pāpāyāyase*, corr. to *pālanam yasase* || 43 h  
*vīttadugdham*, I *vīttadhēnam* || 44 h *nājim*, corr. to *nāsāna*, for *nyāyyām* || 45  
 h *prajāñ* || hK transp. \**mohād yo hanyāt*, see *Pūrn.* ! || 46 I *tasyaikā* ||  
 hK *hathamānu* (m h h added by corr) || 48 H *mālākāroknānni ca*, I *mālā-*  
*lāronkurām ca* || 49 K 2<sup>d</sup> pāda . *prajābhyañ samhān ann api*, h *prajābhyañ*  
*samgrahaññ api*. Cp *Pūrn.* Bh. ! || 50 H h *laksite* || 51 H h *go* || I h  
*prajā* || 52 I *prajā* for *prajā* || 55 H *sāhna* || hK *nābhū algitah*  
 (h *prajama*) || 57 H *yāyyām* ||

Ksem, 30 P *prajāñi āsur elam ekam sadā huye* || BŚ *ksayam* ||

## Parallel Specimen I

SP. I. vi.

- 58  
 59  
 60  
 61 *tenóktam . evam*  
 62 *astu ' ' iti*  
 63  
 64  
 65 *tataḥ prabhṛti pratidināṇi taḥ presitam ekaḥkam*  
 66 *mrgaṇ bhaksayan sthitaḥ*  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71 *-atha kadācid dhūrtasāsakasya vāra* -ā-  
 72 *yātaḥ so*  
 73 *'cintayat* *'mrto 'ham'*  
 74 *kim hariṃmi ? kva yāsyāmi ? yad vō, yena jīvāmi, taḥ*  
 75 *pāyam cintayāmi !*  
 76 *kim asākyam 'buddhimatām ?*  
 77  
 78  
 79  
 80 *ataḥ siṃham evōpāyantarena vyāpādayāmi ! ' iti*

Kṣem. XVI. 292 [= I 37, v. M.].

- 61 *'evam astu !' iti siṃhasya vijñāya harinā matam*  
 65 *presayām āsur avyagrā ekaḥkam kṛtasamīdah*  
 71 *-atha kālena śāsako vārena presito harēh*  
 73 *acintayat :*  
 76 *'bu-dhah kāladamsi āpāte 'py asambhramah*

Som. LX. 91 ff.

- 61 *iti tadvacanam siṃhah sa 'fah' ēty anvamanyata*  
 65 *tataḥ prāṇinam ekaḥkam tasmīnn anvaham aśnati.*  
 71 *ekadā śāsakasyāgād vāra ekasya tatkṛte.*  
 72 *sa sarvaḥ presito gacchan śāso dhīmān acintayat'*  
 73 *'sa dhīro, yo na sammoham āpatkāle 'pi gacchati*  
 74 *upasthite 'pi mṛtyau tad*  
 80 *yuktim tāvat karomy aham*

58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70

71 tathā sthito kalaparyayaś chaśakasya varo 'bhyā-  
72 gataḥ sa tu sarvamrgāḍhapito muniḥ  
73 cintayām āsa : ' antakaro 'yaṃ mṛtyumu-  
74 khapraveśah . kim adhunā piaptakulaṇi ma-  
75 ma ? ' iti . ' athavā  
76 buddhumatām kim aśakyam ?  
77  
78  
79  
80 siṃham evōpayaṇa vyāpādayami ! ' iti ta-

Variants.—SP. 02 O as'iti || NA om. *iti* || 05 EI *tataḥ prabhṛti tati*  
*dattam amudūnam śhaśam bhakṣayann as'te*, NA *tadaprabhṛti dīnam śhaśam*,  
N *śhaśaṃ mṛgṃ*, N *bhaksya*, A *bhaksyama*, NA *śhaktah* || 06 P om. *mṛgam* ||  
71 EI *tato dhārtakusahasya vāśa āgataḥ* || N *kuta ev dhārtakusahasya*  
*vāśa āgataḥ*; A *hadhāśī dhārtakusahasya vāśa āgataḥ* || 72 O om. *sa*  
*'cintayati* || 74 EI *eva gāndhī* || After *mṛto 'ham a :* *tad upapādayami* ' A  
*upāyānta . . . m) cintayāmi* Ikim &c. || 80 N om. *ataḥ* || A *tat'haṇi siṃham* ||  
EI *ghāṭayāmi*, om. *iti*, NA *vyāpādayāmi*, om. *iti* ||

Śār. 71 a *lyte* for *sthito* || a "paryayāc" || 72 a *ruṣitamānaś* for *muniḥ* ||  
After *antakaro 'yaṃ* | 73 the rest of the tale is lost in P' || 80 a *śham* for  
*siṃham* || a *us siṃham* after *vyāpādayami* ||

8 *Et* kiyuḥ | y t k t | jal y nya nīd |  
 ) kā gra akur a nī | rāy to *mūh* v u ā |  
 60 ka a n ka k a y u v k s y n y k t a n a | m y |  
 61 aha tadvacah *sam*ikarṇya *Mandamati* āba 'aho,  
 62 satyam ābhūtam bhavadbhīh . param yadhi nam ā-  
 63 trōpavistasya nakaiko *mṛgah* same-  
 64 syati, tau nūnam sorvān apī bhaks iyisyāmi.' *iti*.  
 65 aha 'tathā ' itī pratijñāya nu vītibhājas tati-a vane  
 66 nibhayaś 'to paryatanti ekaś ca *jāt*kramic-  
 67 na vrdho vā, vauṅgyayukto vā, śokagrasto  
 68 vā, putrakalātranāśabhīto vā  
 69 tasyā~~h~~ā~~r~~u~~t~~ham madhyāhṇasamaye *prati*dīnam  
 70 upaśṅhate, *iti*.  
 71 aha *hadac*ij jātikramiḥ cāśakāsya vāparāḥ *sam*-  
 72 jāh . sa ca sarvāir mrgagāṇair ajñāpita  
 73 *iti* cintayām āsa :  
 74 ' *katham esa duṣṭasiṅho vadhyo bhaviṣyati ?*  
 75 athavū :  
 76 kim aśakyam 'buddhimatam ? *kim aśadyam niśchayam*  
 77 *dṛḍham dadhatam ?*  
 78 *kim avaśyam priyavacasām ? kim alabhyaṃ ihōdya-*  
 79 *masthānām ?*  
 80 *iti* sūpṭham ova vyaṇḍayam ' ' *atha* mandam

**Purp.** 50 Bh 'katham', cp. 1 60 || 60 Bh *ksayame* for *samkṣayam* ||  
 Ψ *ya* || Bh *kaṃsāyāh*, Ψ A *samkṣayāh* || After this line Bh repeats 1 59 (re-uling  
 'kathamak) 'and then ms. our line 531 || 64 Bh *sarvam* || Bh om. *ita* || 65  
 Bh ms *tatas* to before *tata*, om. *te* in the following line || 66 Bh *nirbhayā*  
*caranti* || Ψ *chah* *sepatī* || 68 A "bhāta" for "maśa" || 69 Bh ms.  
*maha* *agi* to before *tasya*, putting *aha* *urtham* after *samaye* || Bh om. *prati*dīnam ||  
 Bh A *upastati* || Bh om. *itī* || 72 Bh ms *ap* after *sarvam* || Bh Ψ A *ajñāta*,  
 Bh *ajñāta* || 73 Bh ms. *sa* after *iti* || 74 A *duṣṭaḥ* *siṅho*; Bh only *siṅho* ||  
 78 A *alabhyaṃ* *udgama*°, bhΨ *alabhyaṃ* *vahodgama*° ||

**Simpl** 58 I *gathāyud* || h *hadāyud* || || *makāpāh*, h *makāpā* ||  
 59 K *marasārāh*, h *māhāśārāh* || 60 h K *caira* || h *ya* for *yaṇḍa* || h *kaṃ-*  
*ayāh* || 62 h *man*° *trōpavistasya*, K *manudṛg* *ur*° || 63 H *unscolding*

## Parallel Specimen I.

### Simpl I viii.

58 tathānyad api yat kimpit prajābhyah syān mahāpateḥ  
 59 lokānugrahakarārah pravardhante dhaneśvarāḥ,  
 60 lokānām samkṣayāc caivam ksayam yānti, na samśayah'.  
 61 atha tesām tad ākarṇya Bhāsuraka āha. 'aho,  
 62 satyam abhūhitam bhavadbhih; param yadi mamō-  
 63 pavīṣṭasyātra nityam eva naikah śvāpadah samāgami-  
 64 syati, tan nūnam saivān api bhakṣayisyāmi'.  
 65 atha te 'tathā!' iti pratijñāya nirvitubbājas tatraiva vane  
 66 nibhayaḥ paryaṅanti, ekas ca *danam* \**prati* krame-  
 67 ṇa yāti. vṛddho vā, varāgyayukto vā, śokagrasto  
 68 vā, putrakalatianāsabhito vā: teṣāṃ madhyāt  
 69 tasya bhōjanārthaṃ madhyāhnasamaya  
 70 upatiṣṭhati.  
 71 *-atha kadācy jātīkramāc chasakasyāvasara -ā-*  
 72 *yātāḥ* preṣitāś cānicchanu api samastāśvāpadāḥ.  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80 so 'pi mandam

*evānekaḥ for eva nāḥah, h evāneko mrgaḥ sameśyati* || 64 h *bhāksayisyāmīti* ||  
 65 K *tathā* for 'tathā' iti || h *tat, a* for *tatraiva* || 66 h *jāti* *romēya*, om  
*de° pi°*; K *pratikramāṇ* || 67 h *om. yāti* || 68 h *om. madhyāt* || 69  
 K *tasjāhārtham* || 70 h *upatiṣṭati*, K *upatiṣṭate*, om. *iti* || 71 K  
*chasakasya vārāḥ samāyāḥ* | *sa samastā mrgaḥ pīrito nicchanu api mandam*  
*mandam*, etc | 81 || h *samjātāḥ* || 72 h *sarvvamrgaḥ* ||

**Kṣem.** 70 BŚ *kalāṇa dāṣṭrā°* || Ś's ms. Kh *svasambhramāt* ||

**Som.** 65 Δ *asṇute*, C *asṇute*, BKP *asṇate*; Br *tasmāy anvaḥam aṇate* || Br  
 suggests the loss of two pūdas after this line || 73 C *hi* for *na* || 74 Br *tu*  
 for *tad* ||



Parallel Specimen I.

SP. I. vi.

81	velātīl; amam k; tvā kathamciv mandam mandam
82	
83	agacchat smho 'pi
84	kṣutpṛpāsābhībhūtāh krodh.īd
85	
86	
87	
88	
89	
90	ivāca
91	
92	'kutas
93	tvam
94	
95	vilambhāgatah ?'
96	
97	
98	so 'bravīt
99	'nāham aparāddhah
100	
101	
102	
103	

Ksem. XVI. 292 [= I. 37, v. M.]

81	āhāra <sup>h</sup> āle 'tikrūnte kṣutksāme kuṛijai adviṣi
82	gamsyāmī'ti so 'gacchac chakakah kṛpitan narim
84	garjatū tena p; sto 'sau
95	velātikrāntikāraṇam
98	abravīt .

Som. LX 91 ff.

81	ity ālocya sa tam sinham vilambya śaśako 'lhyogāt
83	āgatam tu vilambena kesai nyagāda sah
92	'are! *velā vyatiko ūntā mamāhūre katham tvayā ?
93	vadhād abhyadhikam kum vā kartavyam te mayā, śat
98	ity uktavāntam tam sinham prahvaḥ sa śaśako 'bravīt
99	'na me devāparā-dho 'jam, svavaśo nāham adya yat

Śār. β, I. vi.

- 81 syāharavolāṃ kṣapayitva  
 82  
 83 gataḥ asāv api  
 84 kṣatksāmakaṅṭhaḥ krodhasanpraktā-  
 85 nayanā sphuradvadanadaśanasanṅgharṣadamstrā-  
 86 karalo lāṅgūlāsphālanākārabhayaḥ  
 87  
 88 tam  
 89  
 90 aha  
 91 'sukruddhair api kiṃ kriyate 'nyatra prāpa-  
 92 viyogāt? sa tvam adya gatasur eva' kathaya! ko  
 93 'yaṃ tava  
 94  
 95 volātyayah ?  
 96  
 97  
 98 asāv aha:  
 99 'na mamātinavaśasyātikānta,  
 100 svāmīn, śharavolā', iti.  
 101 asāv aprachat: 'kena vidhyto 'sa' ?  
 102 so 'bravit.  
 103

Variants. — SP. 81 N V gataḥ for kṣat, a || N V om, kathayen || 83  
 LI agachāt, NA agamat || 84 B kṣatpṛasavghataḥ, N V kṣatpūbhābhūtaḥ ||  
 88 PHO ius tam || 95 B1 vāmbad apataḥ, Y vāmb itī || 99 A ius,  
 svāmīn before nāham || B1 nāpāp mamāparādhaḥ sp. See, Simpl., P019, 1;  
 A aparādhi ||

Śār. 81 a kṣapitvā, β kṣapitvā || 83 a lāṅgūlā || 91 aḥ pūṅgī\* for  
 pūṅgī\* || 92 β natyam for sa tvam || a om, kathaya || 95 a śāśakāḥ  
 for asāv āha || 100 a om itī || 101 a sūpīhāḥ for a dv aprachat || 102  
 a śāśakāḥ for so 'bravit ||

Pūrṇ. 81 A gatyā, Bḥ volatīkramam kṛtvā vyekūlīśahṛdayaś tulvāntā\* ||  
 82 A vyapāyāp tvā vadhopayam || 83 Bḥ pṛaptāḥ || 84 A volatīkramana ||  
 85 A śhīhīḥ || Bḥ vyapāyāpāt. See Simpl. K1 || 86 Bḥ bhayāḥ || 89  
 evāgatam || Bḥ om anyas ca || 90 Bḥ bhavītyamāḥ || A om, all but were  
 bhavītyamāḥ and gīgāṃ, l. 97. 'arr. adds in māgān, aḥya nūvāḥ nṛpātānā  
 bhāvān, a mere conjecture || 94 Bḥ Bḥ ekam || tasyaḥ corrected in Ψ by car. to

Pūrn. I. vii.

81 \**mumukṣam* gatvā *kālāhkrāmam* vidhūya vyā-  
 82 kul-ahṛdayas tasya vadhopāyam cintayan di-  
 83 nāsese *sīṃhasamīpam* prayūtah . *sīṃho* 'pi  
 84 velātikramena kṣutksāmakanthah kopāvistah  
 85 sikvīnī pūri-libaam acintayat . 'aho ! mayā  
 86 pātāḥ *samastamṛgavadhah* kartavyaḥ evam  
 87 'tasya cintayataḥ śaśako 'pi mandam mandam  
 88 gatvā pranamy-āgre sthitah . atha taṃ  
 89 enā-vātam anyae ca laghutarān ava-  
 90 lokya kopa-jvalitātṃ bhāṭṣayanānāḥ *prāha* .  
 91  
 92  
 93  
 94 'te adhama ! kvaś tūyat tvam laghur  
 95 apūram velātikrāmenāḥ \*prāptah . tasmād  
 96 *etasmād* aparādhat tvām *vyāpādya* pātāḥ  
 97 sakalāny api *mṛgakuḷāny* ucchedayisyāmi',  
 98 *iti* atha pūrnānya *savinayam* 'śaśakah pro-  
 99 vāca . 'svāmin ! *apara dho* \*nāsmākam, na ca  
 100 *nyamṛgānam* . *yat* \*kāmam, tae chruyatām !'  
 101 sīṃha āh : 'tat satvaram nivedaya, yavan  
 102 mama dānstrāgato na bhavasi !' śaśaka āha  
 103 'svāmin, \*adya *samastamṛgam* jātikramena

laghutar (?) || Bh laghur puram || 95 Bh velatikramat, om iba || 96 Bh  
 aparadham || bh aparasmadā am tor a° (etm) || Bh hata || 97 Bh om. api ||  
 Bh ucchedayami || 98 Bh om it || Bh om. savinayam || Bh uccha || 99  
 Bh nāparadho \*mālam anyamnamam ca || 101 Bh kathaya tor nivedaya || A  
 yavan te matramstragato na bhavasi || 102 A prshak || 103 A samasta-  
 m. mṛgamam ||

**Simpl.** 81 K gatvā tasya vadhopāyam cintayan velātikramam kṛtā vyākuli-  
 tāhṛdaya gāvad gacchati tēna māse gacchati kṛpāh saṃśṛṣṭah | yāvat kṛpāpūri  
 yati tarat kṛpāpūriḥyā atmanāḥ pūtibimbam dūlan sa | tena hṛdaye cintitam yad  
 bhūvan apāyo 'sti | aham Bhāṭṣakam prakopya vadūmādhṛṣṇam kṛpe pātayisyāmi |  
 atkṛṣṇen dānāse Bhāṭṣakamapam prapitah | etc. | 83 || 84 h vākal-ahṛdaya  
 kṣurya (ho a tasya) || 85 h prayūtah || h K sīṃho 'pi || 84 || \*hamtham .  
 | kṛṣṇasāmāhṛy || 85 || | trayānām, K sikvīnī || h pūri-libam || K poi de-  
 lāud || K vyacintayat . See Pūrn Bh | I samastamam tor mhasatvay || K aho  
 pātāḥ aharyā mhasatvām vānam mayā kartavyam || h *samastamṛgavadhah*  
 kartavya || 87 || *vyacintayatas* || h \*tasya cintayato || h śaśakopi || 88 h  
 pranamy-āgre tasya || K om nil between tam and prayapṛatitām || 89 h

## Parallel Specimen I.

### Simpl. I viii.

- 81 \**manulam* gatvā *velātikiameṇa* vidhāya vyū-  
 82 kuliṭahidayas tasya vadhopāyaṃ cīntayan di-  
 83 nāśese prāptaḥ *śiṃho*  
 84 velātikiameṇa *kṣutkṣāmakaṇṭhaḥ* kopāvistāḥ  
 85 śikvinī parilelhanu acīntayat: 'aho! mayā  
 86 prātar niḥsattvam vanam kartavyam'. evam  
 87 cīntayatas tasya śāsako mandam mandam  
 88 gatvā pranamya tasyāgre sthitaḥ . atha tam  
 89 cinād āyātam anyac ca laghutaram ava-  
 90 lokya kopaprajalitātmā bhartsayann āha :  
 91  
 92  
 93  
 94 're adhama! ekas tāvat tvam laghub prāpto  
 95 'paam *velātikiameṇa* tasmād  
 96 aparādhāt tvam nispātya prātaḥ  
 97 sakalān api sattvān ucchedayisyāmi  
 98 atha śāsakāḥ pranamya pro-  
 99 vāca: '\**svāmin, nātrāparā-dho* 'mākam, na cā-  
 100 paresām sattvānām . tac chūyatām kāraṇam!'  
 101 śiṃha āha: 'tat satvaram nivedaya, yāvan  
 102 mama daṃṣṭrāntargato na bhavasi!' iti . śāsaka āha:  
 103 'svāmin, samastāśvāpadair adya jātikiameṇa

ara yūtam || 90 l p ajeālī° || K ins *Khāsi* aho before bhī° || 94 K re sasa-  
 lodhana || h K cham || 95 K tad a-smūl for tasmād || 96 HI *aparātām*  
 (om tvām), h *paradhān*. corr. to *parādhīna* || h K *nispātya* || 97 h *sakalān* *api*  
*mṛgakulān*, K *sakalāny api mṛgakulāny* || 98 K *savinayam*, om  
*pranaya*, h *pranamya savinayam* \*śāsakāḥ || 99 h *nāparādhōsmākam* || *tan*  
*na mṛgānām*. K *nāparādhō mama na ca sattvānām* || ' 100 h *yat* \*lā, anarī c  
*chūyatām iti* || 101 K om. *tat* || 102 K om. *mama* || HI *daṃṣṭrāntargato* ||  
 After *iti*, h ins. *iti srutvā* || 103 h \**agha* (corr. adds h, mis-read for *adya*)  
*samastamṛgāḥ jāti*° || K *samastamṛgāḥ adyo svāmiṇ jātikiameṇa nama laghu-*  
*tarasyo pra-tāvam vijñāya tato 'ham pāñcaśatāḥ samam pro*° ||

Kṣem. 98 P *avudud* ||

Som. 81 B *vilasya* || 83 First pāda AK *upāgatam ca tam*, C only *upāga-*  
*tum*, BP *upayātam ca tam*, all these MSS adding *śiṃhaḥ* || 93 Du *apy*  
*adhakum* || 99 Second pāda A *subalendham*, B *svayam asyāham*, KP *svavaya-*  
*syāham*, C *svavagasyāham* ||



## Parallel Specimen I

SP. I. vi.

104	
105	
106	
107	<i>pathi simhāntareṇa samrudhya bhaksitam upa-</i>
108	<i>krāntah</i>
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	<i>tasmāt katham api palāyyāgato 'smi'</i>
121	
122	
123	
124	<i>ha āha</i>
125	
126	
127	
128	
129	
130	

Kṣem XVI. 292 [= I. 37, v. M.].

107	<i>'deva, simhena samrudhho 'smi var tmani'</i>
123	<i>śrutvēti kopād *āsphālya *lāngūlam dhūtaka-</i> <i>sarah (cp Śār.</i>

Som. LX. 91 ff

107	<i>mārgē vidhārya simhena dvitīyenō-</i>
120	<i>jjhitaś cirāt</i>
123	<i>tac chrutv*āsphālya *lāngūlam simhah krodhā</i> <i>rueksanaḥ (cp Śār</i>
124	<i>so 'bravīt' 'ko dvitīyo 'sau simho</i>

Śār. β, I. vi.

04  
 05  
 06  
 07 'siṃhena', iti.  
 08  
 09  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23 tac ca śrutvā paramodvignahrdayo  
 24 'bravīt: 'katham auyo 'tra madbhujapa-  
 25 rirakṣito vāno siṃhaḥ P' iti. 'bādham!'  
 26 ity asāv āha. atha siṃho 'py acūtayat: 'kim  
 27 anena hatena kāraṇam mama P tam sa-  
 28 patnam ākhyāsyati', iti. 'tam ca vyapādy-  
 29 aīnam bhakṣayīṣyāmi', iti.  
 30

Variants.—SP, 107 *Et kanta padhi* || NA *nirudhiga tadagatam aya* ||  
 'I *pari uddhya* || 120 *PI(0) kathamait* || N *tasmāt katham katham apy*  
*ākranyāgatāsmi*, A *tasmāt katham ākranyāgatāsmi* || 121 NA *om, aha* ||

Śār 128 a *om ca* || o *ms. siṃho* before 'bravīt || 125 a *tu ta bādham ity*  
*aha* || 128 a *sandarśayīṣyati* ||

Pūrṇ. 104 *Bh laghuta* (ow. *mama, tatah*) *pamoc'asakāi saha ahaṃ pra*  
*vatāh* || 106 A *hata* for *hata* || 107 *Bh siṃhena 'tam abhātatah* || 108  
*Bh anuamarantah, bhVA smaramantah* || 109 *Bh om vayan* || 110 *Bh*  
*samuyam āha* || 112 A *ta nalyam*, corr. by corr. to *tendāhagam*, a mere  
 conjecture || 113 *Bh sarvamanjara* || A *transp saha ratititayam* | *samaya-*  
*āharmameṇa* | *stambai* | *api nygatah* || 114 *Bh eam* for *eam acyā* || 115 After

Pūrṇ. I. vii.

104 prastāvam vyñāya laghutarasya 'mama,  
 105 tataḥ pañcaśaśakath sahāham presitah . tataś  
 106 cāntarīle mahataḥ kṣitīvivañ nīrgatyāi-  
 107 kena simhenābhīhitah : ' kva pra-  
 108 sthitā yūyam ? abhīṣṭadevatām smarata ' ta-  
 109 to mayābhīhitam : ' vāyam svāmīno Manda-  
 110 mateḥ simhasya bhojanārthaṃ samayadhar-  
 111 mena gacchāmah ' . tatas tenābhīhitam ' ya-  
 112 dy evam, tau madīyam etad vanam, ta-  
 113 to mayā saba samayadharmena samastau  
 114 apī mṛgāni varitavyam sa caurarūpī  
 115 Mandamatīḥ.  
 116  
 117 tatas tam āhūya dūt-am āgaccha, yena yah  
 118 kaścid āvayor madhyāt parākramena rā-  
 119 jā bhaviṣyati, sa sarvān evāñtān mṛgān  
 120 bhakṣayisyati ' tato 'ham tenābhīṣṭah svāmī-  
 121 sukāśam abhyāgatū etan mama velātikā-  
 122 māḥāranam . tad atra svāmī pramānam,  
 123 iti. tac chrutvā Mandamatīḥ  
 124 prāhu  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130 ' bhadrā, yady evam, tarhi, satvaram datsya

Mandamatī, Bh ins . adha yady asau ita ijjā | tad viśvāsasthāne caturāṃ  
 śaśakān dhrtvā tatas, &c || 118 A ins sa before rājā, in spite of sa before  
 sarva || 119 Bh sarvān eva cān, A sarvvān etān || A mṛgagandān || 120  
 A bhakṣayisyati || Bh svāmīsamīpam || In A, 'ham cor. by cop. to tra, cop. ins.  
 ham before adīśah || 121 Bh āgataḥ || Bh idam for etan, om mama, A me  
 for mama || A velātikāśame kāranam || 122 Bh tad atra prabhūh pra° || A  
 pramāna iti || 123 Bh tad āharanyā mandamatīr āha || 130 Ψ dyāddevam  
 for yady evam || Bh om, satvaram ||

Simpl. 104 h mahprastāvam || h laghutarasyam tatak || 106 K cāham  
 agaccham antarīle mahatā kenacid apareṇa simhena vi° nīrgatyābhīhitah | re  
 kva || h mahataḥ kṣitīvivañ nīrgatyāikena simhenābhīhitah || 109  
 I Bhāsurasim° || K Bhāsurasasya simhasya sukāśa āha ārthaṃ sa° || h Bhāsura-

## Parallel Specimen I.

### Simpl. I. viii.

104	mama	prastāvam	vijñāva	'laghutarasya	tasya	,
105	tataḥ	pañcaśāśakāḥ	sahahaṃ	presitah	tataś	
106	cāntarāle	mahān	kaścid	aparāḥ	simho	vivarān
107	nūgatya	mām	abhīhitavān	'bhoḥ'	kva	pra-
108	sthitā	yūyam?	abhīstadevatām	smarata	'ta-	
109	to	mayābhīhitam	'vayam	svāmīno	Bhāsu-	
110	lakasūbhasya		samayadharm-			
111	meṇa	gacchāmaḥ	'tataś	ca	tenābhīhitam	. ya-
112	dy	evam,	tan	madīyam	idaṃ	vanam.
113		mryā	samam	samayadharmena	samastan	
114	apī	śvāpadair	varititavyam.		caurairūpī	
115	Bhāsurakāḥ.		athavā	so	'tra	rājā,
116	tad	viśvāsasthāne	caturāḥ	śaśakān	atra	dhitvā
117		tan	dhūya	drutatarām	āgaccha,	yena
118	kaścid	dvayor	madhye		rā-	
119	jā,		sa	sarvān	etān	
120	bhaksasyiṣyati.	'tataś	tenādistah		svāmi-	
121	sakāśam	āgataḥ	etaḥ		velātikra-	
122	manam.	tatra	svāmī	pramānam	'	
123		tac	chrutvā		Bhāsuraka	
124	āha					
125						
126						
127						
128						
129						
130	bhadra,	yady	evam,	tat	satvarām	dasaya

lasya, om. simhasya || h **bhojanārtham** || h samayasevādharmaṇa || 111  
hK **tataś**, om. **ca** || HI **tenādistam** || 112 h om. **tan**, K **tanhi** for **tan** ||  
h **madīyam** **vanam** **idaṃ** || K **etaḥ** for **idaṃ** || 113 h **saḥāyena**, K **saha** for  
**samam** || I **samayedha**° || K **sarvān** **śvāpadair** || h **mrgair** || 115 hK ins **sa**  
before **Bhā**° || H **'bhāvāsu** **'tra**, etc ; K **atha** **yadī** (cp Pūrṇ Bh) **so** **'tra** **rājā**  
**tato** **vi**°, h **athavā** **yadī** **sōha** **rājā**, etc with HI || H **dhāddhān** or **dhādvān**,  
I **dhādvāne**, for **dhādvā** || 117 h om **drutatarām** || H **bhaksasyiṣyati** || K **yena**  
**dvayor** **madhyād** **yah** **kaścit** **parākramaṇa** **rājā** **bhaviṣyati** **sa**, etc | 119 ||  
h **dvābhīyam** **madhyād** **rājā** **bhaviṣyati** **su** || 120 hK **bhaksasyiṣyati** || h **tato**,  
K **ato**, hK **'haṃ** **tenādistah** || h **svāmīnaḥ** **sakāśam** **abhyāgataḥ** || 121 h **relā-**  
**tikrama** **kāranam**, K **velāyati** **krama** **kāranam** || 122 hK **tad** **ata** a tor **tatra** ||  
123 h **iti** after **pramānam** || 130 K **tanhi** for **tat** ||

Kṣem. 107 P **vava** for **deva** ||



# Parallel Specimen I

SP I. vi.

131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160

Ksem. XVI. 292 [=I 37,

Som. LX 91 ff.

31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60

**Variants.** -Pūrp 131 Bh *me* || A om. *tan* || bhΨA *yeśātam*, Bh *yeśātam* || 134 A *harīṣyaṃ* || A *padatīṣyaṃ* for *phulapaudam* || 135 A *īśyāham* || BhA *yat yeśām* || Bh *kurya laktāmanāh* || 139 Bh *ya* for *na* || Bh om. *ca* || 139 A *ksattīyāh* || Bh *pusam sa*, C'p. t. simpl. hK [ ] || 140 Bh *śatas tena durgānā nirguṭya vyaṅga vākyaṅghāṅghāh* || A *nakāṅga* || A *īśāṅghāṅghā* || 141 Bh *dāyāṅghā*, A *dakṣāṅghā* || 143 A *suppalle*, with *visṅga* added over the line || 148 A *harīṅghā* || 149 A *puāṅghā* || 150 *sa* in A add by corr || 151 bhΨA Bh *bhām*. This is evidently wrong; for it is scarcely credible that Pāryābhadrā intended here to contrast the *śāhāṅghā* with the *śāhāṅghā* || A *śāhāṅghā* || 154 Bh *śāhā* || A om.

Pûrn. I vii.

- 131 *mama* tam caurasuñham, *yenātam mṛga-*  
 132 kopam tasyōpari kṣiptvā svastho bhavāmi  
 133 uktam ca  
 134 bhūmir, mitram, hiranyam vā vigrahasya phalatrāyam ;  
 135 nāsty ekam api yady esām, \*tam na kuryāt *katham*ca  
 136 yatra na syāt phalam bhūri , *yatra ca syāt parābhavaḥ*,  
 137 na tatra matimāu yuddham *samutpādyā samācariet*’  
 138 śasaka āha : ‘svāmim, satyam idam : svabhūmahetoh  
 139 parabhavād yudhyante kṣatṛiṅyāḥ *sa* param durgā-  
 140 śrayaḥ . *tato* durgām niskaanya \*tena vāyam vi-  
 141 skambhitāḥ . tad durgastho duhkhasādhyo rīpo  
 142 bhavati . uktam ca  
 143 na guṇānām sūti caem, na \*ca lakṣeṇa vāñmām  
 144 tat kṛty am sālthvate rājām, duryonaikena *yad bha-*  
 145 *vet.*  
 146 śatam eko ’pi samdhatte prākāraṣtho dhanurdharah ;  
 147 tasmād durg am praśamsanti nitiśastravidekṣanah  
 148 purā Guṇoh sanādeśād Dhūmyakaśipor bhayāt  
 149 Śakreṇa vilūtam durgam prabhavād Viśvaśrmanah.  
 150 tenāpi ca varo datto : ‘yasya durgam, sa bhūpatih  
 151 vijayī syāt’ *tato* bhūman durgāni *sa-bahūny api*’  
 152  
 153  
 154 tac chitvā *Mandamatih prāha* : ‘bhūdra, durgastham  
 155 api darśaya \*me tam caura-m, yena  
 156 vyūpādayāmi , uktam ca ,  
 157 ‘jātamāteop na yah śatrum *rogam* ca praśamaṃ  
 158 naye t  
 159 mahābalo ’pi, tenauva viddhim prāpya *sa* hanyate  
 160 tathā ca

*prāha* || 155 Bb om, *me tam* || A transp. *vyūpādayāmi yena* || 157 A. ca,  
 corr. to *ca* by corr. || 159 Bb *prāpya* for *prāpya* ||

**Simpl.** 131 || *me tam*, I *me tam*, h *me tam*, corr. to *etam* || h *yenām* for  
*yendhar* || h K *mṛgākopam* || 133 K *om. yataḥ* || 134 h *bhūmi* || K *ca*  
 for *ca* || 135 h \**tena* na || I om. *na* || K *tam* for *tal* || h *katham*ca ||  
 136 h *bhūri-* (corr. to *bhūmi* by corr.) *parābhava* *akāpi* vā || K *bhūri-*, *yatra*  
*ca syāt parābhavaḥ* || 137 K *samutpādyā samācariet* || 138 h K *pari-*  
*bhavo* *ca* (*ca* corr. by corr. of h to *ca*) || h K ins *sa* after *puram*. Cp Pûrn. Bh ||  
 h *durgāśraya*, with *h* add. over the line; K *durgāśrayaḥ* || H *visambhitā* ||

## Parallel Specimen I.

### Simpl. I. viii.

- 131 me taṃ caurasimham, jenāham svāpadānām  
 132 kopam tasyōpari kṣiptvā svastho bhavāmi.  
 133 uktam ca yatah:  
 134 bhūmir, mitram, huranyam vā vighrahasya phalatrāyam,  
 135 nāsty ekam api yady eṣām, na tat kuyāt kadācana  
 136 yatra na syāt phalam, bhūrur api bhūtir athāpi vā,  
 137 na tatra matimān yuddham svayam utpādyam ācaret.<sup>1</sup>  
 138 śasaka āha ' svāmim, satṛam idam . svabhūmihetoh  
 139 paribhavad yudhyante kṣatriyāḥ param durgā-  
 140 śrayā durgān niskramya vayam tena vi-  
 141 skambhitāḥ . tad durgagato sādhyo ripur  
 142 bhavati uktam ca, yatah .  
 143 na gajānām sahasrena, na laksena ca vājinām  
 144 yat kṛtyam sidhyate rājūām, durgenakena sidhya-  
 145 ti.  
 146 śatam eko 'pi samdhatte prākāras̥tho dhanurdharaḥ,  
 147 tasmād durgam prasamsanti nīlśūstravicaksanāḥ.  
 148 purā Guroh samādeśād Dhiraṇyakaśipor bhayāt  
 149 Śakrena vihitam durgam prabhāvād Viśvakarmanah.  
 150 tenāpi ca varo datto . 'yasya durgam, sa bhūpatih  
 151 vijayī syāt.' tato bhūman durgāni syuh sahasraśah.  
 152 damṣṭrāvīmahitah sarpo, madahino yathā gajah  
 153 saivesām jāyate vaśyo, durgahīnas tathā nrpah '  
 154 tac chrutvā Bhāsura āha ' bhadra, durgastham  
 155 api daiśaya taṃ caurasimham mama, yena  
 156 vyāpādayāmi! uktam ca, yatah .  
 157 'jātāmātram na yah śatim vyādhim ca prasamam  
 158 nayet  
 159 mahābalo 'pi, tenāiva viddhim piāpya vihanṣate,  
 160 tathā ca

141 h tāvat, K tato for tad || H durgagato || hK duḥśādhyo (see Bh!) || K  
 transp. bhā° ri° || 142 K om. yatah || 143 hK \*ca laksena || 144  
 h tat || K sidhyate || h yad'are (corr from °nau) K vgruke, I sidhyate for  
 sidhyate || 145 h ms yathā before bhayāt || 146 h om. durgam || 151  
 I h for syūh || 152 K °ou aketo nāgo || 154 H tvā for śrutvā || 155 h \*mama  
 car°, om tam || K om mama || H1 sama for maina || 156 K om. yatah ||  
 157 hK rogam for vyādhim || I prasamamam || 159 I viddham || K sa lun-  
 yate || 160 After tathā ca, K ms uttishamānus tu paro nīpeshyah pathyam  
 vachāt | amou hi śvetai ānātai vṛtvyar'āo ānanyāh ca ca || 234 || apy ca | °peshitah  
 mahābalo 'pi śvetai prasamādosāt puruvair madāndharāḥ | sādhyo 'pi bhūteḥ prachā-  
 mam tato 'sōv asādhyatim vyādhir vū pi ayāt || 235 || tathā ca | ātmanah, etc ||

Parallel Specimen I

SP. I. vi.

- 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171 *kvāsav durātmā?*  
 172 su  
 173  
 174  
 175 *āha-* 'tvaritam āgaccha, svāmīn' tam darśayāmi'  
 176 *iti . tatas tam grhītvātīvanīrmaḷajala-pūrṇa-*  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183

Kṣem. XVI. 292 [= I. 37, v. M.].

- 171 so 'vadad. 'darśaya, kvāsav, kim matto 'py adhih  
 175 agresaro tha śaśako bhūtvā karatīvanī mah  
 176 vandūryaspha+ūsvaccham

Som LX. 91 ff.

- 171 me darś-yatām tvayā!  
 175 'āgatya drśyatām dev'ētyuktvā so 'pi nīnāva tam  
 176 'tath'ēty anvāgatam sīham dūyam kūpāntikam ś

Śūr. β. I vi.

- 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171 tam śha : 'mama tam śighraṇi daratmānam darsāyasva '  
 172 iti. asav apī śaśo  
 173 'ntarīnam avahasya Bṛhaspaty'Uśanasor nitīśa-  
 174 stram pramanīkṛtya svarthasiddhaye  
 175  
 176 vimala-  
 177 jalasampannam dvīpuruṣapṛāpyodakam 178-  
 178 kācatam mahāntam  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183

**Variants — SP.** 171 FHO *krā sa*, NA *ku*, for *krāsa* || 173 A *śūśahok*  
 for *sa* || 175 A om. *aha* || BINA *agavahatū* || O *apostropha*, con. *to ma cha* ||  
 I IN *aramī*, A *arami* || 176 I om. *di* || NA om. *lata* || N *aphelōstimoniam*,  
 A *phētra nomiam*, then NA *hāpam*, N a, NA *gatah* || EI om. *atira* || E *no mala-*  
*jalakāpam* ||

**Śār.** 171 a om. *śighraṇi* || 177 a *dvīpuruṣapṛāpye sarakam* || a *retha-*  
*citam* ||

**Pūr.** 161 Ψ *manūśaha* || Bh *karati yak* for *ta ya vajet* || 162 Bh  
*hanyat sa* || 163 Bh *takāpi* twice || A transp. *takāpi kay ta* || 165 Bh  
*tatsākamartāpam* || Bh *ariditpāraṇi*, A *ariditēva* || Bh om. *iti* || 166 ΨABh  
*manūśahā* || 167 A *gōgōre*, from *gō ehanē ahamāre* || Bh *abhiśahā* ||  
 Ph *nāsam* || 169 Bh *gobatonantam*; A *gō balam pronnatīm cori*, by cop. from  
 °*lam*) || 170 Bh *ma* for *sa* || A *manūśaha* || 171 Ψ *takāna* || 172  
 Bh *uktāya* || ΨABh *kāpit* || 181 ABh om. *tal* before *dvīpam* || 182 Bh  
*anupavīśak* || Bh *gā* for *tal* || Bh ins. *te* before *dvīpamī* || 183 Bh om.  
*iti* || Bh *pradhā* for *aha* ||

Pūrn I vii.

- 161 ālmanah śaktim udvīkṣya *mānōtsāhou tu* yo vrajet,  
 162 \*śatiān eko 'pi hanṣāc *ca*, ksatriyān Bhāgavo yathā'  
 163 śaśuka ūha 'a-ty *evam. kīṃ tu* tathāpi balavān  
 164 asau mayā dīstah tu na yujyate svāmīnaś  
 165 tatśāmarthyam avidītvā *iva* gantum, ' *iti*. 'uktam ca.  
 166 avidītvātmanah śaktim parasya ca, samutsukah  
 167 gacchami abhūmukho \*rahmau, nāśaṃ yāti paṅgavāt.  
 168 *tathā ca*:  
 169 yo 'balah pīṇmatam yāti vāhantam sabalam ripum,  
 170 vīmadah sa nivarteta sūnadanto yathā gaḥah'  
 171 *Mandamstir* ūha 'kīṃ *tavānena* vyāpānena ? darśa-  
 172 *ya me tam durgastham* api ' śaśuka  
 173  
 174  
 175 *aha* 'yady *evam*, tad āgacchatu svāmī' *evam*  
 176 uktvāgṛe vyavasthitah *tataḥ* kameit  
 177  
 178 **kūpam**  
 179 āśādyā śimham *praty* *aha*. 'svāmīn,  
 180 kaś te pratāpam so hūm samarthah | *yena*  
 181 tvīm dīṣṭvā dūrato 'pi curvo *'yam tad* durg-  
 182 *am anu*pravistah . *tad* āgaccha, *yena* dar-  
 183 śayāmi' *iti*. *tac chrutvā Mandamstir* ūha : ' *bha-*

**Suppl.** 161 H *udvīkṣya* || H *ca* for *na* || K *mānōtsāham* *ca* *yo* *vrajet* ||  
 162 h \**śatām* (corr. to *śatan*) *ekōpi* *hanṣāt* *sa* || K \**śatiān* *hanṣi* *so* *eko* ' *ya* ||  
 163 K *om*, all between *tathāpi* and *tu*, l. 165 || 164 h *mayā* *dīstah* ||  
 h *svāmīn* || 165 h *tatśāmarthyam* || h *avidītvā* || K *avidītvā* *na* *yujyate*  
*gantum* || h K *om*, *yataḥ* || 167 h *ms* *sa* before *gacchami* || K \**rahmau*  
*nāśam* *yāti* || 168 H *yo* *balah* *pīṇmatam*, I *yo* *balā* *pīṇ*, h *yvāla* (corr. by  
 corr. to *yo* *valā*) *pīṇmatam* (corr. by corr. to °*am*); K *yo* *balāt* || I Kh *nīhantam* ||  
 h *śamaldpy* *arīm*, K *śabalo* ' *py* *arīh* || 170 K *gaḥo* *yathā* || 171 K *Bhā*  
*aha* ' *yady* *apy* *evam* *tathāpi* *evam* *darśayā* *hṛe* *curvasi* *hṛam* *yathā* *vyāpānē* *yāmi* | *sa-*  
*saka* *aha*, etc. l. 175 || h *tavānena* *vyā* || Kh *om* *tad* || 172 H *na* for *me* ||  
 h *tam* *durgastham* *api* || I *ahī* for *ape* || 175 K *tathā* for *tad* || 176  
 H *kīmeit* || K *tataḥ* *ca* *tenāgacchatu* *yaḥ* *kūpo* *drsto* ' *bhūt* *tam* *evā* *kūpam* *āśādyā*  
*Bhāsurakam* *aha* | etc. l. 179 || 179 h *Bhāsurakam* for *sasaka* || 181 h  
*darśayāmi* || h *darśayāmi* *curva* *svam* *durgam* *pravistah* *tad* *āgaccha* *yena*  
*darśayāmi* || *tac chrutvā* *Bhāsuraka* *aha* || *bhadra* tad *satvaram*  
*darśaya* *so* *pi* *tan* *kūpam* *adarśayat* *sō* *pi* *mūrkhah* \**śimha* *ā*  
*prati-*  
*vimvam* *jalamādhye* *gatam* *dr*  
*sun*  
*mimoca* *tatas* *tatpratiśavdana*  
 \**kūpe* *dviguṇataro* *nādash* *samutthitah* || *atha* *tan* *śaktim* *matvā*

## Parallel Specimen I.

Simpl. I. VIII.

- 161 ātmanah śaktim udvikṣya cittotsāham na yo virajet,  
 162 hanyād eko 'pi śatiūn saḥ, kṣatriyān Bhārgavo yathā.  
 163 śāsaka āha . 'asty etat                      tathāpi balavān  
 164 sa mayū dṛṣṭah    tan na yujyate svāmīnaḥ  
 165 tasya sāmarthyam avijñāya gantum    uktam ca, yataḥ :  
 166 aviditvātmanah śaktim parasya ca, samutsukah  
 167 gacchann abhivuktho nāsam vāti, vahnau patangavat.  
 168  
 169 yo 'balah prouatam yāti viñantam, abalopari  
 170 vimadah, sa nivarteta śūṇḍalanto yathā gajah.  
 171 Bhāsuṅka āha : 'bhoh ! kim anuśāsyāpārena ? tad darśa-  
 172 ya me durgasahitam api !' śāsaka  
 173  
 174  
 175 āha    'yady evam, tad āgacchatu śrāmī !' evam  
 176 uktvāgre vyavasthitah . tatas' ca kamat  
 177  
 178                      kūpam  
 179 āsādya śāsaka                      āha 'svāmīn,  
 180 kas te pratāpam soḍhum samarthah ?  
 181 tvām dṛṣtvā dūrato 'pi cauro 'sāv asmin svadug-  
 182 e                      pravistah.'  
 183

ātmanam tasyōpari tyaktavān | śāsako hr̥ṣṭamanā mrgān ānand-ya taiḥ-śasyamāno (corr by com to samsamāno) yathāsukham tatra vane nivasati sma || yatōham vravimi, etc. l. 195, H om. all between dūrato 'pi and mulvā || K 'pi caurasmbah pravistah svam dūgam | tadāgaccha yathā darśayāmīti | Bhāsuṅka āha | darśaya me durgam | tadann darśitas tena kūpah | tataḥ so 'pi mūrkhah \*siṃhah kūpamadhyā ātmapratibimbam ja° dṛ° si° mumoca | tataḥ pratiśabdena \*kūpamadhyā dviguṇataro nādaḥ samutthitah | atha tena tam śāstram matvātmanam tasyōpari prakṣipya prāṇān parityaktāh | śāsako 'pi hr̥ṣṭamanāḥ sarvamigān ānand-ya taiḥ saha praśasyamāno yathāsukham tatra vane nivasati sma || ato 'ham, etc. l. 195 ||

**Ksem.** 171 P *avadat* for *so vadat* || P *sty* for 'ry || 176 BŚ *vadūrya°* ||

**Som.** 171 K om. *me*, corr supplies it in marg || K *ṛṣyatām* ||



Parallel Specimen I.

SP. I. vi.

- 184 ku-  
 185 paṃ gataḥ . tatra paśya iti tasya pratibimbam dar-  
 186 śayām āsa. sa cātikoṃparāśūd ātmanah pratibimbam  
 187 dr̥ṣṭvā simbhānsarabhāntyā  
 188  
 189  
 190  
 191 jale tasyōpari nīpatya  
 192 pañcatvam apagataḥ.  
 193  
 194  
 195  
 196 ato 'ham bravīmi : ' buddhir yasya, balaṃ tasya  
 197 iti.

Kṣem. XVI. 292 [= I. 37, v M.].

- 184 mahākūpam adarśayat.  
 185 pratibimbāḥkrtim dr̥ṣṭvā svām tatrākulakṣaraḥ  
 191 sa kūpamaṇāḥ  
 192 prajāyau pralāyau śaśanañcitah  
 195 bhānty evam upāyena dhīmatām kāmāśādhayāt.

Som. LX 91 ff

- 185 'ināntas tam śhītam paśy'ṣṭy uktas tatra ca teṇa sah  
 186 śāsakena kṛndbā garjan simho 'ntah kūpam aḥsata  
 187 dr̥ṣṭvā śaśche ca toye 'evam pratibimbam, mīsamya ca  
 188 svagarjitapīratiravam matvā tatrātigarjitam  
 189 pratisipham sa kopena tadvadhāya mrgādhipah  
 190 ātmanam aksīpat kūpe mūdho 'traiva vyapādi ca  
 193 śāśah svaprajñayōtīrya mrtyor uttārya cākhalān  
 194 mrgān gatvā tad ākhyāya svavitam tām anandayat  
 195 evam prajñāya paramam balam, na tu parāhīnamah,  
 196 yatprabhāveṇā nihataḥ śaśakenāpi kesarī.

- 184  
185 pam adarśayat. asv upy ātmakayapra-  
186 tibmbanabhiñātaya kumargapannacitto 'yann  
187 asau sapatna'  
188  
189  
190 iti  
191 matva sahasaiva tasyōpari saṃnipātito maur-  
192 khyāt pañcatvam agamat.  
193  
194  
195  
196 ato 'hañi bravīau : 'yasya buddhir, balañi tasya'  
197 iti.

Variantis. —SP. 185 For *tatā* etc. NA *tasavī* *prastibhūṭay* *darśayam* *dsu* ||  
186 EI *sa ca* *layāḥ* *ālmamā* || NA *sa* *edhikāpam* *apagatas* *taṃpāri* *alpatna*  
*pañcatvam* *u'* || 187 EI *prastibhūṭayā* || 191 F110 *patitas* ||

Śar. 186 *u* *hantvādāpamāns* *ditto* || 187 *β* *soj* *tanca* *con.* *to* *ent* *avānti* ||

Pūrn. I vii.

- 184 *dra. satvaram darśaya!* so 'pi *tasya tam* kū-  
 185 *pam adarśayat . sa ca siṃho* 'tmū khatayā-  
 186 *tmanāḥ pratibimbam jalamadhyagatam dīstvā*  
 187 *simhanādam mūoca. tatas tatpratiśabdena dvi-*  
 188 *gunataro nādaḥ kūpāt samutthitaḥ . aihā-*  
 189 *sau tam nādam ākarṇya 'śaktairo 'yam'* iti  
 190 *matvātmanam tasyōpari kṣiptvā prānān mu-*  
 191 *moca.*  
 192  
 193 *śakako 'pi hṛṣṭamanāḥ*  
 194 *sarīṇ megān ānand-ya taiḥ praśasya-*  
 195 *māno yathāsukhaṃ tatra vane vasati sma.*  
 196 *ato 'ham bravīmi. 'yasya buddhir, balaṃ tasya'*  
 197 *iti.*

Pūrn. 185 A *adarśat* || 188 Bb *atthitah* || 190 Bb *jñātrā svam* for  
*matvātmanam* || A *kṣiptā* || 194 A *abhinamalya* || 195 Bb *parasati*  
 for *vacati* ||

Som. 185 A *śāntare*, BK *śāntasetham*, CPD *śāntaḥ-tham*, in spite of the

## Parallel Specimen I.

Simpl. I. viii.

so 'pi

mū kha ā-

abam jalamadhyagam dṛṣṭvā

vā

patito mī tās ca

ni: 'yasya buddhir, balam tasya'

A gubā for garjan || 187 BP pratisavdam || 188

anyam simham, CK ite simham || 192 A supīṣ°,

° || K om. tīrya nityo || 193 K habū || C

Parallel Specimen II.

	Kṣem. XVI. 810 [=I. 56, v. M.].
1	<u>kuḷak</u> <u>amāgatatyāgo</u> <u>janmūpī</u> <u>varis</u> <u>ca</u> <u>senyati</u> <u>h</u>
2	<u>maurkhyā</u> <u>Caṇḍaravasyēa</u> <u>imāsāyā</u> <u>ba</u> <u>bhūpate</u> <u>h</u>
3	
4	<u>nagaropāntanī</u> <u>layah</u> <u>purā</u> <u>Caṇḍaravābhūdhah</u>
5	<u>jambuko</u>
6	<u>vṛttilobhena</u>
7	
8	<u>praviveśa</u> <u>purānta</u> <u>am</u>
9	<u>sa</u> <u>vātrau</u> <u>śi</u> <u>aganā</u> <u>kṛ</u> <u>intah</u>
10	
11	
12	<u>palāyana</u> <u>h</u> <u>rtakramah</u>
13	<u>nīl</u> <u>h</u> <u>ā</u> <u>asa</u>
14	
15	<u>sampātād</u>
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	<u>vicitram</u> <u>ar</u> <u>nam</u> <u>ā</u> <u>gayau</u>
24	
25	<u>śi</u> <u>gālā</u>
26	
27	<u>-dudruvu</u> <u>ḍ</u> <u>ṛṣṭvā</u> <u>ta</u> <u>m</u> <u>śi</u> <u>gātī</u> <u>ṛ</u> <u>lakṣa</u> <u>nam</u>
28	
29	

Variants — Kṣem. 13 BŚ *nīlā*° ||

Śār. 3 a *paṅgalakāh*, om *āha* || a om so 'braril || 7 P °gata ||  
 β *upavīśah*, a blunder for *upāsvitah* Pūrṇabhadra's reading seems to be an unsuccessful correction of the blunder || θ a *sārameyas* || 11 aβ °bū° for °pūet° ||  
 12 p¹ *nīlkalāśa* || 23 p¹ *tathāśya* || p¹ *nīlirañjitam* ||

Pūrṇ. 1 Bh *tyaktābhīyamā* ā, Ψ *tyaktā* cā° || 2 Corr of Ψ adds in marg  
 [ya]thā rājā khukhudra[ma]h uti vā pṛīḥah The bracketed syllables are worn  
 off.—Corr. of A adds in marg · ātma arjyam puritayajye | pa ararjgeṣu ye ratā | te

- 1 tyaktā abhyantarā yena, bahyāś cābhyantarīkrīṭāḥ,  
 2 sa bhūmau nihataś śete, mūrkhāś Caṇḍaravo yathā.  
 3 Piṅgalaka āha : 'katham otat?' so 'bravīt :  
 4 asti kasmimścin nagarasamīpe samnukṣṭaviva-  
 5 rābhyantaraśāyī jambukaś Caṇḍaravo nāma  
 6 sa kadācid āhāram auveṣamāṇaḥ  
 7 kṣapām āsādy kṣufksāmagalas sammi-  
 8 italocanaḥ paribhraman nagaram pravīṣṭaḥ  
 9 tannagaravāsibhiś ca sūramoyais iikṣṇadaśa-  
 10 nakotivilupyamānāvayavo bhayabhairava-  
 11 phetkāravarapūritadigvīvara itas tataḥ  
 12 prakhalan palāyamānaḥ kasmimścid  
 13 ajñānān nilika-  
 14 laśe  
 15 samnipalīṭaḥ.  
 16  
 17 śvagaṇaś ca yathagataṁ prāyāt , asāv apī  
 18 krocchrenāyuhśeṣatayāsmān nilīkaluśa  
 19 samuttasthan.  
 20  
 21  
 22  
 23 athāsya tac chariraṁ nilīrasarañjitaṁ drṣṭvā  
 24  
 25 samīpavartinaḥ kroṣṭukagaṇāḥ 'ko 'yam ?'  
 26 ita bhuyaturala-  
 27 drśaḥ sarvā dīśaḥ pradudruvuḥ.  
 28  
 29

1) ā nūdhantam yānti | yathā vājā kākāḥ tannāḥ || 3) Bli 'bravīt' || 4) Bli  
 kasmimści || Bh 'pārasarāś samī' || 5) BliΨA jambuka nama caṇḍarava  
 ita || 6) A kadācin udhuratam || 7) A om. kṣapām amalya || Bli kṣapām.  
 Bh kṣpām || Bli kṣudhāśita for kṣufksāmagalas || 8) A Bh nigamāśāśībhīḥ ||  
 A °dāśānu kalbhīḥ || 10) Bli iikṣṇadaśa || 11) Bli 'karāravāḥ  
 itas' || 12) A prakhalayata || Ψ palāyamānaḥ || A -alpa° || 13) Ψ  
 anuparīṣṭaḥ || A bhāmilo for 'bhāmīdamadhye' || 15) Bli nipalīṭaḥ || 17  
 Bh svaguna (but yathā), om. ca || A yathagataḥ, cor of bh utthapate, bh with  
 us || 18) Bh āyuhśeṣaśāyāḥ over the line | śeṣaśāyā || Bli nilīkaluśa || 19  
 Bh utplutya ca ita° || 23) Ψ 'samjītam kor 'vāñjītam || 25) Bli sam. varṣṭinaḥ ||  
 28) Bh itaḥ for itat || Bli kulo 'yudhamam, Ψ kulāpy āgumam || 29) Bli -jñāyate,  
 Y vājānti || Bli transp : pauruṣam ceptitam ca || A pauruṣam || Bli dīśāḥ ||

Púrṇ. I. xi.

- 1 tyaktás cábhyanará yena, báhyás cábhyanarikrtāh ;  
 2 sa eva mrtyum āpnoti, mūrkhás Caṇḍaravo yathā.  
 3 Piṅgalaka āha : 'katham etat?' so 'bravit :  
 4 asti ka-ścin nagaraparīsarasaṃnikṣṭaviva-  
 5 rā-ntaraśāyī jambukás Caṇḍaravo nāma  
 6 sa kadācid āhāram anveṣayan  
 7 kṣapām āsādyā kṣutkṣāmakāñṭha  
 8 paribhraman nagaram anupraviṣṭaḥ  
 9 tato nagarāvāsibhiḥ sārameyais tīkṣṇadaśana-  
 10 koṭibhir vilupyamānāvayavo bhayaṃ-  
 11 karāvatrasaḥrdaya itas tataḥ  
 12 praskhalan palāyamānaḥ kim api śilpi-  
 13 gṛham anupraviṣṭaḥ . tatra brāhminīkabhā-  
 14 ṇḍamādhye  
 15 patitaḥ .  
 16  
 17 śvagaṇas ca yathāgatam gataḥ . asāv api  
 18 katham apy āyuhśesatayā tasmān nilīkābhāñḍāt  
 19 samutpatya vanaṃ prati gataḥ  
 20  
 21  
 22  
 23 atha tasya śarīram nilīrasarañjitaṃ dr̥ṣtvā  
 24  
 25 samīpavartinaḥ 'satve mṛgagaṇāḥ 'kim idam apū-  
 26 1vayānādhīyam sattvam?' iti bruvāṇs bhayataralīta-  
 27 dr̥śah palāyante sma, kathayanti ca : 'aho' apū-  
 28 1vayam etat sattvam kuto 'py āgatam tan na  
 29 vijñāyate. \*kidrg asya cestitam paucasaṃ ca.

Simpl 1 I tyaktās, h tyuktāś || 2 I, misreading dī a for ho a kṣukhukhūmah, h kṣukhūdrumā, corr by corr to kṣukhūmah, K kṣukhūdrumā || 4 hK °śud vanodde'ie || 5 I smgālak || I pratīñsatita smā ; hK om pra °sma || 8 hK nāgarāmādhye || 9 h valokya, K rlokya || hK sarvataḥ sabdāyamānāḥ parādhānya (h paridhānya for paradhānya) tīradantaḥ (h tīksṇadantaḥ for tī°) bhāḥ sañjitaṃ (h bhāḥ sītun) ā° || 12 h pratyāsannaṃ rajakagrham || 13 K °gṛham || K om. ca || Hh nilī° || K °parīpūrnamābhāñḍam āsīt | tatra sārameyāv ākrānto bhāñḍamādhye patitaḥ || 14 After āsīt h tatra patitaḥ sārameyasamañṛitaḥ | atha || 16 K tāṃ nilīrasnāḥ sañjitaḥ | tatra pāre sārameyāv tam śr̥ṅālan ājānanto ya° h (om. tāṃ) sarvīpi te nilīrasnāḥ sañjitaḥ te sarvīpi śr̥ṅālanāsesam ājānanto yathābhāñḍam dīsam || I smgālakīś' sar jānanto || 18 K 'm dīratam am padesam āsādyā kāmābhīmulham pra° va ca ||

## Parallel Specimen II.

Simpl. I. x.

- 1 **tyaktāś cābhyanterā yena, bāhyāś cābhyanterikrtāh ;**  
 2 **sa eva mṛtyum āpnoti, \*yathā** 12jā Khukhluḍrumah  
 3 **Fiṅgalaka āha: 'katham etat ?' so 'bravīt :**  
 4 **asti, kasmimścit piadeśe**  
 5 **Caṇḍaravo nāma śrgālah** pra-  
 6 **tivasati sma. sa kadācit**  
 7 **ksudhāviṣṭo jhvalaulyān**  
 8 **nagarāntare pravīṣṭah**  
 9 **atha tam sārameyā avalokya sarvato dhūvan-**  
 10 **tam tikṣṇaḍamśtrāgrai bhakṣitum ārabdhāh . so 'pi taiti**  
 11 **bhakṣyamānah prānabhayāt**  
 12 **pratyāsannaḥ ajaka-**  
 13 **grhe pravīṣṭah . tatra ca nīlīrasapāipūrnām**  
 14 **mahad bhāndam sajjikītam āsit. sārameyāh**  
 15 **samanvitas tatra papāta atha yāvan nīskrā-**  
 16 **ntāh, tāvan nīlāh sarve samjātāh śrgāla-vīse-**  
 17 **sam ajānanto yathābhūstadiśam jagmuh Ca-**  
 18 **ṇdaravo 'pi tadantāram āśāḍya**  
 19 **kānanūbbhimukhaḥ piṭasthe . sa ca nīla-**  
 20 **vainena kadācin na tyakta iti. uktam ca**  
 21 **vajralepasya mūrkhasya nāinām kaikatasya ca**  
 22 **eko grahas tu mīnānām, nīlīmadyapavos tathā.**  
 23 **atha tam Harakanthasadyśam avalokyāpūrva-**  
 24 **varnādhyam sattvam śimhavyāghradvīpīrka-**  
 25 **pūrvakā aranyamvāsinaḥ sarve bhayavyākū-**  
 26 **libhūtamanasaḥ samantāt palāyaute**  
 27 **kathayanti 'aho' apū-**  
 28 **īvam etat sattvam kuto 'py āgatam tam na**  
 29 **jñāyate, asya kīdr̥g(!) cestitam pauruṣam vā.**

19 h na for sa || 20 K kadācin nijurāṅgas tyajyate || h kadācit tyajata (corr by corr to tyajet) evā || hK om iti || h adds yatōh after uktam ca || 21 H vajralepasya for vajralepasya || 22 HI mānānām || HI nīlīmadya°, K °puyor yathā || 23 hK atha tam Haragalagavolotamālusamoprabham, then h: apūrvā aranyannādhyam satvam, K. apūrvam satvam, hK avalokya sarve śimhavyāghradvīpīrkaḥ abhrtayo (h °pūrvakā for °pī abhrtayo), then h aranyamvāsinaḥ sarve vyākūlibhūtāh, K: 'aranyamvāsino bhayavyākūlitavittāh, then hK: sa° palāyanakṛyām kathayanti kathayanti ca | (h om. ca), then h aho apūrvam etat || satvam kuto bhayāgatam jñāyate tasya kīdr̥g cestitam, K. na jñāyate 'kya kīdr̥g vicestitam; then hK: pauruṣam ca | dā° || HI °hyāpūrnā° for °hyāpūrvā° || 27 H °pūrvam, I pūrvam || 29 I nā for na || I kīdr̥k || H tāva for vā tad ||



## Parallel Specimen II

Kṣem. XVI. 310 [= I. 56, 1

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47 darpaṅ mohit samabhyetya vyāghrādīp adhi

48

49

50

51

52

53

54

55 talupāhī tamāmsādyaiḥ pustivismrtādurgatih.

56

57

58

59

**Variants.**—Kṣem. 47 v. M. *darpaṅ so 'nyān*, BS v. *pustā vī*, BŚ with us !!

**Śār.** 46 β *ayam* for *alha* || 47 aß °*sasi*° for °*sasa*  
cop. of z || 56 p<sup>1</sup> *jambūkapūrā* ||

**Pūrṇ.** 33 bhΨABh *vimsīyān*; cp. III || Bh *evaḥam* for  
*nasya no* for *na tasya* || bhΨ *chreyam*, A. *śreyam* || 3  
*bhayaśyākulā* for *trastā* || bhΨ *pra,ata*, A. *bhujata* || 38  
39 Bh ms. *evam* after *vī* || 40 A *madbhujapamjan*

30  
31 asāv apy acintayat : 'nūnam imāṃ svarūpavikṛtāṃ  
32 dr̥ṣṭvāite palāyante', itī.

33  
34  
35 atha dhīracittas tāñ cchanair  
36 avādīt : 'alam̐ sambhramoṇa'

37  
38  
39 aham Ākhaṇḍalajñaya sakalāśvapatu-  
40 kulapalanakṣamaḥ

41  
42 kṣītitalam  
43 agatāḥ', itī

44  
45  
46 atha tadvacanam akarmya  
47 śiṃhavyaḡhracitrakavanarūā-  
48 śāharaṃvayśadamśajambukādayaḥ śvapataga-  
49 nās taṃ pranemuh,

50  
51  
52  
53  
54  
55 pratidīnam ca kośarikarajakuhśādaritamatiśbha-  
56 pīśitar apūryamaṃkakukṣiḥ kaksam iya taṃ jam-  
57 bukapūgam buhīḥ kṛtvū śiṃhavyaḡhradim asanna-  
58 vartinaś cakara.

59  
panjaranteśavartitāḥ || 41 Bb *teṣāṃ* P 42 Bb. om. *śc* || 43 Bb. *ucav*  
ca || Bb. *śamodāyatam* || 50 Bb. *śmabhir yat* || 53 Bb. *śpalaśatāṃ* || Bb  
*deśināḥ* || Bb. *haraṃpak* for *karāṃḥ* || 54 ABb. *śāśtrāśhāśtrāṃ*; A. *śāśtra*  
*śarātāṃ* ca || Bb. *śm. ca* for *śhāśtrāṃ* || 55 VBb. *śajjāśrayam*, A. *śrayam*,  
om. *śajje* || A. *śiṃhāḥ* for *śiṃhādāya* || 57 VBb. *purāḥ* P 58 A. *śāśtrāśhāśtrāṃ* ||  
Bb. om. *tan* ||

**Simpl.** 30 I *ta śāśtrāṃ gamāḥ* || b. *śāśtra ṣaṭāḥ* after *śhāśtra* ca || 33 Bb ||  
*śvadyaḥ*, in h. corr. to our reading; cp. BbVA Bb || 34 I *ya śc*, h. *ya śc* ||  
B. *śrayam*, h. *śreyam* (cp. BbVA) || 35 K om. *tan* || b. *śhāśtrāśhāśtrāṃ* || 37

śhāśtrāśhāśtrāṃ

30 tad dūataram gacchāmah' uktam ca  
 31  
 32  
 33 na yasya cestitam vidyān, na kulam, na parākramam,  
 34 na tasya viśvaset prājño, yadiccheh chiyam ātmanah.  
 35 Candaravo 'pi tām bhayavyākul-ān vijñāyēdam  
 36 āha. 'bho bhoh śvāpadāh'  
 37 kim mām drstvā \*yūyam tiastā vijātha?  
 38 '\*yataḥ śvāpadānām \*na ko 'pi  
 39 svāmī', *Ity avagamyĀkhaṇḍalenāham Candaravo*  
 40 *nāma* prabhutve 'bhūktāḥ . *Iti madbhujavajra-*  
 41 *pañjarāntarasībāḥ sukhena tiṣṭhata!'*  
 42 iti.  
 43  
 44  
 45  
 46 tadvacanam ākarṇya  
 47 śiṃhavyāghracitrakavānaraśa-  
 48 śakaharīṇajambukādayah śvāpadaga-  
 49 ṇas tam praṇemuh, *procus ca* : 'svānu, sam-  
 50 adīśa, *yad asmābhiḥ karavyam!'*  
 51 attha tena śiṃhasyāmātyapadavī, vyāghrasya  
 52 śayyāpālatvam, dvīpinah sthagikā, *karīnah pra-*  
 53 *tihāratvam, vānarasya cchatradhāratvam* \*dattam  
 54 ye punar ātmīyāḥ śigūlā āsan, te sarve 'py  
 55 ardhacandram dattvā nihsāritāḥ evam *ca* tasya  
 56 rājye śrīyam *anubhavatas* te śimhādayo mrgān  
 57 vyāpādyā tasya purataḥ pra-kṣipantī . so 'pi  
 58 prabhudhanena sarveṣām samvibhajya tām  
 59 prayacchati

h dīstam iā, K drstāva || H samtrasthā vijāthuh || h vijāthuh (cp bhṣA) ||  
 38 h om tan || 39 K Brahmanādya || h eva srstābhakatuh, K eva srstā-  
 bhakatuh || 40 hK om. madhye || 41 hK tat tam mayādya sarvasvāpāda-  
 prabhutve (h sarvasvāpāda°) 'bhūktas tato (h bhūkto for 'bhū° tato) gatvā (h ins  
 su kintale) tām sarvān paripālayāti (h paripālayasviti) || H bhūktāḥ || 42 H  
 gatvāśuh, I gatvāśu || 43 H ato || hK tato 'ham atrāgataḥ || 44 K api for  
 eva || h svāpadair vasitavyam, K svāpadaiḥ vasitavyam, both om sudāiva and  
 iti || 45 HI vastavyam || I Kūh.kūhramo, h Khakhadrumo, K Kukulādīrumo ||  
 K ins, rājā after: nāma || 46 h samjāta iti, then h : procuh bho kim ata a kriyate  
 smaha āha || bho gamyatām helayāsya sakāsam tac chru'rū, etc. || K 'pi for  
 svāpadarājyah || 47 K om. te and transp śvāpadāḥ after °sarāh || K

## Parallel Specimen II.

### Simpl. I. x.

- 30 tad dūnataram gacchāmah' uktam ca .  
 31  
 32  
 33 na yasya cestitam vidyān, na kulam, na parākramam  
 34 na tasya viśvaset prājño, yadicchee chriyam ātmanah  
 35 Candaravo 'pi tñ bhayavyākulitān vijñāyēdam  
 36 āha . ' bho bhoḥ śvāpadāh'  
 37 kim yūyam mām drstvā samtrastā vrajatha ?  
 38 tan na bheta vyam  
 39 **aham** Brahmanā svayam evākāryābhī-  
 40 hitah 'yac chvāpadānām madhye kaścid rājā  
 41 nāsti, tat tvam śvāpadānām madhye prabhutve 'bhi-  
 42 śiktah gatvāsu kṣititale tñ sarvān pratipā-  
 43 laya!' **iti.** tato 'trāham āgataḥ tan mama chattra-  
 44 cchāyāyām sarvair eva śvāpadāh sadāiva  
 45 vāstavyam 'iti. 'aham Khukbudhuno nāma  
 46 trilokye śvāpadarājah sanjātah tac chrutvā  
 47 te śvāpadāh **simha** purāḥsarāh .  
 48  
 49 'svāmim, sam-  
 50 ādeśaya' kim kriyate?' evam **pranamya** tasthuh  
 51 atha tena **simhasyānātyapadavī dattā**, vjāghriasya  
 52 śayyāpālatvam, dvīpinah sthagikā, hastino dvā-  
 53 rapālatvam ;  
 54 ye punar ātmīyāh śrgālāh sthitāh, te saive  
 55 'rdhacandīam dattvā nishāsītāh evam tasya  
 56 rājyakraiyāyām vartamānasya te sambādayo mṛgān  
 57 vyāpādya tatpūnatah pracikṣipuh so 'pi  
 58 prabudharmena saivesām samvibhajya tat  
 59 prayacchati sma.

*simhavyāghrapurāḥsarāh* || 49 H *svāmim* || h *svāmim svāmim prabho samādeśayēti vadantuh tam parivārya tasthuh atha, etc.* l 51 ; K *svāmim prabho samādeśēti vultantas tam parivāryuh* | *atha, etc.* l 51 || 50 H *kriyate* || 51 hK *pradattā* || 52 K *śayyāpālatvatvam dvīpinus tānūlādāhikāro vṛhasya dvārapālatvatvam, h tānūlādāhikārah for sthagikā, and vṛhasya for hastino* || h *na samāppitam after pālatvam* || HI *sthagikām* || 54 I *śrgālāh* || h *ye cātmiya-jatyāh te saive ardhacandīam dattvā nishāsītāh | tair sakāḍāpam api na karoti evam, etc.* , K *ye cātmiyāh śrgālāh tair sakāḍāpamāḥ am api na karoti | śrgālāh surie 'pi nishāsītāh | enam, etc.* || 58 HI *vājyakraiyām, h vājyakraiyā, K 'kriyayā* || K *om te* || 57 h *pracikṣipuh, K pra-kṣipanti* || 58 h *tān* for *tat* || K *saivesām \*lān pravibhajya prayacchati, om sma* ||

## Parallel Specimen II

Ksem. XVI. 310 [= I. 56, v. M ]

60

61 kroṣṭukānām vilohyaiva kadācid rūcam uddhatān

62 pratiyoqiāha nādena svagātsadi śena sah

63

64 tac chautvaiva pariñhāya tam laṅkuvilānanah

65

66 'vañcitāh smah khaleṇ'ṣṭi

67

68

69

70

yaḥnus tam vyāghraci

71

72

Variants.—Ksem. 61 S *kroṣṭhā* || v M. °*ḥatila*° to SB *sma* ||

Śār. 61 Pβ *kroṣṭakānām* || β transp. *mnādam kṛoṣṭam*

Pūrṇ. 60 Bh *tena svapradesāi āsanvā*° (cp A), om *uṣṭhā*

Śār. β, ed I. viii.

60 ekadā tv asau vividhapiśitanāśitakṣud di-  
61 kṣu sthitānām kroṣṭukānām kroṣatām  
62 nīnādam śrutvā tvaritataram uccar  
63 nīnāśāda.  
64 atas te simhādayas trapayā  
65  
66 bhūbhāgadrṣṭibhājah 'kastam aho! vañcitāh smaḥ!  
67 kroṣṭāyam!' ity avadhārya ruṣā taṃ parusaḡraṃ  
68  
69  
70 nāśitavantah, itī.  
71 ato 'ham bravīmi : 'tyaktā abhyantara yena  
72 bahyaś cābhyantarīkṛtāh', itī.

A *talpadesad avanna*<sup>o</sup> (cp. Bh) || ABh "amāṣaṃ" for "māṣaṣāḍam" || 62 bh  
śūlāta', corr. by a later hdl. to our reading, Ψ *palhāta*<sup>o</sup>, corr. to our reading by  
eol || 63 bh *amāṣāśāda*<sup>o</sup>, corr. by corr. to our reading || Bh "nīnāśādaṃ nīnāśāda  
śāśāda" || 64 ΨBh *tārasmarāṣa*, Ψ *tārasmarāśāda* || 66 Bh *juṣā*; but  
cp. Simpl. hK || ABh *śāśāda* || 71 Bh *bravīmi* || Bh only: *tyaktābhyantara*  
*itī*, cp. MSS. of the textus simplicior ||

Pūrṇ. I. xi.

- 60 evam gaechari kãle kadicit ten<sup>āsthānagatena</sup>  
 61 *tatpradeśāsannaśabdāyamāna-śrgūlavindaśa-*  
 62 *bdam ākarṇya* pulakita-  
 63 *vapuṣinandīśu-pūrnānayanayugaleñōthhāya*  
 64 tāratarasvaiena *śabdāyitum ārabdhām* atha te  
 65 śimhādayas tad ākarṇya 'śrgāle 'yam' iti  
 66 *matvā salaḥjā adhomukhāḥ kṣaṇam ekaṃ tastūh,*  
 67 *uktavantaś ca:* 'bhoh, vāhitā vayam anena śrgāle-  
 68 na tad vadhyatām *asau I'* so 'pi tad ākarṇya  
 69 palāyitum *īhamāno* vyāghreṇa khandasah ki-  
 70 to mṛtas ca  
 71 ato 'ham bravīmi 'tyaktā- cābhyantarā yena',  
 72 iti.

Simpl 60 K e° g° k° kalānt dñi añi se śabdāyāmānāḥ śrgūlā ākarṇitāḥ | tesām  
*śabdām* śrutā || h ten<sup>āsthānagate</sup> || 61 h dārādē sam || h śandāyamāna-  
 śrgūlasamhasya savdāḥ samākarṇitāḥ || I śmṛgāle vindaśya || 62 I kolasi āhilo  
 tan ś atrā || h pulakita° || 63 K ānandāśu-pūrnānayanayas tāratarasvaiena varotum  
 ārabdhāḥ || 64 I virañtum || h mātva saru cam, con. to virañtum ārabdhām ||  
 hK ins. to after *atha*, h ins *gatāḥ* before *atha* || 65 h ins. *tāratarasvai* after

## Parallel Specimen II.

### Simpl. I. x.

60 evam gacchatī kāle kadācit tena sabhāgatena  
 61 dūradeśe śabdāyamānasya śrgālavandasya  
 62 kolāhalo 'śīāvi. tam śiutvā pulakita-  
 63 tanur ānandāśruparipūrnanayana uttbāya  
 64 tārāsvareṇa virotum ārabdhavān . atha  
 65 **siṃhādayas** tad ākarnya 'śrgālo 'yam ' iti  
 66 jñātvā lajjayādhomukhaṃ sthītāḥ procuḥ  
 67 ' bhoh, vāhitā vayam anena ksudraśrgāle-  
 68 na tad vadhyatām ! ' iti. so 'pi tad ākarnya  
 69 palāyitum icchan vyāghraih khandasāh kr-  
 70 to mrtāś ca  
 71 vato 'ham bravīmi : ' tyaktāś cābhyan tarā yena ',  
 72 iti

*akarṇya, K tam tārāsvaram for tad || I śiṃgālo || 66 hK matīā || h°mūhāt*  
*kṣaṇam sthītā tatah pro°, K °mukhāñ kṣaṇam sthītā pi o° || 67 K transp :*  
*anena vayam || K I sudraśrgālo 'yam || I °śrgālena || 68 h pulāyitumanā tad*  
*gacchan apī siṃhādibhīh lha°, K icchams tatra sthāna eva siṃhādābhīh kha° ||*  
*H vandaśāḥ || 71 K ato || HI tyaktāś cābhyan tarā, H yāti, I yeñti,*  
*h tyaktā hy ābhyan tarāś cāti ||*



## Parallel Specimen III.

SP. II. 1.

1	asti	Mahilāropya-	
2		nagarasamīpe parivrājakavasatīḥ,	
3			
4	tatra Cūḍākarnō nāma	*parivrāt prati-	
5	vasatī sma . sa ca		
6		bhojanān aśiṣṭasahita-	
7			
8		bhikṣāpātram	
9			
10			
11			
12		tatīa sthāp-ya-	
13			
14			stupa
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Variants.—SP. 1 A mahilārāpyanagarasamīpe, 2 NA parivrādāvasatīḥ || 4 N cūḍākarṇo || NA va ati, sma || 5 H om. sa ca || NA ha for ca || 6 I °sahita bhojanāvastītam, A bhojanāvastītam || 8 After bhikṣāpātram, A sārāṅgāśṣṭam || 12 NA om, tatīa || NA A svapatī ||

Śār. 1 a mahilā° || 6 P tīrapāta, p<sup>1</sup>β tīrhapāta || °drava° || 8 P agīya° for anna° || aβ bhikṣāvastītam || 10 After kṛtīā a ins. . tām (1) āvasatīham etya

1 asti dākṣiṇūtyo janapade Mahilāropyaṃ  
 2 nāma nagaram . tasya nātidūro parivrājakavasa-  
 3 thāḥ.  
 4 tatra parivrāj Jūtakarṇo nūma prai-  
 5 vasati sma . sa bhikṣāvolūyāṃ tasmān nagarāt  
 6 'tīrthabhūta' itī brāhmaṇagr̥hobhyah sakhaṇḍagu-  
 7 dadādīmagarbhūṇāṃ snigdhadravapośalānām  
 8 annaviśeṣāṇām bhikṣābhājanam paripurṇam  
 9 kṛtvā tam āvasatham avagamya yathāvidhi  
 10 vratakālam kṛtvā tatra śosam  
 11 āpotake suguptam kṛtvā  
 12 nūgadantako sthā-  
 13 payati.  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30

**Pūrn.** 1 A daksinūtye || 3 Bh tat pratyavannitwatho || 5 Bh Mahima  
 for tasmān || 7 Bh snigdhadravapośalānām || 8 A Bh "bhikṣā" || 9 Bh  
 yathāvidhi || 10 Bh tat nīgoriladṛṣam || 12 A Bh pratyakṣa, Bh "pari-  
 avasatham" ||

**Simpl.** 1 h Mahilāropyaṃ || 2 I garga for tasya || h nātidūro, B  
 nātidūre || 3 I om. all between mathyagatanop, l. 2, and kṛtvā, l. 5 || B "tath  
 Śrī Mahilāropyaṃ, om. asti || h B ina. ea before 'ta' || h Tāpma avaga || 5  
 Akṣa kṛtvā B. pūṇayūtrāp samā arati | bhikṣābhājanam, etc. l. 10 || 6 h pra-  
 bhūtam annusūdhadraveṣaṇa pariga matka (om) by corr. to "the" gāta || III upāya ||

Pūrṇ II 11.

1 asti dākṣiṇātye janapade *Pramadāropyam*  
 2 nāma nagaram . tasya nātidūre Maheśvai-āya-  
 3 tanam. *tatpratyāsanne maṭhe* parivrād Būta-  
 4 karṇo nāma prativasati sma. sa ca bhikṣā-  
 5 velāyām tasmān nagarāt  
 6 sakhaṇḍagu-  
 7 ḍadāḍimagarbhāṇām smigdhadravapeśalānām  
 8 bhakṣyaviśeṣānām bhikṣābhājanam *sampūr-*  
 9 *ṇam* kṛtvā matham āgatya yathāvidhi prā-  
 10 nayātrām kṛtvā *taduddharitāśesam an-*  
 11 *naṃ* bhikṣāpātre guptam kṛtvā  
 12 <sup>h</sup>pratyūśikaparicārakārīṇam nāgadant-e sthā-  
 13 payati  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30

9 h ins. *paḥvānena* before *piāṇa°* || 10 h *sanācavatti* for *kaoti* || 11 I ins  
*sa ca nagare* between *bhikṣā* and *pātre*, see l. 4 || B om. *eva*, h om. *tad* etc || 12  
 B *nāgadant-e*, h *nāgadantī-e* for *khuntale* || h *valamukhūā*, corr. by corr  
 to *valamvayivā* || 14 h *pasīāt svapattī*, B *pasīād rātra svā°* || h B ins *ca*  
 before *tad* || Bh *kaṣmaka-āṇāṃ* || 15 B ins. *sanyal.* before *tatratna* || B  
*decatāyatane* || h *sunmāryjanapalepa* (corr. by corr to °pe) *namamdanādīkam sa*  
*suryayatti* || 16 B °*nādīkam samājñāpayati* || 17 h *mumānucarava*, corr. by  
 corr. to *mumānucarav*; B *mama bhāndhuvav* for *namu curav* || h *svāmīn* for *yat*,  
 B *svāmīn mathāyatane* for *yat Tā°* || I °*pathe* || 18 After *annam* B *māśchabhayāt*  
*talavā bhikṣāpātre ukītum nāgadantēvalambītam tisthati sulāva* || h *nāgada-*  
*mtīāvalambītam* || H I *nāgadantī*, H *vilambītam* || 19 h om. all between *tisthati*

## Parallel Specimen III.

Simpl. II. 1.

- 1 asti dāksinātye janapade Mahilāropyam  
 2 nāma nagaram . tasya nātidūrena mathāyatanam  
 3 bhagavato Mahesvarasyasti . tatra Tāmiacūdo nāma pa-  
 4 rivrājakaḥ prativasati sma sa ca nagare bhikṣā-  
 5 ṭanam krtvā  
 6 prabhūtaṃ siddham annam upāijya  
 7  
 8  
 9 matham gatvā prā-  
 10 ṇayātrām karoti . bhiksāsēṣam ca  
 11 tatraiva bhiksāpātre nidhāya tad eva  
 12 bhiksāpātram khuntake vilan-  
 13 bayitvā  
 14 paścāt svapiti . pratyūse tad annam karmakā-  
 15 rinam dattvā tatraiva devāyatane sammārjano-  
 16 pal-panamaṇḍanādi kārayati anyasmim ahaṇi  
 17 mama caiva niveditam, yat 'Tāmracūdamathe  
 18 siddham annam nāgadante 'valambitam sadaiva  
 19 tiṣṭhati . tad vayam bhaksayitum na śaknumah.  
 20 svāmmah punar anyat kim api nāsti . tat  
 21 kim viśhātānenānyatīa ? adya tatra gatvā sve-  
 22 cchayā bhūñjāmahe tava prasādāt . kim anyatra  
 23 viśhā śramena ?' tuc chi utvāham sakalayū-  
 24 thapanivṛtas tatksanād eva tatra mathe  
 25 gataḥ , utkūṇḍya ca tasmā bhiksāpātre  
 26 samānūdhah tatra pakvānnasakalaviśe-  
 27 sāni bhrtyānām āhāram dattvā paścāt  
 28 svayam eva bhaksayāmi . sarvesāṃ tṛptāv  
 29 āpannāyām bhūyo 'pi svasthānam gacchāmah.  
 30 evam nityam evāham tad annam bhaksayāmi, iti . parivā-

and tat (writing tattu) || 20 H *atyat*, I *anyat*, B *ugumyam*, for *anyat* || 21 h  
 kim *anyavṛthātānena* (om *anyatīa*) || h *atka* for *adya* || h *yathēcchayā*, B *yathe-*  
*ccham* for *svecchayā* || B *bhūñjāmahe* || 22 I *anyat* for *anyatīa*; hB om. *kim a°*  
 23° *śra°*, B continuing *tad ākaṇḍham* || 23 H *āham tat śrutvā* || 24 hB  
 om. *mathe* || 25 h *adyānpi*, B *utpatya* || h *tatra*, H *tasmā* || H *bhiksāpātrah*,  
 I *bhiksāpātraḥ* || 26 h om *tatra* || h *pakvānnā* (corr by corr to °*na*) *viśesāni*  
*dya* (corr by corr to *śra*) *gam bhaksayitīā tattōnyasya* | *śapta mayā bhūtya varyasyā*  
*tāsmi ca nrptim āpanno bhūyo*, etc, | 29, B *bhaksayāvesām* for *pa°*, continuing .  
*sevalānām dattvā paścāt*, etc. || 28 H *bhaksayāyāmi* || B *sā° tṛptaḥ jātāyām*  
*bhūyāḥ svagham ga°* || 30 hB *eva* for *evāham* || h *ms āham* after *annam* ||  
 hB om *iti* ||

Parallel Specimen III.

SP. II i.

- 31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39 aham ca taccheṣānnena pravarta iti  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47 priyasakho Brhaspati nāma parivrājakaḥ  
48 samāyātaḥ. ananta  
49  
50  
51  
52  
53  
54 tena saha nānākalāpasaṅgād avasthito  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62

Variants.—SP. 39 NA aham taccheṣānnabhōji || (yam iti || 47 NA priyasuhrt || A brhaspati, N brhaspati N parivradakas, A parivratsakas || 54 FEI tena ca sah tena saha nānākalāpasaṅgād avasthito (N an

S̄ar. 40 aβ bhaktamāne, in P corr. to °na || B suryas  
43 p<sup>1</sup> samāyāyāsi || 47 a vrasphat, B brhaspati  
nāma || 51 a siḡatyādi° || 53 aβ om śeṣaṁ surya

31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39 ahaṃ saparījanas tona varto. evaṃ  
 40 bhakṣyamāṇo tasmīn suprayatnasthūpito 'pi nir-  
 41  
 42 viṇṇaḥ sthanat sthanam nccair mat pīatī bhayaḥ  
 43 samkramayati . tad apy  
 44 ahaṃ anayasena prāpnomī bhukṣayam  
 45 ca.  
 46 athaivaṃ gacchati kalo kadacit tasya  
 47 Bṛhatsphig uāma parivraḍ  
 48 prābhūṇaku āgataḥ.  
 49  
 50  
 51 sa Jūṣakarmaṇaḥ tasya svagatadyupacuram  
 52 kṛtvā kṛtāyathocitavratākālas tasmīn  
 53 āpotako śoṣam suguptam kṛtvā kṣaṭva-  
 54 sīnaḥ śayanagatam Bṛhatsphigam apreehat :  
 55 'bhavān ito maya vīyuktah . tata ūrahīya  
 56 keṣu deśāntarosa tapovaneṣu va paribhṣantah ?'  
 57 itī . asāv akathayāt : 'atha kadacit  
 58 ahaṃ mahakartṭikyaṃ mahatīrthavaro  
 59 Puṣkare suanaṃ kṛtvā mahato muṣasamūha-  
 60 doṣād bhavatā vīyuktah . tato 'ham Gañ-  
 61 gādvaraPrayāgaVāraṇasyādīṣṭ anukulapra-  
 62 tikūlām Jāhnavīm anu paryātau kim bahu-

*Śam suguptam β - lathāira naqulante, no doubt ex conjectura || 50 β keca  
 twice || 57 p' athāva || 51 p' om. Prayāga || 52 p' kuluq ||*

**Fūrṇ.** 39 Bh om. tu || 40 Bh varthate, om. 'tī || 41 Bh om 'pi || 41 Bh  
*bhokṣyamāṇat || 42 Bh varthante, A Bh nērvāna || 43 Bh om. sthānat || 43  
 Bh and corr. of A 'hāmāyati, A with na || 44 Bh anīpācāna, Bh  
 anayasomēva || 47 Bh vṛhatsphigamā, corr. by var. to vṛhatsphigamā; V  
 vṛhatsphigamā; A vṛhat (vṛhigamā, corr. to "vṛhigamā"; Bh vṛhatsphigamā || 51  
 V bhūṣakarmāpi, Bh sūpakarmāpi || A svagatāpypacuram || 52 BhVA kṛtā,*

- 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39 aham tu saparijanas tena jivāmi evaṃ ca  
 40 kālo 'tivarate . suprayatnam avasthāpite 'pi  
 41 'tasmin mayā bhakṣyamāṇe sa parivrād nir-  
 42 vinno \*mat prati bhayāt sthācāt sthānam uc-  
 43 caustaram pratisaṃkramayati . tathāpi tad  
 44 aham anāyāsenaiṃ prāpnomi bhakṣayāmi  
 45 ca  
 46 atha kadācit tatra  
 47 Bhatsphig-nāmā tāpasah  
 48 prāghūṇakah samāyātah.  
 49  
 50  
 51 Būṭakarno 'pi tasya svāgatādyupacāraṃ  
 52 kṛtvā śramam apanītavān.  
 53 tataś ca rātrāv  
 54 ekatra srīstare dvāv api suptau ilharmaka-  
 55 thōṃ kartum ābaddhau . atha  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62

bhΨ āśramam, A āśramam, bhΨA apanītavān; hence Bh kṛtvāśramam apanītavān,  
 a wrong correction of the faulty reading of bhΨA || 54 In A srīstare corr to  
 samstare, Ψ śrastare, Dh svastare || 55 A ā ābaddhau ||

Simpl. 31 h mhsayati || 32 h tūcāvātham tātṛvāḥ vhya svācītam ka° ||  
 h aihā, om tena || 33 B transp kadācit tena || h madābrulṣīrttham || H  
 aksāi tham || 34 h mahā || B mahān yatnah kṛtāh | jayā° || h transp - tena  
 mama dnyāt (corr by corr to bhayāt) sūptāpi ttai || 35 B om tad || h kamit' ||  
 36 h aya trāsādam abhūṣite (corr. by corr to °ptē)jyom prakāsa° || I prakārabhoyā-

## Parallel Specimen III.

### Simpl. II. i.

31 jako 'pi yathāsakti raksati , paṃam yadaiva nidāntai-  
 32 ito bhavati, tadāham tatrāruhyātmakṛtyam ka-  
 33 romi utha tena kadācin mama raksanārtham  
 34 mahāñ jarjaravamaśaḥ samānītaḥ tena sūpto  
 35 'pi mama bhayāt tai bhiksāpātīam tāḍayati.  
 36 aham apy abhaksite 'py anne prahāi abha-  
 37 yād apasarpāmi. evam tena saha sakalām iā-  
 38 tim̐ parasparaṃ vighraheṇa kālo vrajati.

39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46 athānyasminn ahaṃi tasya grhe

47 **Brhatsphig-nāmā** suh̐t parivrājakas tīrthayātrā-  
 48 prasangena prāghūṇakaḥ samāyātaḥ . tam  
 49 distvā pratyutthānavidhinā sambhāvya pra-  
 50 tipattipūvakam abhyāgatakiṃyayā niyojitaḥ

51  
 52  
 53 tataś ca iātrāv  
 54 ekatra srastare dvāv apī prasuptau dharmakā-  
 55 thām kathayitum āśabdhan̐ atha Brhatsphijah  
 56 subhāsītagoṣṭhīm kurvataḥ

57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62

*paḍasatrpāmi* || 37 h sātī, H rāiīm || 38 h vighraheṇa parasparaṃ, B  
*vighraheṇa parasparaṃ* for *pa° vi°* || h gicchati || 46 h tātāne, corr. by corr. to  
*taiḥgrāhe*, for *tasya grhe*: B mathe for *grhe* || 47 H vrhasphig-nāmā, I vrhaspha-  
*hanāmā*, h vrhasphik nāmā || h ttatsvūrt || B parivrājakas tasya suh̐t || 48  
 h prāghūṇakaḥ || B ms. pānthak before *prā°* || 49 I °vhitā for °vidhinā || h  
*sambhāvya* || h pīttipūvakam subhyāgataḥ kiṃyayām ne° || 53 h tatra for  
*talus* || 54 h ekasamstare || HI srastare, B kusasamstare (cp. readings of  
 Pūrṇ Ψ and corr of Δ) || h suptau dharmakathā karttum āśabdhan̐ || 55 I  
*āśabdhan̐* || h vrhasphik subhāsītagoṣṭhīm ttānmaravādo || B brhatsphikthalāgoṣṭhisu  
 for *Br° su° h°* || HI vrspjih ||



Parallel Specimen III.

SP. II. 1.

63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96

*gharjharituvēṇudandena*

ta

*dayamś Cūdākarnō mām atrāsayat*

*Brhasvīdābhikataḥ*

*'kim iti bhavān mama kathāyām*

*virakto 'nyāsaktah?'*

**Variants.**—SP. 71 NA *gharjharavamsam tāḍayan*  
*Cūdākarnō* || A. *mām irāsayat*, N *mām tāḍayan*; HO *tr*  
from <sup>ti</sup>) for *atrāsayat* || 75 A *brhasvīdā°*, N *brhaspa-*  
*brhasvīdāha* || 76 NA om. *mama kathāyām* || 77 I

**Śār.** 69 P *anūchyāte* || 75 a *vrhasphig* ||  
*kīmartham* for *katham* || 79 a *tathā* for *ayā* || 82 a

63 *hunaḥ* ? *kṛtanam mahāmandalam samu-*  
 64 *draparyantam avalokitavān.* ?  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69 *ardhākhyāte ca tasmāi Jūṭakarnah parivrāḍ nāga-*  
 70 *daṇḍopāśhiṣṭo muhur muhur*  
 71 *jarjaram avādayat*  
 72  
 73  
 74 *kathyanānavighno ca kriyamano*  
 75 *kupito Bṛhatapīng āha :*  
 76 *'aham ādrto bhūtva bhavateḥ kathayāmi ; bhava-*  
 77 *tas tu katham anādarah ?*  
 78  
 79 *api ca .*  
 80 *vimānana, duścāritanukīrtanam,*  
 81 *kathāprasaṅgo, vacanaud avinimayaḥ*  
 82 *na drṣṭidanam, kriyapuryuṣaṅgam,*  
 83 *viraktabhavasya narasya lakṣaṇam '*  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96

**Pūrn.** 60 Bb ins *sa* before, and 'pi after *śatākarṇam* || Ψ *bratākarṇam* || *śh*  
*māhātaka*° || 71 Bb *parivāḍayam*; but see *śāmp.* B and *SP*° || 72 BbΨ  
*tyhasphāso*; A *śhasphāso*, then a deleted *tye*, then *spa*; Bb *tyhasphāso* || A *śhasphāso*,  
*Bb śhasphāso* || 75 Bb *apagutah* || 76 Bb *avateśayam*, Ψ *bratākarṇam* || 77  
Ψ Bb *anādarah*; A *śāhātākarṇam*, corr. to *śāhātākarṇam* by corr. || 78 A *śāhātā* ||  
A Bb *śāhātākarṇam* *śāhātākarṇam* || 79 Ψ *gat*, corr. from *gat śh* by *cap* || 80 Bb  
*śāhātākarṇam*° || 90 Bb *śāhātākarṇam* || Ψ gives this line in the place of our L. 92.

Pūrṇ II. 11.

63

64

65

66

67

68

69

**Būtakarṇo mūṣakarakṣāksiptamanā**

70

71

jarjaravamaśena bhiksūpātram tā-

72

dayan **Brhatsphigo dharmakathām kathayatah** śūn-

73

yam prativacanam prayacchati

74

athāsāv abhyāgatah

75

param kopam **upā**gatas tam uvāca :

76

'bho - **Būtakarṇa**, parijñātas tvam \*samyag mayā

77

**gatsauhrdaḥ . tena** mayā saha sāhlādām

78

na jalpasī tad rātrīāv **api** tvadīya-matham

79

tyaktvānvatīa yāsyāmi', it. uktam ca, yatah .

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

'ehy' āgaccha' samāviśāsauam idam'

90

kasmāc cūād drśyase ?

91

kā vaitt'ētī. 'surdurbalo 'sī! kuśalam ?

92

prīto 'smi te darśanāt.'

93

evam ye samupāgatān pīanayinaḥ

94

pratyalapanty ādarāt,

95

tesām yuktam aśāṅkitena manasā

96

harmyāni gantum sadā.

and our l 92 in the place of our l 90 ||

91 Ψ kā vaitt'ētī nann durbalō ||

96

Ψ ha: mmān ||

Simpl. 69 h **mūśikākṣiptamanā**, B **mūśakatrāsād vyā**° for *mama trā*°;

I *sab' emc*° for *lāsana*°, and °*mamanā* for °*manā* || 71 B -*tādayams* || 73 h

*tanmuttun na kimcīd udāharatti*, B *tanmunā na kimcīd udāha* atī for *tum p'atī*, etc ||

75 h *paśa* || h *kopam upagattam tam*, B *kopam upāgatas tam* || 76 HI *bho* ||

Parallel Specimen III.  
Simpl. II. i.

- 63  
64  
65  
66  
67  
68  
69 *sa* Tāmracūdo mama trāsanavyākṣiptamanā  
70  
71 *jarjaravamśena* bhikṣāpātram paritā-  
72 *dayams* tasya sūn-  
73 yam prativacanam prayacchati . tam prati hum-  
74 kāram api nōdāharati . athāsāv ahhyāgatah  
75 param kopavaśam gatas tam nvāca .  
76 ' bhos Tāmacūda, pariñātes tvam mayā samyak ;  
77 sauhrdyena mayā saha sāhlādām  
78 na jalpasī tad rātīau tvadīyam matham  
79 tyaktvānṣatra yāsyāmi . uktaṃ **ca**, yatah :  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89 ' ehy ! āgaccha ! samāviśāsanam idaṃ !  
90 kasmāc cirād drśyase ?  
91 kā vārttā tv ? atidurbalo 'sī ! kuśāli ?  
92 pūto 'smī te darśanāt .'  
93 evaṃ ye samupāgatān prañayinaḥ  
94 pratyālapanty ādarāt,  
95 teṣāṃ yuktam āśankitena manasā  
96 harṃyāni gantum sadā.

I *tu* for *tvam* || B *samyak* na *suhri* for *mayā samyak* || 77 h *na sauhrdāitena*  
*mayā* (apparently a corruption of Pūrṇabhadra's reading) || B *tēna* for *sauhrdyena* ||  
78 hB ins *api* after *rātrau* || h *tvadīya-matham* || I *svadīyam param* for *tea*<sup>o</sup>  
*ma*<sup>o</sup> || 79 B ins *mathe* before *yāsyāmi* || B om. *yatuh* || 89 h *sumāsva*<sup>o</sup>,  
B *samāsī aya*<sup>o</sup> || 90 I *āśyate* || 91 hB om. *tv* || I *apī durbalo* || hB  
*kuśālanī* || 94 B *prahlādayanti*; I *pra*[new page]*lapanti* ||

Parallel Specimen III.

SP. II i.

- 97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108 *Cūdākarna*  
109 *āha* .  
110 'bhadra, nāhaṃ viraktah . kim tu  
111 *paśya,*  
112 *ayam* \*mūśako mamu mahāpakārī sadā yū-  
113 *trasthām bhiksūm bhaksayati.*  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122 *sa āha* : 'eka evāyam ?'  
123 *Brhasvid āha* .  
124 'eko 'yam anuvāritasuktir mahāntam apakāram  
125 *karoti* . *sa āha* :

**Variants.**—SP. 108 NA *cūdākarāḍṛpy* || 109 HO  
H om *bhadru, nāhaṃ viraktah* || 111 NA *paścā, conu*  
(A °ra for °ri) *mūśiko bhiksāpātrasthām bhiksūm bhā°* || 122 I  
*kim ekah saṅgaveāio vā* for *aha evāyam*, op. Śā. || 123  
*brhaspina āha, A brhasphig āha* || 124 NA *eha sa evāyam*  
*dhāmā mahāntam apakāram karotīty atra mahatā hā) apena bhav*  
HEI om *sa āha* ||

Śār. 112 P<sup>1</sup> *mūśakōtra ma°* || β *bhiksābhājanapradamsād*  
*halayati* || 125 P *mūśamātrasyé°* ||

Pūrṇ. 98 Bh *yathāgate* || bhΨ *prāghunike* || A *vāsyā*  
for *vāpyā cāha* || 99 Ψ *sa lanam* || 100 A *nābhayutthānam*

97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125

so

'bravīt:  
 'bhādra, na manyuḥ karaṇīyah.  
 paśya,  
 ayam me mūśako mahato 'pakārān karoti, bhī-  
 kṣābhājanapradhvamsān na cāham enaṃ śukno-  
 mi nivārayitum'.  
 so 'bravīt: 'kim esa okako 'ira mūśakah, utūnyo  
 'pi mūśakāh?' so 'bravīt: 'kim anyair mūśakāh?  
 ayam mām duṣṭo yogivājasram chalayati.' tae  
 chrutvāsūv āha: 'Jūtākarna, na mūśakamāstra-

na° || 103 Bh *maittā* || 104 Bh *h. kīh* || 105 Ψ *paśyohatya* || 106  
 bhΨABh *māthāpatyam*, corr. by cor. of bh to *mādhāpatyam* || bh *idnatrayatā* ||  
 107 A *socitepyepyaethe*, corr. to *socitepy aethe*; Bh *socitopy aethe* || 108 Ψ  
*brutakarunah*, Bh *vūṭakarūna* || 109 Bh *mūśakāh* || 110 Bh *caṭṭa* for *taṭṭa* ||  
 111 A *manūdyah sahī* || 112 bh *mūśakāh* || 113 A °*stham* || A *utūdyā-*  
*ruhya* || 116 Bh *taf mūśakāh ādārtam ana ma* || 117 A °*travāthe anena* ||  
 118 Bh *nānyo* || 120 Bh *kaulāhaleṃ me tasya*, Ψ *kaulāhaleṃ me tasya*, corr. to  
 om reading by cori || 122 Bh *tivātkṛtāh* || bh *bhāspṭhig*, Ψ *mhaspṭhig*, A  
*ḥhalspṭg*, Bh *vrhaspṭh* || Bh *jñāyante* || 123 Ψ jumps from the first *tilam* to the  
 second *tilam*, om. om. of them and all between them || Bh om. *tasya* || Bh *vāta-*  
*karna* || 124 Bh om. *na* || A *tema* or *tema* || Bh 'aravī || 125 A *nādhā-*  
*nasyāsmānā* ||



- 97 anyac ca '  
 98 *yaś cāgate prāghuṇake* diśo *vikṣeta* vāpy adhaḥ,  
 99 \*ye yānti sadane *tasya*. te śrīngarahitā viśāh  
 100 *nābhyutthānakriyā yatra, nālāpamadhurā giraḥ,*  
 101 *guṇadoṣakathā naīva, tasya harmye na gamyate.*  
 102 *tathā*kamathapīṣṭyāpi tvam garvitas tyakta-  
 103 subrt-sneho naitad vetsi, yan mathāśraya-  
 104 vājena narakopājanā *kṛtā* . uktam ca, *yataḥ*  
 105 narakāya matīs te cet, paurohityam samācara  
 106 vaisam yāvat—kim anyena?—*māthapatyaṃ* duntāyām  
 107 tat, mūḍhā, Socitavye '*py arthe* tvam garvitaḥ '*iti.*  
 108 aha \*tac chrutvā bhayatrastamanā *Būṭakarnaḥ*  
 109 *prōha*  
 110 '*bho bhagavan, mā* maivam vada '*na* tvatzo  
 111 \**mamānye*-subrt ko '*py* asti. tac chrūyatām  
 112 gosthīśaithilyekāraṇam '*esa* durātmā mūśakāh  
 113 pronnatasthānastham api *bhikṣā*\*pātram utkūrdy-  
 114 āruhya bhukṣāśesam *bhaksayati*  
 115 tadabhāve *karmakarē vrtticchedān*  
 116 māṅjanālikarṇa *na kurvantī* . tanmūsa-  
 117 katāśūthenāuena vamsēna mulhu mu-  
 118 hu bhukṣāpātrām tādāyāmi. nānyat  
 119 kāraṇam '*iti.*  
 120 aparām, etat kutūhalam *etasya* duntā-  
 121 manah, yaḍ '*ut*patanena māṅjaramaḥ katāda-  
 122 yo 'pi tuśkratāḥ'. *Brhatsphig* āha. 'atha jūḥyate  
 123 *kasmīṃścit pradeśe* tasya bilam ?' *Būṭakarna*  
 124 āha : '*bho bhagavan, na vedmi.*' so '*bravit :*  
 125 'nūnam *nidhānasyōpari* tasya bilam ; n-

Simpl. 97 hB om *api ca* || 98 B *qrhi* || I *yatidgatā*, om. *tan dīstā* ||  
 h *diśo vikṣatī cāpy*, B *diśo vikṣeta vāpy* || 99 h *tesām ye sadane yānti* ||  
 H *sadanam* || H *śrīngarahitāh* 21° || 100 hB add *nābhyutthānakriyā*  
*yatra nālāpā madhurāsarāḥ | guṇadoṣakathā naīva tathā harmye na*  
*gamyate* (h with various blunders, e.g. *nāloyāmaghurāḥ* (corr. by corr to *nāloyā*  
*madhurasārah*)—evidently a corruption of Pūṇabhadrā's reading—, *tasmi harm*  
*mye*) || 102 I °*prāptyāmi* || h *tyaktasubrtśnaḥ* naitad āhesi (corr. by corr to  
 °*śi*), B *tyaktah subrtśnaḥ* | naitad vetsi yat tvayā nā°, for *vyaṅgam*, etc || 103  
 I *subrdāh sne*° || h *mathapīṣṭyamvājena* || 104 B *āitā* || h add *yataḥ*  
 after *ca* || 106 h om *vai sam* || h *krin anenā* || h *mathena tu*, H *mathacimlā* ||  
 107 h *mūḍhā* || B *tan mārka Socitavyus tvam garvam gatāḥ* | *tad ahaṃ tvadāyam*  
*matham parityaḡi yāvyaṃ* || h *Socitavya* the *guṇvitta hātī* (*hātī* corr. by corr

## Parallel Specimen III.

Simpl. II. i.

- 97 api ca  
 98 grhe yatrāgatam drstvā disah paśyanti cāpy adlah,  
 99 tatra ye sadane yānti, te śrngarahitā vṛsāh  
 100  
 101  
 102 tad ekamathapṛāptyāpi tvam garvitah . vyaktam  
 103 suhrdasnehenaī tad vetsi, yan mathāsraya-  
 104 vyājena narakopārjanā kriyate uktam ca :  
 105 narakāya matis te eet, paurohityam samācaia  
 106 varsam yāvat—kim anyena ?—mathacintām dmatrayam.  
 107 tat, mūrkhā, śocitavye tvam garvitah '  
 108 atha bhayatrastas tac chrutvā Tāmracūḍas  
 109 tam uvāca .  
 110 bhagavan, maivam vada ! na tvatsamo 'nyo  
 111 mama suhṛt kaścid asti tac chrūyatām  
 112 goṣṭhīśaitilyakāranam ' eṣa durātmā mūsakah  
 113 pronnatasthānavṛtam api bhikṣā\*pātram utkūrḍya  
 114 samārohata bhikṣāsesam ca tatāsthām bhakṣayati.  
 115 tadabhāvād devagrhe  
 116 mājanādikṛiyā na bhavati . tanmūsa-  
 117 katrāsārtham etadvamśena muhur mu  
 118 hur bhikṣāpātram tādayāmi. nānyat  
 119 kānam  
 120 aparam, etat kutūhalam paśyāsyā durāt-  
 121 manah, yan mājāramāikatāda-  
 122 yo 'pi tu askṛtā asyōtpatanena.' sa āha ' atha jāyate  
 123 tasya bilam ?  
 124  
 125 nūnam

11-

to bhavati) aha || 108 h atha\* tat śrutvā bhayatrasta Tā°, B aha\* tac chrutvā  
 bhayatrastamanās Tā° || 110 h bhō bha° B bhō bhū° mā maivam vada ||  
 h tvaro (corruption of tvato?) for tvatsamo || h \*mamānyasulrt kvaicid asti ||  
 111 B ins pu am before tac || 113 h pronnatasthānavṛttam api, B pronnata-  
 sthane dhrtam api || h utpatyāroha, B utplutyārohata || 115 h eva grhe, B eva  
 mathe for devagrhe || 118 B mājanādikṛiyā na || 117 I °trāsārthasyan e° ||  
 h etena vamsē mu°, B etena vamsēna bhikṣāpātram muhur muhur tā° || 119  
 hB ins. itī after kānam || 120 h etta.ya for paśyāsyā || 121 H °markata-  
 lādāyo || 122 I anyotpatanena || B bhṛatsphig for sa || 123 Between  
 bilam and nūnam, h ins. *kasmimścīt sthāne Tāmracūḍa āha bhagavan veśi  
 sōvravīt*, B ins. *\*kasmims tat pradeśe | Tāmracūḍa āha | bhagavan na  
 vedmi sumyah. | sa āha ||* 125 Between nūnam and n°, hB ins *nidhānasyō-  
 pari tasya bilam*; h adds *bhavisyati* ||



### Parallel Specimen III.

SP. II 1.

- 126                            'tatra 'kāraṇena  
127 bhavitavyam.  
128  
129  
130  
131  
132 nākasmāc Caṇḍalī mātā vikrīṇṇte talaṣ tīlān ;  
133 luñchitās ca tīlā yena, kāryam atra bhaviṣyati '

Variants.—SP. 132 n sāmḍali, NA chandali, H candali || N vikrīṇṇāī,  
A pīkīṇṇāī, H vīkīṇṇāī || I nā° caḍḍalavīṇṇā vikrīṇṇete talaṣ tīlān || 133 N  
luñcītā hi tīlāir yena; A vāñchītā hi tīlāir yena, K vacītīni tīlāir yena, n  
nir luncitān agho sōms tat || n kāryam tatra ||

Śār. β, II. i.

126 syōdrśī śaktir bhavati ; kiṃ tarhi karaṇanātra  
127 bhavitavyam.

128

129

130

131

uktam ca :

132 nākasmāc Chāṇḍilī mātā vikriṇāti tilais tilān,

133 luñcitāṃl luñcitair eva : kāryam atra bhaviṣyati \*

Pūrn. 126 ABb om. śīk, B<sup>h</sup> *śīkṛtī*; A *śīkṛtī* (sic) being apparently a misreading of *śīk*; cp Simpl. B) || B<sup>h</sup> *śīk* for *śīk* || 127 B<sup>h</sup> *śīk*, corr. to our reading by corr || 128 A *śīkṛtī* (sic) *śīkṛtī*, corr. to *sambhogī tyāge dha* || B<sup>h</sup> *śīkṛtī* *dharma* || 132 A *śīkṛtī*

Pūrn. II. ii

- 126 dhānoṣṣṛaṇā *niścitam drāk* kūrdate 'sau . uktam ca :  
127 ūsmā *hi* vittajo vrdhhuṃ tejo nayati dehinām,  
128 kim punas tasya sambhogas tyāga*dhau* masama-  
129 nvitah) '  
130  
131 tathā ca :  
132 nākasmāc Chāṇḍilīmātā vikrīṇāti tilāis tilān  
133 luñcītā*u* itarair *yatra, hetur* atra bhaviṣyati ?

*śaṅgamdīlā*(com from 'Ti')*mātā* || 133 Bh *tarair* for *itair* ||

Simpl. 126 H *hū* done, I *han dīlāne* || hB *pi alhārdate* (op. Pūrn. A) || h add's  
ca || B *om. yataḥ* || 127 H *usmāpi* || h *usmā vultasyayo vrdhhuṃ* ||

## Parallel Specimen III

Simpl. II. 1.

date . uktam ca, yatah .  
n tejo nayati dehīnām,  
hogās tyāgakarmasama-  
nvitāh !

tathā ca :

mātā vikrīnāti tilais tilān  
kāranam (!) atra bhaviṣyati ?.

*sambhogāt, I sūśyasambhogā || hB sambhogā and  
32 h sthamālimāttā || 133 HI lumittair || B  
m a°, h lāṃcī/tā lāṃcītaiḥ sādham kārya-*

Parallel Specimen IV.

Kṣem. XVI 513 [=III 76, v. M.].

- 1 śatruḥ skandhena vodhaiyah prājñāḥ sapadī sarparat  
 8 sarpas tadāgam āsādyā vrttacchedāt kṛ śah puā  
 11 dhūrtah p'ovāca maṇḍūkān · ' puā  
 20 daṣṭo \*mayā drvyah  
 23 tacchāpād eva  
 25 jāto 'smi sarvamaṇḍūkavāhanam.

Som LXII. 152

- 4 vrdhah kaścit sukham p'āptum aśaktiā puruśāśraye  
 8 bhekān abih sarastīe tasmims tathau vimścalah  
 9 tathā sūhitam ca tam bhekāḥ papracchur dūravartinah ·  
 10 'brūhi, hiṃ pūrvavan nāsmān aśnāty adya bhavān ?' iti.  
 11 iti prstas tadā bhekāḥ sa tath p'ovāca pannagah :  
 13 'mayā brāhmaṇaputrasya maṇḍūkān anudhāvātā  
 19 bhīāntyā  
 21 daṣṭo batāṅguṣṭhah  
 22 sa ca pañcatvam āyayau.  
 23 tatpitrā cāsmi ś'pēna  
 25 bhekānām vāhanīkrtah  
 26 tad yusmān katham aśnāmi ?  
 27 pratyutāham vahāmi vah.'

Variants.—Kṣem. 8 B °chedat | r°, Ś °chedat | r° || 25 BŚ yutōsmi ||

Som. 4 C puruśāśraye, K puruśāśraye || 8 C tatra for tasmims || B an-  
 scalah, P Du vimścalah || 10 Br t̄ha for it̄ || 13 A maṇḍūkān || 27 A  
 pratyutāliya, B pratyutāta, C protunāsa, KP pratyutāva ||

SP. 1 n chātṛum || 2 B vahatā, a conjectural reading, since all the other  
 MSS. of the SP and n go with Pūrñ B abounds with corrections || A kṛṣṇa-  
 sorpe . v'āhā || 3 NA meghavarṇa āha | katham etat || N cirajīvy  
 āha, A cirajīvi vyāha || 5 NA sa (N adds ca) buddhīmān dr̄ṣṭaparāvarejño  
 (A dr̄ṣṭa . o . bahū°, l 7) || 7 NA bahumandūkām kṛa° gatvā śukhāpari-  
 gatam || 8 NA darsāyan for kṛtā || 10 NA ca kenāpn for caḥkenū || NA  
 ins dūāt before prstah || NA it̄ for idam || H maṇḍamānā, O maṇḍumanā, for

SP. III x.

1	skandhonāpi vahoc chatrān kārṣyam asādyā buddhimān.	1
2	mahatā kṛṣṇasarpeṇa maṇḍūkā vimipātatah.	2
3	so 'bravit: 'katham caitat?' sa āha:	3
4	asti kaścīd bahuvayā <span style="float: right;">Manda-</span>	4
5	viṣo nāma kṛṣṇasarpah sa ca parāparayāno buddhimān	5
6		6
7	bahumaṇḍūka-hradam gatvā-	7
8	dhṛtiparigatam ātmānam kṛtvā śilatah	8
9		9
10	sa caikena maṇḍūkona prṣṭah: 'kim idam? ma-	10
11	dam bhavān āhāram karoti' sa cā-	11
12	ha: 'kiṃ mama dāivopahatavṛttantaṣya?' sa āha.	12
13	'katham dāivopahatavṛttam bhavātaḥ?' sarpa āha. 'ki-	13
14	ṃ yatām! mayādya rātrau	14
15		15
16		16
17		17
18		18
19	dāivad	19
20	brāhmaṇasunur	20
21	daṣṭah.	21
22	tat-	22
23	pitṛāham śaptah:	23
24		24
25	'maṇḍūkānam	25
26	vahanam 'bhūtvā tair dattam	26
27	āhāram bhavātsva!' iti, ato 'ham yuṣma-	27
28	ham 'vāhanārtham ugatah śaparaśac cāham arayan	28

mandam    NA bhavān mando nāhāram api karoti	11 NAHO sa āha	10
bh vān nāhāram	12 NA kiṃ mamaḥpahatavṛttantaṣya	11
13 N tat katham, A katham etat, for ka° dāiv° bhav°	E katham dāivopahatavṛttam	12
NA sarpeṇāhāram	NA om. śrūyatām	13
HO om adya	20 N brahmano	14
14 ahmanenāham	26 NA mahav	15
	27 N vahanam, EF āharadikam, for	16
ahāram	NA tato vacanārtham (A pūvarārtham for va°)	17
ugatah	28 NA ca for cāham	18

Śār. 3 a caita vi āha || p<sup>2</sup> sa āha for (v° a°) || 4 aβ om. Mandarīso  
nama Our reading is taken from R, but seems to go back to a more conjecture

- 1 skandhonāpi vāheḥ chatruṃ kālam āsādya buddhimān :  
 2 vāhatā kṛṣṇasarpeṇa maṇḍūkā vinipātitaḥ.  
 3 so 'bravīt' 'katham caitat?' Citrajivy āha :  
 4 asti kaścit pariṇatavayūh kṛṣṇasarpo Manda-  
 5 viśo nāma, sa evaṃ sam-  
 6 aṅghitavān : 'katham nāmānaya vrt-  
 7 tyā sukhaṃ varteyam?' iti . yato bahumaṇḍūkaṃ hra-  
 8 dam udavasyādhr̥tiparītam ātmānaṃ tesāṃ pradarsī-  
 9 tavān. udakāntar-  
 10 gatenāikena maṇḍūkona prṣṭaḥ : 'māma, nādya  
 11 yathāpūrvam anuṣṭhānaṃ kriyate?' iti asāv ā-  
 12 ha : 'bbadra, kuto 'mī mo manorathāḥ? hanta'  
 13 dagdho 'smi. adya rātrau  
 14 prathamapradōṣa evāhār̥tham maṇḍūka āyān  
 15 gandhenānusṛtaḥ.  
 16 sa tu  
 17 madbhayāt svādhyāyuprasaktānāṃ dvijā-  
 18 nāṃ madhyenāpakrānto na drṣṭaḥ.  
 19 kvāpi gataḥ, iti . tatsādr̥śyād vyāmohitacittena mayā  
 20 brāhmaṇasūnor  
 21 anguṣṭho daṣṭaḥ. tat-  
 22 samakūlam asau pañcatvam agataḥ. tasya  
 23 pitrā duḥkhar̥tonāham śaptaḥ, uktaś ca : 'dur-  
 24 ātman, yat trayā mamānaparādhi suto  
 25 bhakṣitaḥ, tena doṣeṇa tvam maṇḍūkā-  
 26 nāṃ bhaviṣyasi vāhanam. tatprasādanalabdham  
 27 ca vṛttim āsādayiṣyasi,' iti. tad aham yuṣmān  
 28 praty āgato vāhanār̥tham.'

Evidently the words *Mā' manā* had their original place before *kṛṣṇa'*, whence they must have been dropped before the separation of the two recensions *α* and *β* || 7 *α atka* for *yato* || *α maṇḍūkam*, then om. *brādam udavasyādhr̥ti'*, *β udasya'* || 8 *α om: tesām* || 10 *α om nādya*, *β nadya* || 11 *α ms. katham* after *yathā'*, continuing *nāna'* || *α atosāv āha* || 13 *α om dagdho 'smi* || *α om rātrau* || 14 For *maṇḍūka* down to *brāhmaṇa'*, l. 20 excl, *α maṇḍūkanibhena* || 21 *α anguṣṭho* *yā* . . *tsamakalam* || 22 *p' ms. eva* after *'hātam* || *α tatpitrā* || 23 *α 'āham* *sa* . . *durātman* || 25 *α doṣe* . . *kāmām* || 26 *α vāhanam bhaviṣyasi*, cp. SP. || *α om. tatprasādāna'* etc. to *iti* excl. || 27 *z āsādayiṣyāmi* || 28 *α āgato* *te hr̥stū* ||

Pūrn. 1 *A chasṭram* || 4 *A varunādhr̥manipe ścaśmū* for *kāsmāścē* || *bh* *preta'*, *ψ 'nīke'* for *'nāte'* || 5 *Bb cūte* || *A samecitatavān* || 6 *A nā* for

## Parallel Specimen IV.

Pūrṇ. III. xvi.

- 1 skandhenāpi vahec chatruṃ kālam āsādy buddhimān :  
 2 mahatā kṛṣṇasarpeṇa maṇḍūkā bahavo hatāh  
 3 *Meghavarna āha* : 'katham etat ?' *Sthurajīvī kathayati* :  
 4 asti *kasmimścit pradēse* pariṇatavayā Manda-  
 5 viṣo nāma \*kṛṣṇasarpah sa evaṃ *citena* sam-  
 6 arthitavān : 'katham nāma *mayā* sukhopāyavrt-  
 7 tyā vartitavyam ?' iti . tato bahumaṇḍūkaṃ hra-  
 8 dam *upagamyādhṛtiparitam ivātmānaṃ* darśi-  
 9 tavān . *atha tathā sthite tasmīn* udakaprānta-  
 10 gatenaikena maṇḍūkena prstāh : 'māma, *kim* adya  
 11 yathāpūrvam *āhārārtham* 'na viharasi ?' so 'bra-  
 12 vīt : 'bhadra, kuto me *mandabhāgyasyāhāre* 'bhi-  
 13 *lāsah* ? *yatkāraṇam*, adya rātrau  
 14 pradoṣa eva *mayāhārārtham vihara-*  
 15 *mānena dṛṣṭa eko* maṇḍūkaḥ . *tadgrahaṇā-*  
 16 *rītham mayā kramaḥ sajñtaḥ* . so 'pi *mām dṛṣtvā*  
 17 *mṛtyubhayena* svādhyāyaprasaktānām *brāhma-*  
 18 *nānām antar* apakrānto na *vibhāvito mayā*  
 19 kvāpi gatah *tatsādṛśyamohitacittena mayā*  
 20 *kasyacid* brāhmaṇasūnor *hradaītaḥjalā-*  
 21 *ntastho* 'nguṣṭho daṣṭah, tato  
 22 'sau 'sapadi pañcatvam *upagataḥ* . *atha tat-*  
 23 *pitṛā duḥkhitenāham* śaptaḥ, *yathā* : 'dur-  
 24 ātman, tvayā *niraparādho* 'yan matsuto  
 25 *daṣṭah*, *tad anena* doṣeṇa tvam maṇḍūkā-  
 26 nām vāhanam \*bhaviṣyasi . *tatprasāda-labdha-*  
 27 *jīvikayā vartisyase*, ' iti . tato 'ham yuṣmā-  
 28 *ham vāhanārtham* 'ājagāma.'

na na || bh *latham mayā*, but two aksaras deleted between these words || Bh  
*rūkhlo*° for *sukho*° || 7 A °*mandūkahrudam* || 8 ABh *upagamy dhṛti*°, Ψ  
*upagnyādho ta*° || 9 Bh *jalāntam upagatena ekena* || A *udakaprānte* | *ekena* ||  
 10 A *māmā* || 11 Bh *sa āha* || 12 ABh °*syāhārābhilāśah* || 13 Bh *yato* for  
*yatkāraṇam* || Bh *rātri* || 16 A *om. mayā* || 18 A *āpakrānto*, Bh *amta-*  
*kanto*, both *om antar*, Ψ *amtaraprakānto* || Bh *bhāvito* || Bh *tatsādṛśyamo*° ||  
 20 bh *vāhmanasya sūnor*, Bh *vīpasya sūnor*, A *vāhmanasya sūno*, corr adds  
*r drādhīkanūmno* || bhΨ °*jalāntastho*, Bh *hradaītaḥjalāntastho*, A *hradutatastho* ||  
 21 A 'mgustar, *om daṣṭah* || Ψ *mguste* || 23 A *om. sapadi* || Bh *pañcatām*  
*praptah* || A *upāgataḥ* || 23 bh *prāptah* for *śaptaḥ* || 24 Bh *ins ynt* before  
*tiayā*, *om yan* before *matsuto* || 25 Bh *om. tvam* || 26 Bh *om. labdha* ||  
 27 Bh *om. iti* || Bh *om. 'ham* || Bh *bharatām* for *yuṣmākam* || 28 Bh  
*agataḥ*, cp 1 35 ||



## Parallel Specimen IV.

Ksem. XVI. 513 [= III. 76, v. M.].

- 31 mandūkarājas tac chrutvā calre tam sūhanam mudū.  
 33 skandhe gṛhītā mandūkam  
 38 sa nānāgatikoridāh  
 43 yayāce bhajanam manū-m vapuh kṛtā modusarah  
 52 kanah sanais  
 53 tadūdeṣūt

Som. LXII 152.

- 30 tac chrutvā tatra bhekānāu rājā vāhasumatsukah  
 33 jalāl uttīrya  
 34 tatprsthām ārohad galabhī mudū  
 35 tatas tam vāhanasukhan āvarjya saivam yutam  
 43 ārtvāvasannam āmānam  
 46 uvāca sa sakaitavah  
 47 ‘āhārena vinā, deva, na gantum aham utsahe,  
 48 tan me dehy asānam, bhṛtyo hy avṛttu vartate katham?’  
 49 tac chrutvā bhekarājas tam avocad vāhanapriyab:  
 50 ‘kāmścit parimitāms, tahi, bhuktsva me ‘nucarān’ it:

Variants.—Som. 35 C saivārītam ||

SP. 29 EF āhārādūlam || N te, A tena for ekena bhekena || 31 N  
nveditāh || 32 NA sa tu sataram āgatya samīkṣtas twaya prsthām ārūdhāh ||  
 37 NA om. sa ca || 38 E mandarādūhā galiv° for Mu° nānāgatir° || N  
nānāgatī . m ādhavān | sa ca; A nānāgatīśeṣe . . sa ca; then A kaścīd, which  
 is om in N, then N mandarāṇ, A mandām, then NA ga° udvahan, then N tena  
 A sa ca, NA rājābhuktāh || 39 E uvāha || 43 E mandāhām for mandarām ||  
 O kṛtvā vaḥati || 45 NA mandam only once || 46 HO gacchasēti || 47  
 A atīśīrṣṇam || 48 O bhāksyēti || NA maṇḍāharājeṣṭam || N asmādāṅgāy  
būhukṣito bhāksyēti, A . . bhukṣito mandāhān gūhṣṭama bhāksyēti || 50

SP. III. x.

29 *aharam na kasam. tata chena bhikṣava*  
 30 *mandūkarajāya*  
 31 *Jālapādamanur niveditam*  
 32 *sa ca samustah*  
 33 *satvaram ājatyā*  
 34 *-prsthām udharīdhaḥ.*  
 35  
 36  
 37 *sa ca*  
 38 *Mandaviṣo 'pi nana-*  
 39 *gativīkṣṣṣva tam udharan*  
 40  
 41  
 42  
 43 *kadacit sa mandaram gatiṁ krtvārahāt.*  
 44 *ājñābhūtatam '.*  
 45 *'kim itī mandam mandam*  
 46 *gacchasi? ' sa uha :*  
 47 *' ahārabhānūl upāśano 'smi.'*  
 48 *vajñābhūtatam asmatanuyāyā mandukam 'Dha-*  
 49 *ksaya!'*  
 50 *tatrasau*  
 51 *'yathāyājñāyāyati deva'*  
 52 *ity uktva*  
 53 *mandukam abhaksyvat yathestam.*  
 54 *Mandaviṣaḥ sahasram aratīṣṭhātī.*  
 55  
 56  
 57 *kīyatā kālēna jālapādāvadānam saro*

NA *labāsa* || 51 NAFHEO *yaḍājñā*° || 52 NA *ābhīlāgā* for *uk'itā* || 53  
 NA transp. *yathestam bhāksyvan* (A °yat for °yan); HO transp. *ya*° *ma*° *a*° ||  
 54 A *sachāsam . . . kalena* || N *iva tīṣṭhātī*, H *atīṣṭhātī*, O *upatīṣṭhātī* || 57  
 N om. *kīyatā* || NA *iva. sa* alter *kalena* || NA *jālapādāvadānāḥ* || NA *sa ca*  
 for *saro* ||

Śār. 31 a om. *Jālapādāya*, z *matamālaya*, p<sup>2</sup> *jālamānura* to *jālamādaya* ||  
 o *nivedita* . *samanvīparīṣṭro* || 33 a *manḡamānas*, om. 'pi || p<sup>2</sup> and first  
 corr. of z *samutliya* || 34 a *āśrīlāḥ . a . .* || 35 a om. *tadānu*° to *anānu*°  
 excl. || z *tadānu* *prākramasā ya*° *tapāsīlāḥ* || p<sup>2</sup> *upāśtīlāḥ* || 36 z *vāprīṣṭmu-*  
*vanto*; ep. Pūrṇ. ABh || 38 β *anekaprasāranī ya*° || After *āśrīlāḥ*, a has some

29

30 atha te hrstamanasaḥ sarva eva mandūkarājñe  
 31 Jālapādāya niveditavantah  
 32 asāv api mantriparivāro 'dbhutam iva  
 33 manyamāno 'pi sasambhramam uttīrya  
 34 tatprsthām āśritah.  
 35 tadānukramaśo yathāsthānabhāja upāsītah  
 36 anye cā-  
 37 nūpauvanto 'nupadam dhāvanti  
 38 Māndaviśo 'py ātmapuṣṭyartham anekapra-  
 39 karagataviśesan adarśayat atha Jālapādo  
 40 labdhasparsā evāha :  
 41 'na tatha karīṇa yānam, rathena turageṇa vā,  
 42 narayānena navā vā, yathā Māndaviśeṇa mc.'  
 43 atha Māndaviśam anyedyuś chadmaglānam  
 44 Jālapādo 'bravīt :  
 45 'bhādra, kim adya mandamandam  
 46 uhyato, na yathā purā ?' iti . sa āha : 'deva,  
 47 aharavnikalye chaktir me na yathā pūrvam voḍhum  
 48 athāsav abravīt : 'bhakṣayātra kṣu-  
 49 drān ' itī .  
 50 sa āha : 'ma-  
 51 nāptyam āśa ; kṛntu pādānujñātaprasādo  
 52 bhakṣayīṣyāmi', itī tvadāyattajivito 'smi.' tatas tām  
 53 asāv anujñāto 'bhakṣayat katipayar a-  
 54 hobhir balavān samvṛttah . suparītustāś cāntar-  
 55 linam avahasyābravīt :  
 56 'maṇḍuka vividhahārāś ohalapūrvopasādhitah  
 57 kīyantam kālām akṣiṇā bhavo'yur bhakṣato mama ?'

traces of *gatā* or *tada*, destroyed by a hole, then. *nena prajanam gati*° || 2° *gata-*  
*vesan* || 30 a *jālc* . . do || 41 a om the stanza and the following prose  
 sentence || 42 x *nena*° for *nava*° || In p°, the third pāda runs thus *tathā*  
*nāryaṇa yānena*. Our reading is that of R || 47 a *voḍhum* . . t, *bhukṣayātra* ||  
 50 a ins. *na* before *aha* || a *mamāpi* . . h. *ntu pūrvyāyāḥ* *hrstaprasādo bhā*° ||  
 52 a *tvadu* . . *jivito* || a *tat* *najñāto* || 54 a *balavā* . . . s *cāntar*° ||  
 56 a *manthā* . . *par* . . *dhitāḥ* || 57 a *khādāto* || In a, the rest of the text is  
 lost after this stanza ||

Pūrn. 31 bh *durdhara*°, bhΨ *durdura*° || 32 Bh° *parivrtus* *tud atyadbu-*  
*lam edam* *nto* || bhΨ *'tyadbhutam* || bh *api* for *ite* || 34 A ins *phāninaḥ* before

## Parallel Specimen IV.

Pūrṇ III. xvi.

- 29 *tēna ca sarvamaṇḍūkānām idam āveditam.*  
 30 *tatas taiḥ prahr̥ṣṭamanobhiḥ sarvaiḥ eva gatvā*  
 31 *Jalapādanāmno \*dardurarājasya vijñaptam*  
 32 *athāsāv apī mantriparivṛto ' 'tyadbhutam ' iti*  
 33 *manyamānaḥ sasambhramam hradūd uttīrya*  
 34 *Mandavisasya phanapradeśam adhīrūdhaḥ*  
 35 *śeṣā api yathājy-eṣṭham tatpr̥sthopari samāru-*  
 36 *ruhuḥ . kim bahunā ? tadapare sthānam*  
 37 *anāpnuvantas tasyānupadam eva dhāvanti.*  
 38 *Mandaviso 'py ātmapuṣṭyartham anekapra-*  
 39 *kāragativīśeṣān adarśayat . atha Jalapādo*  
 40 *labdhatadamgasamsparsāsukhas tam āha :*  
 41 *' na tathā kariṇā yānam, \*turageṇa rathena vā,*  
 42 *narayānena \*vā yānam, yathā Mandaviṣena me.'*  
 43 *athānyedyur \*Mandaviṣāś chadmanā munda-*  
 44 *mandam visarpati . tad dṛṣṭvā Jalapādo 'bravīt :*  
 45 *' bhadra Mandaviṣa, \*yathāpūrvam kim adya*  
 46 *na sādḥūhyate ?' Mandaviṣo 'bravīt : ' deva, a-*  
 47 *dyāhāravaikalyān 'na me voḍhum \*śaktir asti.'*  
 48 *athāsāv abravīt : ' bhadra, bhakṣaya kṣu-*  
 49 *dramanḍūkān !' tac chrutvā prahr̥ṣṭitasarva-*  
 50 *gāito Mandaviṣāḥ sasambhramam abravīt . ' ma-*  
 51 *māyam eva viprasāpo 'sti . tat tavānen(ā)jñā-*  
 52 *vacanena pr̥ṇīto 'smi.' tato 'sāu nsirantar-*  
 53 *yeṇa mandūkān bhakṣayan katipayair evā-*  
 54 *hobhir balavān samvrttaḥ, prahr̥ṣṭas cāntar-*  
 55 *līnam avahasyēdam abravīt :*  
 56 *' maṇḍūkā vivīdhā hy etacchalapūrvopasādhitāh*  
 57 *kīyantam kālam akṣiṇā bhaveyuh kbādato mama ?'*

phāṇa° || Ψ phānadesam || Bh arūdhaḥ || 35 Bh yathādyestum || Bh samārū-  
 dhāḥ || 36 A a'pasare corr. by cop from a'essare, for apare || 37 Bh  
 anāpnuvantis, A a'pāpnuvantiḥ, cp. Śār 2 || Bh evam || A dhāvantiḥ || 38  
 Bh st for 'py || Bh ātmapuṣṭiḥ itam vivīdhagativīśeṣān || A °ātmatvostyartham ||  
 40 Bh °-spa:śu° for °samsparśu°, A °sukhaspar-śasukhas for °samspar śasukhas ||  
 43 Bh mandam mandam 2 || 44 Bh tac ca dṛṣṭvām || 45 A maṇḍavisaya  
 for °vsa || A ins. apy before adya || 46 A sādḥūhyate for na sād° || 48 Bh  
 sa āha || 49 Bh tad āhaḥ nṛya pi ah; ṣṭamanā mandā° || 51 bhYA prasāpo for  
 m° || Bh tavāne(ne corr by cop to te)nānujñāraanena || 53 Bh ahobhir for  
 evā° || 54 Bh cāntallīnavahasyē° || 56 BhA ete for etao || Bh sthalapūrvō-  
 pasodhitāḥ ||

Parallel Specimen IV.

Kṣem. XVI. 513 [= III. 76, v. M.].

8<sub>4</sub> sa va maṇḍūkā sa m ksaya m

8<sub>5</sub> sa he śatruar hesu eva m ti śhet kū ya vāśā gata h

Som LXII. 152.

8<sub>4</sub> tata h kra mēt sa ma ṇḍūkā ah i h sve cham ab h a ṣ ya t ;

8<sub>4</sub><sup>a</sup> tad vā ha nā b h m ā n ā n d h a h se h e b h e k a p a t a h sa t a t

Variants.—Som. 84<sup>a</sup> AB bh e ā ḥ h p a h, CK bh e ā b h h d h a h ||

SP. 58 NA ā ś t ā b r a v ā t || NA om it ah || NA om eva || HO ap for eva ||  
59 A ms. pa s ā t before ya ch ā m || 71 N u d y ā ne, A u cc a m ā ne || 72 A

SP. III. x.

- 58 *di stvābhavit. 'atāh putram Jālapādām eva bhā-*  
 59 *ksayitvānyatra gacchami'.*  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71 *ity ucyamāne Jālapādena śrātrā-*  
 72  
 73 *bhūtam ' 'hīṇa bhavaan vaktā ?'*  
 74  
 75  
 76 *sa āha :*  
 77 *' evam bravīmi :*  
 78  
 79  
 80 *varuṃ tvorāśenādhvasto bhavec, charāhato 'pi vā,*  
 81 *na viprasāpanirdagdho janitor bhūyāt kathameva?.*  
 82 *tathāpi Jālapād-*  
 83 *na pṛadyati.*  
 84  
 85 *anantaram tam apy abhaksuyat.*  
 86 *ato 'haṃ bravīmi : 'skandhenāpi vahec*  
 87 *chatrām', iti.*

*Sutrābh.* . . bhavān || 73 NA vadati || 80 BPO putram tvorāśenādhvasto ;  
 A varuṃ tvorāśenādhvasto, N nara tvorāśenā dhvasto || A jīve śācchāśāhato  
 i || N chāśāhato, K chāśāhato, n chāśāhato || 82 to 86 excl. N only ;  
 Jālapādām tam abhaksuyat, A ity u . . . putram tam apy abhaksuyat || 86 N  
 skandhenāpiti, A skandhenāpiti, both om. 'na' chā' ||

58

59

60

61

62

63

64

65

[Op Śār l. 78 f]

66

67

68

69

70

71

atha jātaśaṅko Jālapādaḥ

72

'kim anenābhūtam ?' iti tam

73

aprechat 'kim tvayābhūtam ?'

74

yato 'sāv ākārapracchādanā-

75

yāha : 'na kimcid' iti.

76

punaś ca pratibodhyamāno 'bravīt : 'svāmin, ma-

77

yaitad uktam :

78

'nāham buddhiparibhraṣṭo, nāham maṇḍūkavāhanah :

79

kālam eva pratīkṣāmi ghrtāndho brāhmaṇo yathā.

80

varam vajraviniṣpiṣṭo bhavec, chaḷo 'nghripo 'pi vā ;

81

mā viprasāpanirdagdhā janmābhūn me kadācana !'

82

athaivaṃ vartamāne Jālapādaḥ kṛtakavacanavyamsi-

83

tamanā naivāvakudhyate . tat

84

kim bahunā ? bhakṣitās tena maṇḍūkāh

85

bijavaśiṣṭāḥ pramuktāh, yo 'sya vaktre nānuviśanti.

86

ato 'haṃ bravīmi : 'skandhenāpi vahec

87

chatrum', iti.

Śār. 70 z pa iksāmi, p<sup>2</sup> pratīkṣāmi ||

81 z °no daqḷho, p<sup>2</sup> °ni daqḷhe ||

86 p<sup>2</sup> yato ||

Pūrṇ. 58 A mamūn isenā 'h. loka° || Bh °vyāmokṣa km epa ||

60

Bh sarppas ||

61 Bh āyatāh ||

Bh su for tap ||

Bh āi ādham tap for vāhyu-

mūnāp ||

62 Bh om su ||

Bh gatā pradū for agamat. āha ca ||

64 Bh

## Parallel Specimen IV

Pūrṇ. III. xvi.

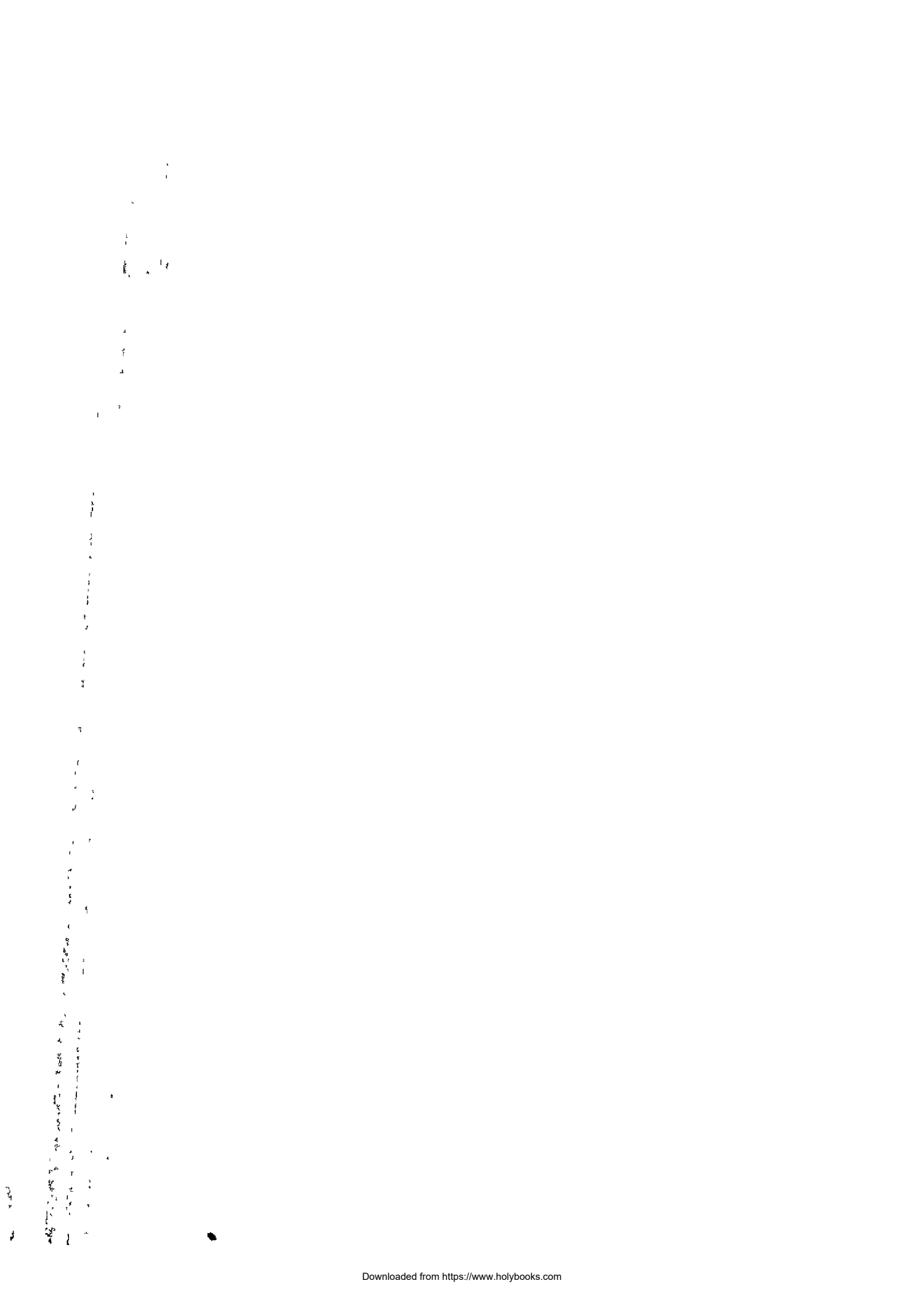
58 *Jalapādo 'pi Mandaviṣena kṛtakavacanavyā-*  
 59 *mohitacittāḥ kim api nāvabudhyate . atrān-*  
 60 *tare 'nyo mahākāyaḥ kṛṣṇasarpas tam ud-*  
 61 *deśam āyātaḥ . tam ca maṇḍūkair vāhya-*  
 62 *mānaṃ dṛṣṭvā sa vismayam agamat, āha ca :*  
 63 *'vayasya, yad asmākam aśanaṃ, tair vāhya-*  
 64 *se . viruddham etat.' Mandaviṣo 'bravīt-*  
 65 *'sarvam etad vijānāmi, yathāvāhyo 'smi dardurairḥ.*  
 66 *kiṃcītkālam pratīkṣe 'haṃ gṛhṭāndho brāhmaṇo yathā '*  
 67 *so 'bravīt . 'katham etat ?' Mandaviṣaḥ kathayati :*  
 68 [*Ac. Tube viii*]  
 69 *atha Mandaviṣo 'nirāṇam avahasya punar*  
 70 *api ' maṇḍūkā vividhāḥ svādāya' iti tad evā-*  
 71 *bravīt . 'atha Jalapādas tac chrutvā sutarām ā-*  
 72 *vignahrdayaḥ 'kim anenābhīhitam ?' iti tam*  
 73 *aprocchat : 'bhādra, kiṃ tvayābhīhitam idaṃ*  
 74 *viruddhavacaḥ ?' athāsāv ākārāpracchādanā-*  
 75 *rthaṃ 'na kiṃcid', ity abravīt.*

[*Op. Pūrṇ. l. 65f*]

82 *tathaiva kṛtakavacanavyāmohtacitto \*Ja-*  
 83 *lapādas tasya duṣṭābhīsamdhiṃ nāvabudhyate.*  
 84 *kiṃ bahunā ? tathā \*tena te sarve 'pi bhakṣitāḥ,*  
 85 *yathā bījamātram api n'āvaśiṣtam*  
 86 *ato 'haṃ bravīmi : 'skandhenāpi vahec*  
 87 *chatrum', iti.*

*Mandavisa āhu* || 65 *bbΨBh dardurairḥ, A dardūracāḥ* || 70 *Bh vividhāsīdā*  
*iti, A vividhāsīdā itī ; cp. Śār., above l. 56, but also Pūrṇ., above l. 56* ||  
 71 *Bh sarve śhrutvā* for *tac chrutvā* || *Bh utvayā*<sup>o</sup> || *A °h. dayam* || 73 *Bh*  
*athā*<sup>o</sup> for *tvayā*<sup>o</sup> || 74 *BhA viruddham vacaḥ* || *Bh athāyam ākārāpracchāda-*  
*nānthaṃ* || *bh °pracchēdanūṭhāṃ* || 75 *Bh i* for *ity* || 83 *Bh duṣṭābhīpiyāṃ* ||  
 84 *BhA om te* || *Bh om 'pi* || 87 *A ityādi* ||





## HARVARD ORIENTAL SERIES

**Harvard Oriental Series.** Edited, with the coöperation of various scholars, by CHARLES ROCKWELL LANMAN, A.B. and LL.D. (Yale), LL.D. (Aberdeen), Wales Professor of Sanskrit at Harvard University; Honorary Member of the Asiatic Society of Bengal, the Societe Asiatique, the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, and the Deutsche Morgenlandische Gesellschaft, Member of the American Philosophical Society, Fellow of the American Academy of Arts and Sciences, Foreign Member of the Royal Bohemian Society of Sciences, Corresponding Member of the Institute of Bologna, of the Royal Society of Sciences at Göttingen, of the Imperial Russian Academy of Sciences, and of the Institute of France (Academie des Inscriptions et Belles-Lettres)

Published by Harvard University, Cambridge, Massachusetts, U.S.A. To be bought, in America, of GINN & COMPANY, 29 Beacon Street, Boston, Mass.; in England, of GINN & Co., 9 St. Martin's Street, Leicester Square, London, W.C., in Continental Europe, of O. H. MASSOWITZ, Leipzig. — The price of volume 3 is \$1.20, the price of each of the volumes 1, 2, 4, 5, 6, 9, 11, 12, and 13 is \$1.50, all these, post-paid. Price of volumes 7 and 8 (not sold separately) is \$5. Price of volume 10 is \$6. — One dollar (\$1.00) = Marks 4 18 = francs or lire 5 15 = 4 shillings and 1 penny = 3 rupees. — Volume 10 is royal 4° (32 cm.); volumes 7 and 8 are super-royal 8° (28 cm.); the rest are royal 8° (26 cm.). All are now bound durably in full buckram with gilt top.

**Volume 1. Jataka-Mala,** by Arya Āra. Edited in Sanskrit (in Nāgarī letters) by Professor H. KERN, University of Leiden, Netherlands 1891. Pages, 270 (North-Buddhist stories. They have been translated by Speyer, London, 1895, Frowde.)

**Volume 2. Sankhya-Pravachana-Bhashya,** or Commentary on the exposition of the Sankhya philosophy, by Viññāna-Bhikshu. Edited in Sanskrit (in Roman letters) by Professor R. GARBE, University of Tübingen, Germany. 1895. Pages, 210. (Translated by Garbe, Leipzig, 1889, Brockhaus.)

**Volume 3. Buddhism in Translations.** By the late HENRY CLARKE WARREN, of Cambridge, Mass. 1896. Fourth issue, 1906. Pages, 540. (Over 100 extracts from the sacred books of Buddhism, so arranged as to give a connected account of the legendary life of Buddha, of his monastic order, of his doctrines on karma and rebirth, and of his scheme of salvation. The work has been widely circulated and has been highly praised by competent authorities.)

**Volume 4. Karpura-Manjari.** A drama by the Indian poet Rājasekhara (900 A.D.). Critically edited in the original Prākṛit (in Nāgarī letters), with a glossarial index and an essay on the life and writings of the poet, by STEN KONOW, of the University of Christiania, Norway, and translated into English with notes by C. R. LANMAN 1901. Pages, 318

MIL.

## HARVARD ORIENTAL SERIES

- Volumes 5 and 6** *Bṛhad-Devata* (attributed to Śaunaka), a summary of the deities and myths of the Rig Veda. Critically edited in the original Sanskrit (in Nāgarī letters) with an introduction and seven appendices (volume 5), and translated into English with critical and illustrative notes (volume 6), by Professor A. A. MACDONELL, University of Oxford. 1901. Pages, 234 + 350 - 581.
- Volumes 7 and 8.** *Atharva-Veda*. Translated, with a critical and exegetical commentary, by the late Professor W. D. WHITNEY, of Yale University, revised and brought nearer to completion and edited by C. R. LANMAN. 1905. Pages, 1212 (The work includes: critical notes on the text, with various readings of European and Hindu mss., readings of the Cashmere version; notices of corresponding passages in the other Vedas, with report of variants; data of the scholars as to authorship and divinity and meter of each verse; extracts from the ancillary literature concerning ritual and exegesis; a literal translation; and an elaborate critical and historical introduction.)
- Volume 9.** *The Little Clay Cart* (*Mṛcchakatika*), a Hindu drama attributed to King Śhūdraka. Translated from the original Sanskrit and Pāli into English prose and verse by A. W. RYDER, Instructor in Sanskrit in Harvard University. 1905. Pages, 207.
- Volume 10.** *Vedic Concordance*: being an alphabetic index to every line of every stanza of the published Vedic literature and to the liturgical formulas thereof, that is, an index (in Roman letters) to the Vedic mantras, together with an account of their variations in the different Vedic books. By Professor MACRICE BLOOMFIELD, of the Johns Hopkins University, Baltimore. 1906. Pages, 1102.
- Volume 11.** *The Panchatantra*: a collection of ancient Hindu tales, in the recension (called *Pañcākhyaṇika*, and dated 1199 A.D.) of the lama monk Pūrṇabhadra, critically edited in the original Sanskrit (in Nāgarī letters; and, for the sake of beginners, with word-division) by Dr. JOHANNES HERTEL, Professor am Königlichem Real-Gymnasium, Doebeln, Saxony. 1908. Pages, 314.
- Volume 12.** *The Panchatantra-text of Pūrṇabhadra*: critical introduction and list of variants. By Dr. JOHANNES HERTEL, Professor am Königlichem Real-Gymnasium, Doebeln, Saxony. 1912. Pages 245. (The volume includes an index of stanzas.)
- Volume 13.** *The Panchatantra-text of Pūrṇabhadra*, and its relation to texts of allied recensions as shown in *Parallel Specimens*. By Dr. JOHANNES HERTEL, Professor am Königlichem Real-Gymnasium, Doebeln, Saxony. 1912. (Nineteen sheets, mounted on guards and issued in atlas form. They give, in parallel columns, four typical specimens of the text of Pūrṇabhadra's *Panchatantra*, in order to show the genetic relations in which the Sanskrit recensions of the *Panchatantra* stand to one another, and the value of the manuscripts of the single recensions.)